



## Bruno Trentin

responsabile ufficio programma della Cgil

## «La nuova frontiera del sindacato Usa»

La svolta dell'Afl-Cio, il sindacato americano: non più la sola difesa delle grandi corporazioni nelle fabbriche, bensì la tutela di disoccupati, precari, lavoratori pagati in nero, quelli dell'economia informale. È la nuova frontiera del sindacato Usa. Il «ribaltone» nelle politiche e nei gruppi dirigenti al Congresso di New York. «Clinton che parla come capo dell'opposizione e chiede sostegno al suo voto ai tagli sociali». Intervista a Bruno Trentin.

## BRUNO UGOLINI

■ «C'è stato ad un certo punto un episodio emblematico. Tutti i delegati hanno abbandonato il congresso e sono scesi in strada, a Manhattan. Sono andati a portare il loro sostegno al picchetto dei lavoratori di una "sweatshop", fabbrica del sudore, uno dei tanti lavoratori clandestini della grande città. Era un atto di coerenza con le parole pronunciate al congresso da Clinton e dal ministro del Lavoro Reich: *"il dobbiamo chiudere..."*. Bruno Trentin, reduce dal congresso dell'Afl-Cio, il sindacato americano, parla di «svolta epocale». Il confronto è stato tra due gruppi dirigenti e due diverse linee politiche. Il presidente dell'Afl-Cio, Lane Kirkland, 73 anni, era stato in precedenza costretto alle dimissioni. Ma anche il suo pupillo-candidato, presentatosi come presidente al Congresso, Thomas R. Donahue, è stato sconfitto da John J. Sweeney, nuovo leader dell'Afl-Cio. Una svolta nell'Asse dell'organizzazione con ancora 13 milioni di iscritti (malgrado le grandi perdite subite), svoltasi nel salone di un grande albergo di New York. Erano presenti delegazioni di sindacati di tutto il mondo (comprese Cgil, Cisl e Uil).

**Come è iniziata quest'inedita rotta politica nel sindacato americano?**

Il presidente uscente (quello che da noi è il segretario generale) Kirkland, è stato costretto alle dimissioni. È stato questo un primo episodio di rottura con la tradizione del sindacalismo americano, abituato ad eleggere un presidente a vita. Kirkland era subentrato, sedici anni or sono, a George Meany, l'uomo che, nel 1955 aveva guidato l'unificazione tra l'American Federation of Labor (AFL), di cui era presidente dal 1952, e la Confederation of Industrial Organizations (CIO).

**Quale fatto aveva provocato le dimissioni di Kirkland?**

C'era stato un documento sotto-scritto, all'inizio dell'anno, dai sindacati industriali, dei servizi, del pubblico impiego, degli Enti Locali. Tale documento poneva il problema di un rinnovamento complessivo del sindacato, sottoposto ad una perdita di rappresentanza e alla caduta di militanza. L'Afl-Cio non riusciva più a far fronte ai grandi problemi della società americana: la diffusione dell'occupazione precaria, l'attacco allo Stato sociale. Quel documento chiedeva un rinnovamento complessivo dei gruppi dirigenti e poneva l'esigenza di una nuova dire-

zione della Confederazione o della Federazione, come l'hanno chiamata negli Usa. Tale richiesta aveva creato un primo trauma e aveva posto in fibrillazione il sindacato. Il vecchio gruppo dirigente sembrava voler rifiutare il mutamento, sperando di ottenere al Congresso una maggioranza sia pure riscatta di voti. Tale scontro aveva luogo in un'organizzazione che da 40 anni a questa parte non aveva mai veramente votato. C'era stato sempre un preventivo accordo sulla formazione dei gruppi dirigenti. Tanto meno si era votato sulle presidenze e le direzioni dei grandi sindacati. L'approvazione era sempre stata data per accorta-

**Quale iter ha poi seguito l'Afl-Cio per arrivare al Congresso?**

Kirkland ha dovuto cedere, anche di fronte al rischio di una spacciatura grave dell'organizzazione. Ha dato le dimissioni a luglio, designando però il suo successore. Era il suo vice-presidente, nonché tesoriere, Thomas R. Donahue. Costui si è presentato al congresso come presidente uscente. Il cartellino delle organizzazioni che avevano sottoscritto la mozione di fiducia, ha presentato, a quel punto, il proprio candidato: John J. Sweeney, presidente della Service Employees' International, il sindacato della funzione pubblica.

**Un giovane, questo Sweeney?**

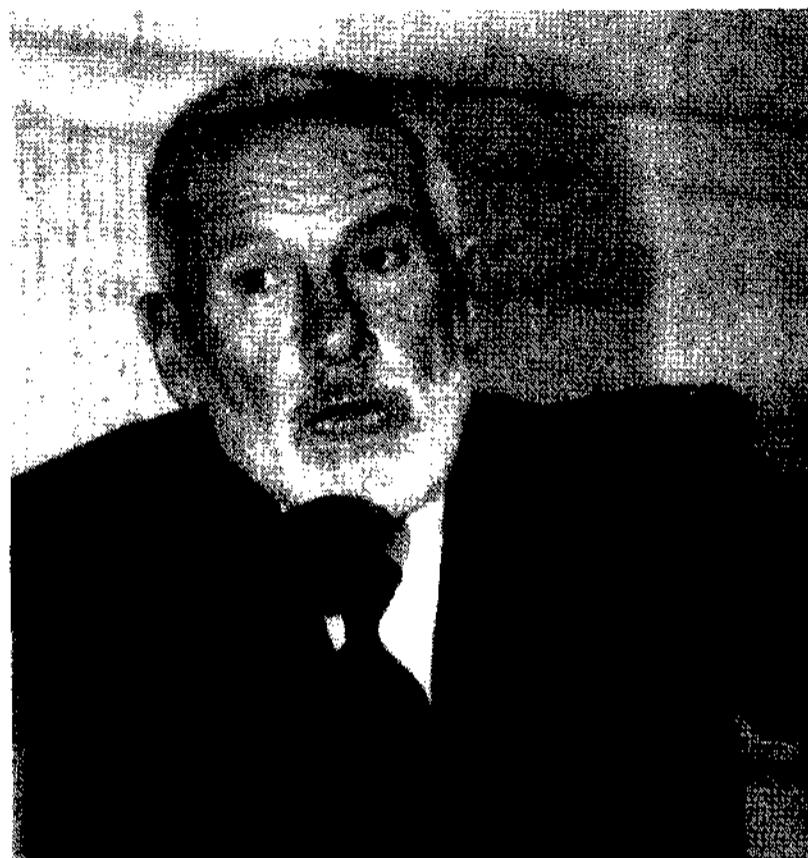
No. Un esponente della generazione anziana, presentato come il ponte fra le forze di rinnovamento dei sindacati industriali e dei sindacati dei servizi pubblici. Il suo vice-presidente è, invece, un giovane: Richard L. Trumka, ex presidente dei minatori. Un'altra vice-presidente è una donna: Linda Chavez Thompson.

**L'organizzazione dei lavoratori pubblici è oggi la più forte negli Usa?**

Il sindacato della funzione pubblica e quello degli Enti Locali sono le due uniche organizzazioni che hanno raddoppiato gli iscritti. C'è stato, invece, un crollo complessivo negli altri settori. L'Afl-Cio rappresenta oggi solo il 15,5 per cento dei lavoratori dipendenti. La percentuale - togliendo funzione pubblica ed enti locali - si abbassa al 10,8 per cento.

**Un tasso di sindacalizzazione assai modesto, dovuto alla selvaggia precarietà del rapporto di lavoro?**

Non solo. C'è anche da rilevare che i disoccupati, i precari, i lavoratori pagati in nero, quelli dell'economia informale, i "poor wor-



Plinio Lepri/Ansa

kers" che puliscono nel terziario ma anche nell'industria, sono stati coniugati fuori dall'ottica sindacale tradizionale.

La carta forte del movimento per il rinnovamento dell'Afl-Cio era proprio quella del potere individuale, proprio nel nuovo mercato del lavoro, la nuova frontiera del sindacato. Un sindacato, in definitiva, capace di difendere tutti e non solo le grandi corporazioni consolidate nelle fabbriche.

**Un Congresso dunque ministro muro?**

Un Congresso su due piattaforme, con una prima elaborazione, ma ancora senza un progetto vero e proprio. La piattaforma dei rinnovatori puntava alla conquista di nuovi settori del mondo del lavoro, quelli del lavoro precario, quelli li soltostanti all'occupazione al netto, quelli degli "sweatshop", le fabbriche del sudore. Sono i lavoratori clandestini che anche noi abbiamo in Italia. Ed ecco l'obiettivo della conquista dei lavoratori immigrati, del rinnovamento in tutti i sensi: sul piano etnico e sul piano sessuale, con l'entrata nel sindacato, nei gruppi dirigenti, delle donne, dei neri, dei portoricani, dei messicani. E' ancora una riscossa militante che però rompe sicuramente con una tradizione abbassanza corporativa del sindacalismo Usa. Anche se manca un progetto vero e proprio.

**Un Congresso interessante an-**

che sul piano, diciamo così, spettacolare?

Un evento senza precedenti, con quel doppio trauma: prima un presidente che si dimette poi due candidati che si presentano e si confrontano al Congresso. Abbiamo visto una serie di volazioni sulle politiche, sullo Statuto e qui già si definiva la sconfitta del gruppo dirigente. I primi avevano alle spalle circa sette milioni di voti e gli altri cinque milioni. Era una specie di «convention». C'è stato, ad un certo punto, un "faccia a faccia" incalzante, guidato da un giornalista del «Wall Street Journal», tra i due candidati alla presidenza. L'uno rispondeva all'altro e poi c'erano le domande dei con-

gressisti...

**L'uscita da una tradizione corporativa del sindacalismo Usa?**

C'era una tradizione molto chiusa a difesa delle posizioni acquisite, nell'ambito delle singole realtà di lavoro. E' c'era un'organizzazione molto burocratica, con un pullulare, accanto ad alcuni grandi sindacati di settore, di centinaia di piccole organizzazioni di mestiere che impedivano un'azione militante e solida. C'era al congresso, per esempio, con un delegato, il sindacato dei calzolai di cavalli, quelli che mettono il ferro ai cavalli... La battaglia dei rinnovatori è iniziata anche così, con ipotesi di fusioni, aggregazioni, in nome

di una solidarietà militante che certamente travolgerà questa miriade di sindacati.

**Un sindacato alleato al democrazia di Clinton?**

L'Afl-Cio ha sempre sostenuto, in modo più o meno intenso, i democristiani, con momenti di rottura, ad esempio sulla questione del Nafta. Quello di New York è stato un congresso politico, con la voglia di rialzare la testa. Non a caso Clinton e Reich hanno preso la parola al Congresso e hanno parlato come «capi dell'opposizione». Anche qui c'è stata una svolta che può essere utile oggetto di riflessione in Italia: la consapevolezza piena che tre anni di compromesso hanno portato alla sconfitta l'amministrazione Clinton e il partito democratico e che non si può più rimanere sulla difensiva. Credo che questa sia la convincione dello stesso Clinton. Il suo intervento al congresso del sindacato è stata una dichiarazione di guerra, l'annuncio del voto su misure legislative adottate dal Parlamento Usa, relative a tagli alle spese sociali, alla formazione, ai fondi pensioni, ai diritti sindacali. E la richiesta di sostenere quel voto nelle piazze. I delegati del Congresso, proprio nell'ultima giornata, hanno tra l'altro deciso di andare a sostenere un picchetto di lavoratori di un laboratorio clandestino. Un gesto emblematico.

## DALLA PRIMA PAGINA

## L'ambiente e la grande finanza

quelle stesse risorse da cui un giorno dipenderà il suo destino, deve prima capire che è in gioco il futuro dell'umanità. Se vogliamo realmente promuovere lo sviluppo sostenibile non possiamo eludere il punto centrale: quello del finanziamento. Promuovere lo sviluppo sostenibile significa investire in metodologie e tecnologie sostenibili che possano attrarre l'interesse degli imprenditori e dei capitali privati. Le risorse delle banche multilaterali sono ben poca cosa rispetto a quelle del settore privato che costituiscono il grosso degli investimenti mondiali e, di conseguenza, un mutato atteggiamento del settore privato può realmente determinare una inversione di rotta. Mobilitare queste risorse finanziarie avviando il mondo sulla strada dello sviluppo sostenibile deve essere la sfida della Banca mondiale nonché della International Finance Corporation e della Multilateral Investment Guarantee Agency. Stando ai dati di un recente studio la domanda di beni e servizi ambientali è di circa 400 miliardi di dollari l'anno, un mercato più grande di quello degli aerei, della plastica, dei prodotti farmaceutici e della carta. Si aggiunga a questo che i dati non sono comprensivi del mercato mondiale dell'efficienza energetica e della produzione di energia, un mercato di diversi miliardi di dollari e per di più in espansione. Numerosi sono tuttavia i problemi connessi allo sviluppo e alla produzione di questi beni e servizi. In primo luogo va segnalata la difficoltà che incontrano le aziende specializzate in tecnologie ambientali a raccogliere capitali privati sui mercati finanziari e, in secondo luogo, va sottolineato che le proiezioni di mercato indicano chiaramente che si prannuncia una penuria di capitali che non potrà non ripercuotersi negativamente sullo sviluppo sostenibile di lungo periodo. Alla Conferenza di Rio del 1992 si stima che sarebbero stati necessari dai 500 ai 625 miliardi di dollari l'anno per il resto del decennio per raggiungere gli obiettivi di Agenda 21. I paesi in via di sviluppo hanno di gran lunga più bisogno di chiunque altro di realizzare questi obiettivi e il grosso dello sforzo finanziario dovrà essere sostenuto dal settore privato che, ovviamente, godrà anche dei relativi benefici. Ci vuol dire che è indispensabile incentivare il settore privato affinché possa svolgere un'azione di traino rispetto al settore pubblico. Governi e istituzioni finanziarie internazionali debbono indirizzare il flusso di capitali verso soluzioni più sostenibili. Dobbiamo adottare politiche atte a ridurre la povertà e a proteggere l'ambiente. Bisogna porre fine alle politiche che premiano gli sprechi, quali la pratica dei prezzi bassi dell'energia e dell'acqua, e alle politiche macroeconomiche instabili e alle politiche commerciali restrittive che limitano la crescita, disincentivano gli investimenti esteri e la diffusione delle nuove tecnologie e incoraggiano un eccessivo sfruttamento delle risorse naturali. Anche le politiche sociali e legislative possono avere effetti deleteri sulla crescita e sull'ambiente se limitano le opportunità educative, incrementano il rischio degli investimenti e non tutelano i diritti di proprietà intellettuale. In ultima analisi: cosa possiamo fare per promuovere lo sviluppo sostenibile? Possiamo adottare tecnologie in grado di rendere i mercati più efficienti diffondendo le informazioni in merito allo sviluppo sostenibile e alle nuove opportunità di mercato e possiamo contribuire a sperimentare idee nuove accrescendo in tal modo la credibilità delle metodologie sostenibili e riducendo il rischio sia degli investitori che degli utenti. Possiamo adottare le misure, spesso difficili ma necessarie, idonee a ridurre le distorsioni economiche e a promuovere nuove opportunità nel campo degli scambi commerciali e degli investimenti avendo come obiettivo il contenimento dello spreco delle risorse e del danno ambientale. Possiamo inoltre fare in modo che le valutazioni in merito alla tutela dell'ambiente divengano elementi decisivi delle politiche di concessione dei crediti. Infine possiamo dare il buon esempio. I governi possono dare impulso alle tecnologie più efficienti acquistando auto-veiture che consumano di meno, costruendo edifici pubblici nel rispetto dei criteri di compatibilità ambientale e incoraggiando i prodotti a basso impatto ambientale. Comincia a delinearsi una nuova coscienza ecologica. I finanziamenti sono il fattore chiave per tradurla in iniziative concrete.

[Al Gore]

Traduzione di Carlo Antonio Biscioni

© PS

## L'APPELLO DEL QUIRINALE.

**ORISTANO.** Lui si presenta al solito come uno scrupoloso notaio. Come un arbitro. Come uno che dice «tira le somme» di quel che il Parlamento i partiti esprimono. Ma quel che ha in mente – un periodo lungo di accordi per le riforme – è di pacificazione – o mai lo può sbagliare incassando i segnali di fumo del centrodestra e tenendo presenti le possibili subordinazioni. «Aggiustamenti per superare il semestre Europeo» oppure, ma proprio in ultimo, scoglimento delle Camere. «Ma uno scio glumato non motivato sarebbe – quello sì – un colpo di Stato». L'accordo per le riforme sarebbe possibile se ci sono alcune condizioni. Però eccome che siano d'accordo le tre forze maggiori. Forza Italia Pds Alleanza nazionale. E allora io firmo. Se qualcuno di loro tre non c'è, con tutto il rispetto per le forze minori. Un'Unesa non sarà possibile. Echessa una Costituente, forse una nuova Bicamerale.

Chi vuol capire capisca a quale che ieri pomeriggio all'ora del calo dei posti parlamentari ha detto il capo dello Stato ai giornalisti in un ottimo ristorante di Oristano. E pazienza se quelli di An hanno insegnato per tutta la visita dei tre giorni in Sardegna conclusa ieri con sogni sul Snde e su Mancuso e in scioni che invocavano generalizzate «dimissioni» e «immediate elezioni». «Da alcuni esponenti di An ho letto di dichiarazioni un po' smorzate». E poi se i falchi di Forza Italia trasformatesi ogni tanto in colombi dopo qualche ora mi faccio di ridiventare falchi. Domani un altro giorno. La zootola già ha una rapida evoluzione, io resto ottimista. Anche se c'è chi tutta che tutto finito. E allora mi viene da pensare che era qualcosa nel panorama politico italiano un po' letarico.

## I dialoghi sono aperti.

Il Nato, il Presidente, un Grande Fossile. La mia porta è spalancata. Ci vuol pazienza, ma non in testa come un atteggiamento passivo. I dialoghi – ho annunciato io a Scalfaro – sono aperti. Sono cominciate l'altra giorno con il presidente Berlusconi. Ho avuto anche richieste di incontri da Bossi, Auletta, Bordon. Altri sono preannunciati. Ho già visto quasi tutti i gruppi politici e si dicono disponibili a certe condizioni e garanzie anche al proseguimento della legislatura. Già, il faccia a faccia con Berlusconi. Ma la mattina dopo non sbraitava il Polo, chiedendo elezioni e purghe di magistrati? Non mi ferma a valutare le labilità del momento. Il mio incontro di due ore con Berlusconi è stato assolutamente pacato. Il giorno dopo, per fatti totalmente esterni per gli avvisi di garanzia, le inchieste giudiziarie di Palermo, è stata polemica. Una puntata ha prodotto una ferita un fatto patologico. Certo, non stiamo in acque calme. Ma io non ho sentito che sia cambiato nulla. Avrei letto quel che Berlusconi dice. Di non avere la voglia del Don Chisciotte, e alcuni di An hanno smentito. E Tonino D'Alema ha detto tempo fa: «Siamo per le elezioni, ma se c'è una soluzione senza garanzie non ci soltrattiamo». Si registra in somma una spinta considerevole di buona volontà al tema della so-



Scalfaro durante il suo intervento alla Camera di Commercio di Nuoro

Bianchi/Ansa

# «Riforme con un governo saldo»

## Scalfaro: «Elezioni se non c'è un accordo ampio»

Scalfaro prospetta un Grande Accordo con tempi lunghi sulle riforme. Coglie segnali di «buona volontà». Ipotizza per offrire «garanzie oggettive» una Bicamerale. Se le tre forze maggiori Pds An Forza Italia ci staranno «no firmo». Se uno dei tre si tirà indietro o «aggiustamenti» per superare il semestre europeo «impasto e breve proroga del governo Dini» oppure al voto. I dialoghi sono aperti, «Bossi mi ha chiesto un incontro». Oggi il vertice sulla giustizia

DAI NOSTRI INVIAVI  
VINCENZO VASILE

lidante la può essere ripresa.

Vabbè, ma come? E qui Scalfaro il Pacificatore la prende alla lontana da quelle sue estemporanee operazioni di immagine che nelle giornate sarda hanno provocato patimenti gli addetti all'sicurezza. Come quando a Cagliari si è costituiti alle transenne a dialogare con gli ex ragazzi del Fronte della gioventù. E a Sassari hanno suonato in Prefettura a colloquio prima di un manifestante «Erano tre, due di Forza Italia, uno di An». Quello di Forza Italia mi ha detto, non ne so a capire dove si va a finire. E non so se il dipartimento dello Stato non può più far parte di un governo tra marzo e aprile. Ma siamo già nel semestre Europeo e molti mi dicono che songeranno a chiudere.

Quindi per effetto di queste preoccupazioni si apre un varco nel quale è evidente che Scalfaro, con la sua iniziativa ha introdotto il suo discorso sui tempi lunghi per le riforme. E così si sono spalancate le porte del Quirinale. «Abbiamo due alternative o intraprendere questa strada non facile o gettarla la spugna. Ma tutti si devono rendere conto di che cosa significa».

E adesso? Il presidente racconta

rebbe intraprendere l'una o l'altra scelta.

Il punto è: ritene il Parlamento di affrontare le riforme? È da almeno sei mesi che se ne discute. Ci vuol pazienza. Ma se non nasce una volontà fra i vari gruppi di al fronte, le riforme in questi tre anni e mezzo di vita che il Parlamento ha dinanzi a sé. Le riforme giustificherebbero una lunga prosecuzione. Scanno si possono fare aggiustamenti per superare il semestre

## Le garanzie oggettive

I contatti sono iniziati. Si discute sul concreto così Scalfaro la capisce.

Si cerca di comprendere se ci stiano le condizioni. Dall'una e dall'altra parte si chiedono garanzie oggettive: «non le parole di Tizio Caio e Sempronio». Non è facile. Occorre qualche passo che vinca il coloro che si impegnano. Bisognerebbe che i partiti «decidessero di volare qualcosa per prendere la strada delle riforme». Votare qual cosa? Forse forse, la vecchia idea della Costituzione: «Non si è tanto bruciata». Certo, quell'idea ha perso un po' di forza. Anche perché la legge della Costituzione col sistema elettorale diverso dal Parlamento creerebbe un po' di confusione. E quindi? E allora sara sorta e ripresa: «non da me lo registro soltanto l'idea di tornare a una Bicamerale fatta secondo leggi costituzionali e indicate nel modo migliore». Si fissino insomma tempi di una Bicamerale bis. Ma quest'ultimo argomento dei tempi si dovrebbe varcare un pa' più difficile. E vero che – e qui Scalfaro manifesta una sua evidente preferenza – si tratterebbe di una reale garanzia. Una volta fissa molti tempi e procedure nessuno vorrebbe prendersi la responsabilità di compiere la strambreria di tornare a sbattare all'anagrafe nuova Bicamerale. La Grande Trattativa offrirebbe in questo modo al pubblico la speranza di «impegno procedurale marcato e qualificato».

## Buona volontà

Basteranno per andare avanti i diversi segnali di una «considerare la buona volontà?» Risponde Scalfaro: «Io non ho davanti Berlusconi, Fini, Blasco o altri. Ma la gente del popolo italiano. E noi siamo chiamati a servire quella gente e a fare la cosa più utile per l'Italia. Si comincia da oggi. Con il vertice costituzionale con Scognamiglio e Pivetti sul nodo giuridico su cui Scalfaro non vuole non può anticiparsi nulla. Ma che è stato presentato da Berlusconi come il primo passo di un braccio di impianto, *pardon per il neologismo dei poteri*, *F in questo modo*, già stasera potremo sapere qualsiasi di più al termine del vertice, riguardo all'esito delle speranze del capo dello Stato. Che ripete sorridendo da Oristano: Io sono ottimista».

In quanto la Camera domani dovrebbe finalmente risolvere il doppio nodo costituito dalla riforma della Rai e dalla conversione in legge del decreto sulla *pari condicio*, tutto andrà finalmente l'accordo (che ancora non c'è) fra Polo e Ulivo. Si intuisce arrivasse si trattasse di un buon segnale per chi vuol prolungare la legislatura. D'altro canto è parso dossidamente propria la riforma della Rai. La *pari condicio* costituiscono le cosiddette «regole minime» per poter andare alle urne.

«È l'unica cosa che ci convincerebbe al rinvio, ma ci sono molti no e quindi...»

## Fini: «Senza presidenzialismo, voto a marzo»

Il presidente del Consiglio ha detto che si dimette entro il 31 dicembre. Vediamo se si dimette il 24 o il 28 dicembre. Vediamo delle vacanze di Natale a rischio. Per il leader nazionale di An Gianfranco Fini la data migliore per votare rimane marzo. «A meno che si decida una riforma importante storica che giustifichi il rinvio. Ad esempio la riforma elettorale in direzione del presidenzialismo come chiediamo ma se che ci sono molti no quindi:

MICHELE URBANO

un autografo proprio lo ha fatto, aveva messo la Cucina e nazionale. E che doveva fare. Ho fatto l'autografo. Ho chiesto di permetterlo perché solo col penne nella penna farlo, a cominciare da la moglie. Ma inciso fu avuto il solo impianto di non aver fatto a gennaio lungo. Comunque non mi sono abbattuto, ma sono rimasta scossa nei sensi parola.

Nei giorni scorsi, come aveva ricordato poco prima di dirglielo, dopo quella avuta con i suoi colleghi, i due di persone dove una signora si era presentata al matto sbollendo la camicetta e chiedendo

La Lega voleva un decreto per rendere più facile l'assunzione degli immigrati colpevoli di gravate e Dini si è impegnato. Così neanche?

Ma nel merito del provvedimento, come anticipato da Dini, che opinione ha?

Noi abbiamo militato contro l'uso del decreto in questa misura. Il nostro giudizio dipenderà molto dal contenuto. Siamo d'accordo con una maggiore severità verso gli immigrati colpevoli di gravate. Ma vorremmo che esistesse anche effettiva solidarietà verso coloro che sono regolarmente in Italia.

Si ripeteva della strage di piazza Fontana. Degli sviluppi dell'inchiesta cosa pensa?

Niente. Dini dimetterà il mandato a fine dicembre. E poi?

La politica a volte non rispetta le

vicende. Il presidente del Consiglio ha detto che si dimette entro il 31 dicembre. Vediamo se si dimette il 24 o il 28 dicembre. Vediamo delle vacanze di Natale a rischio per i politici.

Faccia una previsione: cosa succederà il primo gennaio?

Dipenderà dalle forze politiche. Oggi ci dovrà dire cosa vogliono fare.

E Alleanza Nazionale cosa dirà?

Che se secondo loro meglio votare

In marzo?

Secondo noi si. Certo. A meno che si decidano a votare un'impostazione storica che giustifichi il rinvio. Ad esempio la riforma elettorale in direzione del presidenzialismo storico che dicono. Ma so per le fatiche che ci sono forti che il presidente ha risposto non lo vogliono quindi.

Cosa pensa dell'iniziativa del presidente della repubblica Oscar Luigi Scalfaro, sulla giustizia?

Abbiamo giudicata positivamente

Niente da dire sulle divisioni nel Polo?

Che all'interno di una coalizione si discutono naturalmente. Che ci sono diverse valutazioni sulla durata della legislatura non da considerare.

L'Iniziativa di Montecitorio se ne dovrebbe discutere, e si capira forse meglio se la via dell'accordo è praticabile, al di là delle buone intenzioni di tutti.

E credibile che su un insieme così intricato – e potenzialmente esplosivo – di argomenti si realizzino i brevi termini (cioè entro la fine dell'anno) un maxi accordo fra Polo e Ulivo? Nonostante la buona volontà e i buoni uffici di Scalfaro e di Dini, qualche fondato dubbo per me. Così l'ipotesi più salutare è che con qualche escamotage si dia vita al governo di garanzia europea, che sarebbe poi lo stesso governo Dini non necessariamente «impastato», cui il Polo si accinge a statuire la portata di «esecutivo tecnico». In tal modo si spappala un po' tutto ma si fa.

Dopo però si vedrà il senso europeo della riforma e capire se le condizioni per la sua costituzionalità possono avvenire naturalmente.

In quanto la Camera domani dovrebbe finalmente risolvere il doppio

nodo costituito dalla riforma della Rai e dalla conversione in legge

del decreto sulla *pari condicio*, tutto andrà finalmente l'accordo (che ancora non c'è) fra Polo e Ulivo. Si intuisce arrivasse si trattasse di un buon segnale per chi vuol prolungare la legislatura. D'altro canto è parso dossidamente propria la riforma della Rai. La *pari condicio* costituiscono le cosiddette «regole minime» per poter andare alle urne.

COME DICHI che si dice?

a) Qual è  
b) Qual'è

Avrai la soluzione. E ti farai subito oscurare.

Partecipa all'estrazione di uno Zingarella 1996.

A domani per vincere un altro premio su Ricordi Zanchelli.

Giocate telefonando oggi dalle 9.00 alle 17.00: (02) 33103697

ZANCHETTI

LIBRI, SPEDIZIONI, APERTI

## APPRODO PER TANGENTOPOLI.

# «Spetta alla politica fermare la corruzione»

## Paciotti: possibile una svolta

La soluzione per Tangentopoli non può essere che politica. E ci sarà solo quando saranno decise misure adatte per contenere la corruzione che ancora oggi dilaga. Ma per Elena Paciotti, ex presidente dell'Anm, attualmente in giunta, la volontà politica manca. «Mi pare che tutte le forze politiche fossero d'accordo nella lotta alla corruzione come lo furono quando si discusse di ridurre il potere dei magistrati»



MARCELLA CIARNELLI

**ROMA.** Quest'oggi al Quirinale le più alte cariche dello Stato si incontrano per discutere di giustizia. Può essere il primo passo per avviare il clima che, oggettivamente, in questi mesi si è andato creando?

Nel momento in cui ci sono forti tensioni nel mondo istituzionale è importante che ci sia un intervento diretto a così alto livello per comprendere e rimuovere. Tanto più che mi sembra di comprendere che non si tratta di una iniziativa da cui uscirà una semplice indicazione, un messaggio ma piuttosto è un fatto concreto in cattivo dei problemi.

Un vero e proprio tavolo di lavoro.

Esattamente. Non si tratta semplicemente di dire «state più buoni ma piuttosto vediamo come si possono affrontare questi delicati problemi».

I passaggi successivi?

Quelli istituzionali. Li studierà il Presidente della Repubblica con i vertici dello Stato. Posso dire cosa interessa a preoccupa i magistrati e cioè che scatenino i problemi dell'istituzione.

Che sono?

Inizialmente che i problemi della giustizia non sono i magistrati. Lo sono l'oggetto dei processi. Da anni viviamo in una situazione nella quale i problemi drammatici del Paese, che pure hanno avuto numerosi aspetti penali, si rivelano soltanto sulla magistratura. Da qui inevitabilmente, ne viene un eccesso di esposizione politica della magistratura. Vale a dire degli effetti sulla politica dell'intervento della magistratura. Questo è inevitabile. Ci sono magistrati più bravi e meno bravi, nessuno lo nega. Comunque rimane il fatto che i problemi più gravi del Paese si riversano sulla magistratura penale perché la politica non provvede ad affrontarli sul suo terreno (e sono sotto gli occhi di tutti) ma la corruzione nel mondo militare e nelle università è falsa invalida). Non credo che nessuno possa pensare che quei su sono soltanto problemi di diritto penale.

Anche perché la giustizia penale non deve risolvere problemi.

La giustizia penale deve sanzio-

nare questo o quel soggetto che si dimostra essere responsabile di un singolo reato. Anche quando ci riesce certo il problema non lo risolve.

Mi sembra che qui ci sia uno dei nodi principali?

La grave difficoltà di questi anni è la tensione nel rapporto tra magistratura e politica, derivano fondamentalmente dal fatto che questi gravissimi problemi sono affrontati soltanto sul piano penale. Occorre che nel momento in cui sui si affronti il problema della giustizia ci si ponga in prima luogo quello di come combattere la mafia come affrontare la corruzione come organizzare il mondo della vita pubblica in modo tale che questi fenomeni non si ripetano, che vengano combattuti nell'attività fisologica delle istituzioni. L'intervento della magistratura penale, di conseguenza, toccherà soltanto dei casi marginali e non avrà l'enorme effetto politico che ha avuto nel quell'arresto del rapporto tra il personale controlli sulla amministrazione che non sono solo quelli burocratici fiscali che facciano sì che domani questi problemi non siano come ieri allora si potrà pensare di chiudere con il passato. Ma quando il passato è anche il presente e anche il futuro come si fa a mettere conciliazione una cosa fissa. Se non si è fatto nulla perché domani non sia più così?

Per lei è possibile che le cose cambino?

Credo che si. La storia ha dimostrato che il mondo può cambiare. Certo i cometti ci saranno sempre. Ma una cosa è una corruzione marginale ed altra cosa è che tutta la vita pubblica sia corrosa da questo cancro. Questa estate abbiamo letto sui giornali che i politici di tutti partiti erano d'accordo nel ridurre il potere dei magistrati in tema di carcerazione preventiva. Vorrei leggere una volta sulle prime pagine dei giornali che tutti sono d'accordo nel finanziamento contro la corruzione. Che finisca questa sensazione diffusa di impunità e che la gente finalmente possa pensare che si sta facendo sul serio.

Per lei è possibile che le cose cambino?

Credo che si. La storia ha dimostrato che il mondo può cambiare. Certo i cometti ci saranno sempre. Ma una cosa è una corruzione marginale ed altra cosa è che tutta la vita pubblica sia corrosa da questo cancro. Questa estate abbiamo letto sui giornali che i politici di tutti partiti erano d'accordo nel ridurre il potere dei magistrati in tema di carcerazione preventiva. Vorrei leggere una volta sulle prime pagine dei giornali che tutti sono d'accordo nel finanziamento contro la corruzione. Che finisca questa sensazione diffusa di impunità e che la gente finalmente possa pensare che si sta facendo sul serio.

Cosa è possibile fare?

Ocorre che tutti comprendano

### Giudici e avvocati

## «Apriamo una stagione di confronto»

**ROMA.** Rafforzamento del contraddittorio durante il processo, completamento delle norme per un equilibrio del ruolo del difensore nelle indagini preliminari ed effettiva difesa di diritti di giudice ed avvocati con cordate: queste sono le questioni più urgenti da affrontare per la via di un'iscrizione di custodia cautelare.

Sono i temi al centro di un documento congiunto sottoscritto dall'Associazione nazionale magistrati e dall'Unione delle Camere penali romane per un convegno giovedì a Brescia.

Sia i giudici che gli avvocati si badiscono che le soluzioni più soddisfacenti per risolvere i gravi problemi della giustizia passano sempre attraverso la dialettica ed il confronto.

Non usciremo facilmente da Tangentopoli bisogna permettere che i processi si celebrino — avverte da Napoli il pm di Mani pulite Gherardo Colombo. Intanto Della Valle (Forza Italia) plaude all'iniziativa di Scalfaro e chiede controlli nella pubblica amministrazione. Ma un altro esponente del Polo, La Russa (An) sottolinea che le soluzioni per uscire da Tangentopoli non devono diventare «un'alibi per rinviare ancora le elezioni».

**ROMA.** Plauso e consenso all'iniziativa di Scalfaro, ma anche una preoccupata considerazione del giudice Gherardo Colombo (che da Napoli — dove si è svolto un dibattito al quale hanno partecipato anche il sindaco Bassolino, insieme al suo collega milanese Tommasi ed il vicepresidente della Camera, La Russa — dice: «Non usciremo facilmente da Tangentopoli in vista degli incontri che il capo dello Stato avrà oggi con i presidenti di Camera e Senato e del dibattito di mercoledì prossimo in Parlamento») si sta in-

si aggiungono. Secondo Colombo «è necessario» come più tardi i processi si svolgono quanto meno perché si scoprono i reati identificando gli autori. Ed ha concluso: «Per far giungere meno notizie di reati alla Procura Unica sistemo e quello di non commettere più reati».

Si come uscire congiuntamente da Tangentopoli in vista degli incontri che il capo dello Stato avrà oggi con i presidenti di Camera e Senato e del dibattito di mercoledì prossimo in Parlamento» si sta in-

«Ma manca ancora la volontà di fermare corrotti e mafia. Se i partiti riuscissero ad essere d'accordo su questo...»



Manifestazione per Musotto organizzata da Forza Italia ieri a Palermo

Palazzo Arsa

Manifestazione a Palermo contro l'arresto di Musotto e oggi in piazza gli avvocati

## Forza Italia in corteo contro i giudici

I leader del Polo della libertà a Palermo ieri sono scesi in piazza con duecento simpatizzanti per parlare o per studiare concrete soluzioni per chiudere più in fretta i processi penali che si affrontano al problema della corruzione. Nel momento in cui la politica di cui sono state individuate nuove strade (trasparenza nella pubblica amministrazione, nuove regole per gli appalti diversi sistemi di reclutamento, dei personale controlli sulla amministrazione che non sono solo quelli burocratici fiscali) che facciano sì che domani questi problemi non siano come ieri allora si potrà pensare di chiudere con il passato. Ma quando il passato è anche il presente e anche il futuro come si fa a mettere conciliazione una cosa fissa. Se non si è fatto nulla perché domani non sia più così?

## RUGGERO FARKAS

■ **PALERMO.** Uomini sandwich parlamentari del Polo della libertà duecento simpatizzanti sono scesi in piazza ieri mattina davanti al palazzo di Giustizia al grido «Liberate Musotto». Non è stato ben recapito dagli esponenti del Polo per fermarli l'invito alla pacificazione sulla Giustizia rivolti alle forze politiche dal presidente Scalfaro, Gianfranco Micciché, Enrico La Loggia, Mario Ferrara, Alberto Acciari, Francesco Cascio, Silvio Liotta, Enzo Frangalà, il presidente del consiglio provinciale di Palermo Anthony De Lisi. I consiglieri di Forza Italia hanno chiesto la scarcerazione degli avvocati e presiedente del Consiglio di Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato col 416 bis anche lo stesso Musotto leggendo gli atti tutto al più poteva essere accusato di favoreggiamento. Andrà lo stesso a parlare con Caselli entro due settimane dovrà darci notizie sulle indagini.

Micciché il «falso» della prote-

sta in scena perché in ambienti ma fisi si sarebbero state lamentate perché le sue visite nelle carceri non hanno riguardato Pianosa dove sono detenuti molti boss. Ma strana assicura che è solo la propria sicurezza la ragione della mancata presenza al sit in di protesta ma la sua appare una posizione più pacata rispetto a quella del coordinatore regionale di Fi Micciché. «È una questione di metodo intendo che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del processo a Giulio Andreotti ma la giustizia non sarà completamente paralizzata. Accanto a quella degli avvocati si svolgerà un'altra manifestazione ma di solidarietà ai magistrati. Il corteo di Giustizia rivolto alla Procura cioè di avere arrestato Musotto alle 2 di notte come un gangster. Poi ormai ogni atto commesso in Sicilia viene marciato che la Giustizia abbia bisogno di chiarezza. La cosa che non viene detta in questi giorni è la colpa di Musotto. Si fermeranno al cune aule di Giustizia salterà fuori la difesa del





**EXTRACOMUNITARI.** Verso un accordo nella maggioranza su un testo da sottoporre a Dini



Silvia Sangiovanni - Contrasto

# **Immigrati, a un passo dall'intesa**

In regola chi lavora, espulsione solo per reati

Tra Lega e centrosinistra l'accordo sull'immigrazione è quasi fatto. Nessuna cacciata dei clandestini. Il decreto legge al quale ieri si è lavorato prevede l'espulsione per gli immigrati colti in flagranza di reato ma anche la regolarizzazione dei lavoratori stagionali e il reato di «associazione mafiosa» per chi sfrutta gli extracomunitari. L'accordo potrebbe essere sottoscritto oggi stesso e il testo diventerebbe la base per il decreto.

**CARLO FLORINI**

■ L'agro e l'industria a un passo dall'accordo sull'immigrazione. L'esplosione per chi viene sposato in flagranza di reato, ma nessuno dice che stia discriminando chi ha le stesse colpe. Il potere degli immigrati prima di volerli stranieri, anche per il raggiungimento di finalità economiche, per chi strutta gli extracomunitari avendo bisogno del *Artibis* ssoriano (incluso). E questo è il senso dell'intesa che forse già oggi potrà ben essere siglata e che il presidente Bush dovrebbe potersi costruire sulla base di quel che le leggi che si spererebbe la strada anche ad un tranquillo voto di Blagojevich in mezzo alla tempesta.

Lei non mi sta suggerendo che io possa essere ancora di un'Avanguardia nelle storie di un avvocato per tutte le giornate sarà trattato. Allora va allo stesso avvocato la pelle? Se va Adolfo Aguirre al popolare Leo potrebbe finire al magistrato Rolando Fon

**Il punto saliente fino a sera è che** di sé il voto di finire è proprio  
gliando la democrazia dall'alto e  
dall'altra parte all'inizio e la fine  
dice il leghista Antonio Marin

Don Melig, dopo il trapianto, ha celebrato in ospedale per confortare i malati

## Una messa per il cuore artificiale

NOSTRO SERVIZIO

■ L'AVVENIRE. Il volto più didattico e di fondo. La voce riusciamo a colta più antica che dalla finca della memoria, risale appartenuta a John Graham Melch, il parroco di chiesa di cui il 18 settembre scorso è diventato il Polichinico di Cavallino. Per me non vero. Nel suo profilo biografico dice essere egli attualmente a Novacella, appena stagi della quippe del professore Virginio che ha salvato la sua carriera da sospetta morte. Dicono Graham Melch per ringraziare la sua luce dal sopratto agli altri monsignori, non ha voluto dimostrare nulla spiegandone le vicende. È l'esperienza di Ustica come di tante altre cose, andato sensibilmente leggero, in quanto della comunità non importa molto il silenzio della chiesa, ma solo il buon esito degli interventi politici, i particolari cui pure è stato appurato al Servizio che, come si è avuto modo di esplorare, erano già in fase definitiva. Scritti di Cesare prima, Alfonso Inzani di Bagnoli, Antonio Mazzoni di Cagliari, di Vincenzo Neri An-

gole Rebe Rito di Vaguzzolo in pro  
vincia di Alessandria.

Tutti e quattro dentro il reparto  
Ornato adesso una vita quasi non  
male, ma una vita di disesa. Il sra  
gher Rebella dieci anni fa vogliose  
di concedersi anche qualche giro  
in località. Don Cunio passeggiava  
nonsoltanto per i vivaio, si le  
teneva pomeriggio dopo l'impegno  
della messa, erano tante cose mes-  
se, vedete.

**Don Melig**, parco di un fr  
det mar la speranza. L'esperanza  
non muore mai. Altrimenti il fratello  
non annunciate in tutta violon dell'u  
solidarnosc. Solo viene a chi sta  
male.

Don Melchiorre parla di un'iniziativa di Vangue e si sta in Belgio a dire ai migranti fiumani che ha trascorso parte della sua vita da sacerdote in una missione del Burundi. Gli chiede se vede qualche similitudine con Zimba e il superiore dei dormitorio. In realtà si riconosce la sostanziale come i frati sono una esaltazione della cultura dell'arte e della solidarietà. Ecco Zimba che si volta a ringraziare il più grosso Vangue. E i suoi collaboratori per l'impegno che hanno avuto verso questo mondo di brividi e di fiume.

Inoltre il Potassium della dieta si può sostituire con la polvere di cacao 22 g e l'acqua 200 ml. Il polimero 21 dà un polmone solido ed è simile al polimero 13. L'applicazione di cuore artificiale portabile. Questo impegno che è stato definito

La Equipe ha sottolineato il professore Vigano' avrebbe potuto anche essere più consistente se in Italia esistesse una adeguata legge sulle donazioni. Invece stocca come in altri settori, dunque prima della solita incita organizzata l'istituzionale viene l'impegno umano e professionale dei singoli. Con tutto quello che le significa di diritti divisi e della tensione, ma anche con carezze e sensazione di un vitale e duraturo altro. Come può le testiminiare Nicola Cicallo di Piacenza, il primo paziente italiano cui è stato impiantato il Novacor. Oggi lui si sente bene, definito un ex-paziente ormai. Un organo che gli è cresciuto lavorando con la donazione, da parte di un'altra persona. E' come ha detto il medico del paziente interoperato dal professor Vigano' e temibile. L'altro scudone organico non solo perché si sente bene proprio sia sospeso a via libera anche perché proprio mentre si sente la mano sue costretta a farsi contestualmente quella di un altro essere umano.

## | Eroina killer

A Palermo  
in 4 mesi  
11 vittime

■ FALENGA: Dino Barone, di 36 anni e morto nella propria abitazione in via Monte San Giorgio a Fiume, per un'overdose di coca. Aspettava il codice nere bagnato con la siringa ed il fucile cimostileto accanto. «Stava male da dieci giorni», aveva detto il figlio a letto Barone. Lunedì sera in un'ultima delle raffitte negli ultimi quattro mesi, subito a Fiume, hanno dimostrato le unghie finocchiate, fu una percentuale di più o meno superiore a quella che si riscontra nelle drogati normalmente spacciata. E questo è provato al collasso con overdose. L'ultimo morto per coca è invece un ragazzo Giovanni Chiarini di 11 anni, il 21 ottobre scorso.

**DAL 6 NOVEMBRE  
ITALIA RADIO  
PIÙ FORTE**

**PIÙ** ORE DI TRASMISSIONI  
tutti i giorni il buongiorno

**PIÙ VOCI**  
a quelli di sempre si aggiungono i nuovi collaboratori Sergio Coffeletti Ernesto De Pascale Renzo Foa, Franco Fossati Alessandro Manzoni Mar Prestia

Roberto Sa

**PIU' MUSICA**  
ogni sera dalle 22 «Effetto Notte» torna la grande  
musica alla radio: le curiosità, i concerti dal vivo  
e i protagonisti.

**PIÙ INFORMAZIONE E APPROFONDIMENTI**  
i fatti e i protagonisti del giorno in Italia e nel mondo; i grandi temi della politica, della società, della cultura.

**PIÙ ASCOLTABILE**  
prossimamente su queste frequenze stereo e satellite  
**BUONASCIENZA**

**BUON ASCOLTO**





## VERSO LE ELEZIONI.

Parla l'enfant terrible della destra liberale del paese  
«Siamo come i conservatori inglesi o i repubblicani Usa»

**MOSCIA.** Boris Fiodorov. Fiodorov è solo in parte un uomo nuovo e forse solo per ragioni anagrafiche. Ha 37 anni ma sarà perché è stato precoce in tutto: ha fatto in tempo sia a lavorare per il comitato centrale del pccs e sia a diventare uno dei più accesi anti-comunisti. È un orione dalla faccia da bambino con gli occhi molto azzurri, molto mignoli e dai modi spicci ma simpatici. Di famiglia operaia. Fiodorov è un economista stimato da tempo nel suo paese e fuori del suo paese. Insieme a Grigori Yavlinskij inventò il piano dei «600 giorni», il primo e ultimo tentativo gorbacioviano di innestare riforme economiche liberali sul trono del sistema plannificato sovietico. Il golpe dell'agosto del '91 lo trovò a Londra dove era stato invitato dalla Banca europea di ricostruzione e sviluppo per occuparsi del dipartimento «operazioni sovietiche». Vi resterà fino all'ottobre del '92. Poi andrà a Washington nelle vesti di direttore esecutivo della Banca internazionale di ricostruzione e sviluppo per seguire le questioni russe. Poi tornerà a Mosca per partecipare alla gara per la nomina della Banca centrale ma sarà battuto dall'anziano Viktor Chernomyrdin nominato da Eltsin più affidabile. Il presidente però non dimentica il suo giovane leone e quando sostituirà Gaidar con Chernomyrdin Fiodorov diventa il vice del nuovo capo del governo e coordinatore delle questioni economiche e finanziarie. Monetarista convinto, Boris litiga con tutti amici e nemici. E da tutti è considerato cattivo, insolente, senza spirito di squadra. Chiede il voto agli elettori comunisti ricordando loro il «bel tempo passato» con i negozi vuoti gli appartamenti in comune, il paese Lager. Se diventasse presidente il suo paese somiglierebbe nel migliore dei casi all'Inghilterra della Thatcher nel peggiore al Cile di Pinochet.

**Sigñor Fiodorov perché ha chiamato il suo movimento «Forza Russa» e non Berlusconi?**

Non c'è niente di male. Quello che voi traducete «forza» è in realtà «avanti». E poi di Berlusconi non conosciamo né programmi né le idee. E neppure lo ho mai visto. Ma il punto è che non ha mai avuto tratto e il punto esclusivo gli ha dato non so. I hanno però se poissimo guadagnare tanti voti quanti ne ha per si Berlusconi non avremmo nulla in contrario. Pu troppo non abbiamo studi televisivi e neanche he una squadra di calciatori. Lo invido solo per questo.

**Che differenza c'è fra il suo movimento e quelli di Gaidar e Yavlinskij?**

Be' stessimo in Inghilterra noi sa remmo i conservatori, Yavlinskij rappresenterebbe i laburisti e Gaidar i liberali democristiani. Negli Usa non ci pubblicano e Yavlinskij i democristiani mentre Gaidar assomiglierebbe di più a una forza indipendente. Non insomma siamo i più conservatori, i più due. Il nostro atteggiamento verso l'economia di mercato è più rigido, in condizionamento di mercato senza concessioni. Quando critichiamo il bilancio, la differenza di Yavlinskij che dice che gli va bene l'inflazione all'1%, noi tollererebbero anche una al 3%. Non affermiamo che l'1% non è male, ma molto meglio sarebbe lo 0,1%. Abbiamo però anche elementi in comune sulla politica sociale e difficile non convergere con molte cose che promuove Yavlinskij e le nostre divergenze stanno solo nel grado di desiderio di realizzare i programmi rapidamente e decisamente. Io sono un vecchio burro crudo e secondo me bisogna di fondere me no teoria e lavorare di un



Turisti sulla piazza Rossa ammirano la chiesa di San Basilio. Nella foto sotto Boris Fiodorov

vista del buon senso. Se esso esiste in occidente cosa di cui dubito, dopo aver letto il nostro programma si deve capire che quello che proponiamo è una politica normale molto simile alla stessa esperienza occidentale adattata ovviamente al nostro modo di vita. Devono essere consapevoli che se arriveremo al potere pagheremo i debiti e non prendiamo più prestiti al Fmi perché sono molti < che quando arriviamo al potere si spalancheremo le porte al capitale straniero veramente e non come succede oggi. E inoltre instaureremo un ordine che consistrà finalmente all'occidente di non temere in quanto fattore di instabilità, anche se su alcune questioni discuteremo senz'altro. Per esempio che cosa ne pensi l'occidente? L'Ucraina fa parte della Russia e la nostra patria è la madre Russia. Mettiamo nella costituzione che ci dobbiamo unificare non con la forza e nemmeno con i carri armati ma non vogliamo fare su questo. Secondo me all'occidente deve far comodo una Russia forte, civile, integrata nel sistema di sicurezza e economico e allora non si avrà più la sensazione di avere di fronte nemici. Oggi la Nato è contro chi esiste? Contro i serbi bosniaci? Ne dubito molto. Sospettiamo invece che esista contro di noi. Bisogna perciò non ci invitano nella Nato.

**Con quali argomenti convincerebbe un comunista, un patriota di Zhirinovskij o di Yavlinskij?**

A un comunista dico: io ho lavorato nel Cc del pccs, le idee comuniste mi piacciono molto, sono belle, affascinanti, anche il paradiso terrestre mi piace. Ottimo, sono a lavoro. So però che non c'è un paese che abbia costruito un paradiso comunista e finché non sappiamo come lo si costruisce facciamoci almeno una vita come l'Italia 45 metri d'appartamento a testa, due auto in famiglia, capo su alle isole Canarie. Quando avremo tutto ciò discuteremo del la costruzione del comunismo. O socialismo, come si vuole. Chi è contrario alza la mano. E non c'è nessuno che non lo faccia. E non c'è nessuno degli iscritti al pccs. Dio ci guarda dalle punzecchiature come in Cecchia o nei balcani. Diamo il benvenuto a tutti, non importa cosa hanno fatto in passato. E importanti e voler fare del bene. A chi vuole, tornare indietro nella Urss ricordiamo i 50 milioni di morti in 20 anni. I fatti, la guerra civile, la collettivizzazione. E se qualcuno mi dice che la vita era migliore, gli ribatto che per l'1% in più non ci preoccupa. Nella regione di Sverdlovsk abbiamo sezioni in 18 città. A San Pietroburgo abbiamo designato candidati in tutte le circoscrizioni, sia nella regione sia in città. Però siamo simpatici a tutti, buoni e non buoni senza favoritismi. I comunisti ci stanno dietro per aiutarci. Quando i Yavlinskij è bravo, simpatico, pacifico, alle donne malate e capaci di mettere la bisca in carcere? No, lo si. Zhirinovskij che prima donna in tutta la sua Dulev'j che minaccia colpi sul Giappone. E chi gliene dà più?

**Qual è il suo avversario più temibile?**

La questione è che ci sono tre o quattro. Comunque i più temibili sono: Zingman, Chernomyrdin, Zhirinovskij e ora Eltsin. Però il generale è un avversario serio, ho che faccio. Ma appena comincia a parlare

## «Mai più una Russia comunista»

Fiodorov in gara sogna il regno della Thatcher



**E' cattivo, insolente, arrogante. L'enfant terrible della destra liberale russa si chiama Boris Fiodorov. Ha fondato un movimento che si chiama «Forza Russa» col quale spera di portare via voti a tutti i comunisti, a Zhirinovskij, nazionalisti e democristiani. Economista di grande esperienza piace ai russi perché sa esprimere con semplicità concetti molto complicati e perché si presenta forte. Ma il tempo, o forse solo i sondaggi gli sono avversi**

DALLA NOSTRA CORRISPONDENTE

**MADDALENA TULANTI**

può. E una volta presa la decisione bisogna assumere la responsabilità. Percio' spero che arriverà il tempo in cui alcuni nostri partiti voteranno per ragioni demografiche, vuoi per altre, si ridurranno e si manterranno solo Yavlinskij, Gaidar e noi. Allora sarà come negli altri paesi occidentali.

**E vero che ha sfidato a duello Zhirinovskij?**

Non sta bene offendere le donne

**Ma nica avrà fatto sul serio.**

Citiamo ci mancherebbe altro. Alcuni giorni fa ci siamo trovati alla radio per un dibattito furioso. Si non cambieranno il loro programma, se non diventeranno un grande partito socialdemocratico non hanno futuro. È vero che i sondaggi dicono che fra quanti hanno deciso di andare alle urne i comunisti hanno più preferenze che resteranno al 10-12% e supererà gli altri due partiti liberali-traitelli.

**E per lei che prevede?**

Noi abbiamo la probabilità di suonare il 15% e noi siamo troppo intelligenti, io non sono amato da Chernomyrdin né dal Cremlino. Potranno che in tv parli Zingman o Zhirinovskij, io sono intenzionato a farlo. Mi ha fatto allora un sacco di complimenti la ventata è che è un

cattivo, come viene definito. I comunisti sono dati per vincitori in questa elezione: cosa ne pensa?

Penso che i sondaggi siano distorti. Perché se a Volograd si fosse presentato il 100% degli elettori i comunisti avrebbero preso il 10% perché al 99% quelli che non vanno a votare non si sarebbero mai candidati. Proviamo a guardare i comizi dei comunisti. E tra media dei manifestanti e 65 anni è un partito che non ha quasi per niente i giovani e se un partito non ha giovani non ha nemmeno futuro.

Se non cambieranno il loro programma, se non diventeranno un grande partito socialdemocratico non hanno futuro. È vero che i sondaggi dicono che fra quanti hanno deciso di andare alle urne i comunisti hanno più preferenze che resteranno al 10-12% e supererà gli altri due partiti liberali-traitelli.

**E per lei che prevede?**

Noi abbiamo la probabilità di suonare il 15% e noi siamo troppo intelligenti, io non sono amato da Chernomyrdin né dal Cremlino. Potranno che in tv parli Zingman o Zhirinovskij, io sono intenzionato a farlo. Mi ha fatto allora un sacco di complimenti la ventata è che è un

cattivo, come viene definito. I comunisti sono dati per vincitori in questa elezione: cosa ne pensa?

Penso che i sondaggi siano distorti. Perché se a Volograd si fosse presentato il 100% degli elettori i comunisti avrebbero preso il 10% perché al 99% quelli che non vanno a votare non si sarebbero mai candidati. Proviamo a guardare i comizi dei comunisti. E tra media dei manifestanti e 65 anni è un partito che non ha quasi per niente i giovani e se un partito non ha giovani non ha nemmeno futuro.

Se non cambieranno il loro programma, se non diventeranno un grande partito socialdemocratico non hanno futuro. È vero che i sondaggi dicono che fra quanti hanno deciso di andare alle urne i comunisti hanno più preferenze che resteranno al 10-12% e supererà gli altri due partiti liberali-traitelli.

**E per lei che prevede?**

Noi abbiamo la probabilità di suonare il 15% e noi siamo troppo intelligenti, io non sono amato da Chernomyrdin né dal Cremlino. Potranno che in tv parli Zingman o Zhirinovskij, io sono intenzionato a farlo. Mi ha fatto allora un sacco di complimenti la ventata è che è un

**-Forza Russa- è nato 11 mesi fa. Si colloca decisamente a destra, fra i conservatori, secondo la divisione tradizionale e occidentale delle formazioni politiche. Il partito di Boris Fiodorov si differenzia dai traitelli guidati da Gaidar e Yavlinskij soprattutto per un programma economico più duro, quasi del tutto privo di paracadute sociali, e una visione più**

**priva di ruolo della Russia. Progenitore di questo movimento è «Scelta della Russia», di Gaidar che nel '93 eletto nelle proprie fila Boris Fiodorov. Già due mesi dopo però è economista**

**-cattivo-, come viene definito. I comunisti sono dati per vincitori in questa elezione: cosa ne pensa?**

**Perché i sondaggi siano distorti. Perché se a Volograd si fosse presentato il 100% degli elettori i comunisti avrebbero preso il 10% perché al 99% quelli che non vanno a votare non si sarebbero mai candidati. Proviamo a guardare i comizi dei comunisti. E tra media dei manifestanti e 65 anni è un partito che non ha quasi per niente i giovani e se un partito non ha giovani non ha nemmeno futuro.**

**E per lei che prevede?**

**Noi abbiamo la probabilità di suonare il 15% e noi siamo troppo intelligenti, io non sono amato da Chernomyrdin né dal Cremlino. Potranno che in tv parli Zingman o Zhirinovskij, io sono intenzionato a farlo. Mi ha fatto allora un sacco di complimenti la ventata è che è un**

**cattivo, come viene definito. I comunisti sono dati per vincitori in questa elezione: cosa ne pensa?**

**Perché i sondaggi siano distorti. Perché se a Volograd si fosse presentato il 100% degli elettori i comunisti avrebbero preso il 10% perché al 99% quelli che non vanno a votare non si sarebbero mai candidati. Proviamo a guardare i comizi dei comunisti. E tra media dei manifestanti e 65 anni è un partito che non ha quasi per niente i giovani e se un partito non ha giovani non ha nemmeno futuro.**

**E per lei che prevede?**

**Noi abbiamo la probabilità di suonare il 15% e noi siamo troppo intelligenti, io non sono amato da Chernomyrdin né dal Cremlino. Potranno che in tv parli Zingman o Zhirinovskij, io sono intenzionato a farlo. Mi ha fatto allora un sacco di complimenti la ventata è che è un**

**cattivo, come viene definito. I comunisti sono dati per vincitori in questa elezione: cosa ne pensa?**

**Perché i sondaggi siano distorti. Perché se a Volograd si fosse presentato il 100% degli elettori i comunisti avrebbero preso il 10% perché al 99% quelli che non vanno a votare non si sarebbero mai candidati. Proviamo a guardare i comizi dei comunisti. E tra media dei manifestanti e 65 anni è un partito che non ha quasi per niente i giovani e se un partito non ha giovani non ha nemmeno futuro.**

**E per lei che prevede?**

**Noi abbiamo la probabilità di suonare il 15% e noi siamo troppo intelligenti, io non sono amato da Chernomyrdin né dal Cremlino. Potranno che in tv parli Zingman o Zhirinovskij, io sono intenzionato a farlo. Mi ha fatto allora un sacco di complimenti la ventata è che è un**

Accuse del premier irlandese Bruton. Major in difficoltà per il prossimo viaggio a Belfast di Clinton

## Dublino attacca Londra: «Rallenti la pace»

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'Ira. L'attacco di Bruton ha profondamente umato Major ed è stato definito «strutturale» da Downing Street. Con un intervento in Irlanda si riduce il rischio di perdere il controllo della situazione.

Il conflitto viene più volte preso di mira dall'I



## Elezioni in Perù Sconfitto a Lima Il candidato di Fujimori

Nelle elezioni amministrative tenutesi ieri in Perù, il presidente Alberto Fujimori avrebbe conosciuto una sconfitta significativa: nella capitale Lima, secondo gli esiti finali, è stato eletto sindaco il candidato indipendente Alberto Andrade. Le elezioni nel paese andino sono considerate un importante test per la popolarità del presidente. Ma a Lima il suo candidato Jaime Yoshiyama capoletta del partito Nuova maggioranza-Cambiamento 90 (l'aggregazione promossa da Fujimori), ha dovuto cedere il passo. In notizia, lo stesso Yoshiyama, di origine giapponese come il presidente della Repubblica, ha riconosciuto la sconfitta e ha invitato i cittadini a sostenere Andrade. Secondo gli esiti finali Andrade ha avuto il 54,8 per cento dei suffragi mentre Yoshiyama ha dovuto accontentarsi del 45,2 per cento. Il voto a Lima (dove vive circa un terzo del ventotto milioni di peruviani) era considerato il più importante per capire gli umori dell'elettorato. Le elezioni, che si sono tenute in tutto il Paese, devono rinnovare 194 presidenti provinciali e circa duecenta presidenti di distretto. I risultati ufficiali si conosceranno probabilmente nella giornata di oggi.



Serbi della Krajina attraversano il villaggio di Tenja diretto in Slavonia

Siamo vicini al nostro caro amico Fabio in questo momento di grande dolore per la morte del padre.

### SERGIO TURONE

Silvia e Monica, Olimpo, Bianca, Domitilla e Daniela, Daniela e Massimiliano. Roma 13 novembre 1995

Piero Sansonetti e Nanni Riccobono sono vicini a Fabio in questo momento di grande dolore per la morte del padre.

### SERGIO TURONE

un uomo intelligente, forte, libero e sempre coraggioso, che ci ha insegnato tante cose e ci mancherà moltissimo.

Roma 13 novembre 1995

Nel quinto anniversario della scomparsa della famiglia ricorda

### ANGELO DAINOTTO

a quanti lo conobbero e gli furono vicini nei suoi anni duri e buoni.

Roma 13 novembre 1995

Nel decimo anniversario della morte di

### RAFFAELE MADERLONI

Empoli Stefano e Alessandro lo ricordano con immenso affetto.

Cinisello Balsamo 13 novembre 1995

Sono passatitre anni dall'ultimo de-

### ALDO BONDIOLI

Con uguali animi Adriano lo ricorda a quanti e quanti gli hanno dato bene, lo hanno stimato. E hanno condiviso i suoi cuori e impegni per lui e sindacale.

Roma 12 novembre 1995

# Patto di pace per la Slavonia Serbi e croati firmano l'accordo in 14 punti

**I EDUT** (CROAZIA). Sembra scongiurato il rischio di un nuovo conflitto in Croazia. I dirigenti dei ribelli serbi hanno accettato il piano in base al quale la Slavonia orientale tornerà sotto la sovranità di Zagabria e hanno sottoscritto un accordo alla presenza dell'ambasciatore statunitense in Croazia Peter Galbraith e dell'invia del Onu Thorvald Stoltenberg. Di Edut ci teneva sotto il controllo dei serbi croati e due mediatori sono partiti alla volta di Zagabria per far firmare l'accordo ai rappresentanti del governo croato. «Un evento storico per la prima volta dall'inizio del conflitto un problema è stato risolto con una firma e non con un prospetto», ha commentato l'ambasciatore americano. «L'accordo prevede una soluzione pacifica e spero che abbia un effetto contagioso su tutta la regione», ha sottolineato l'ammiraglio delle Nazioni Unite.

Le parti avevano raggiunto un'intesa di massima già il 3 ottobre scorso ma non avevano risolto lo spinoso problema della durata del periodo di transizione. I ribelli che davano che fosse di tre anni sotto la sorveglianza dell'Onu mentre il governo di Zagabria insisteva per un massimo di un anno e per la presenza di una forza della Nato. Né Galbraith né Stoltenberg hanno voluto rivelare i dettagli dell'accordo. Ma il capo della delegazione serbo-croata Milan Milanovic

Intesa raggiunta e sottoscritta sul futuro della Slavonia orientale. Hanno firmato i serbi e hanno firmato i croati. L'accordo in 14 punti disciplina il periodo di transizione di un anno alla cui scadenza la regione tornerà sotto la guida di Zagabria. Un voto del Consiglio di sicurezza Onu darà il via ai 12 mesi e creerà un'amministrazione ad interim. Impegno per il ritorno dei profughi e il rispetto dei diritti umani. Truppe internazionali garantiranno la pace.

#### NOSTRO SERVIZIO

ha dichiarato che il nodo del periodo di transizione è stato risolto con un compromesso sarà di un anno prorogabile però di altri 12 mesi se si rifiuta di una delle parti. Quello firmato oggi «non riduce l'accordo migliore che ci sia stato offerto. Il nostro obiettivo era triplice: dare la guerra ed evitare che la gente fuggisse dalla zona. Abbiamo chiesto l'amministrazione del Onu e l'abbiamo ottenuta», ha aggiunto Milanovic.

Nelle ultime settimane il presidente croato Franjo Tudjman aveva più volte minacciato che se i serbi non avessero accettato il piano avrebbe conquistato la Slavonia orientale con le armi come aveva fatto con la Krajina. Per dare una prova di forza in questi giorni ha scritto di Zagabria avendo spostato truppe verso la linea di fronte. Un nuovo conflitto nella Slavonia orientale avrebbe comportato qua-

si sicuramente il coinvolgimento di Belgrado, come conferma il fatto che alcuni testimoni hanno riferito proprio nelle ultime ore di aver visto una colonna delle forze armate jugoslave dirigersi verso la frontiera con la Croazia.

L'accordo in 14 punti è stato successivamente diffuso ad alcuni mezzi di informazione. Prevede che il consiglio di sicurezza dell'Onu crea un'amministrazione ad interim per la zona e invia truppe allo scopo di mantenere la pace e la sicurezza. Che la regione venga smilitarizzata e si crei una nuova forza di polizia caratterizzata dalla professionalità e dalla fiducia reciproca fra tutte le comunità. Che 30 giorni prima della fine del periodo di transizione si celebriano elezioni locali che i serbi abbiano diritto al proprio consiglio municipale. Quanto ai profughi l'intesa prevede il diritto al ritorno alla restituzione

ne delle proprietà confiscate illegalmente e al risarcimento di quelle che non possono essere restituite per tutti coloro che sono fuggiti dalla Slavonia orientale a causa della guerra. E in questo caso si tratta soprattutto di croati. Ma è contemplato anche il diritto di rimanere per chi si sia trasferito nel la regione da altre zone della repubblica e qui il riferimento è chiaramente ai serbi che negli ultimi mesi hanno abbandonato la Krajina per trovare rifugio nell'unica area ancora controllata dai ribelli.

A poche ore dalla firma dei serbi di Edut i due mediatori internazionali sono volati a Zagabria dove nel palazzo della presidenza croata anche i croati hanno sottoscritto l'accordo che prevede tra l'altro anche il dispiegamento di truppe internazionali sul territorio che dovranno controllare il rispetto dell'accordo ed il rientro dei profughi. La formazione di truppe di polizia sotto il controllo delle Nazioni Unite e il rispetto dei diritti umani. L'accordo entrerà in vigore dopo una risoluzione in tal senso del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite e la regione sarà smilitarizzata nei trenta giorni successivi al dispiegamento delle truppe internazionali. Nell'intesa non dovrebbe esserci menzione al referendum che si è svolto da Milosevic e non inviso al governo di Sarajevo.

### Stampa di Belgrado Mladic e Karadzic pronti a lasciare in cambio impunità

Il leader serbo bosniaco Radovan Karadzic e il comandante delle forze serbe Ratko Mladic si faranno da parte non appena verrà firmato l'accordo di pace per la Bosnia. È quanto affermano il settimanale indipendente di Belgrado. Né secondo cui l'uscita di scena dei due protagonisti della campagna serba in Bosnia sarebbe stata concordata con il presidente serbo Slobodan Milosevic. In cambio i due non verranno consegnati al Tribunale internazionale per i crimini di guerra in ex Jugoslavia. Stando a Vrane, altro periodico di Belgrado, la via d'uscita più elegante comporterebbe la rinuncia a candidarsi alle prime elezioni che si svolgeranno dopo l'eventuale firma di un accordo. Poco vicine al leader serbo bosniaco hanno affermato che sarebbe felice di ritirarsi dalla scena politica e vivere tranquillamente a Pale. Più spinosa sarà l'uscita di Mladic, considerato un eroe anche in Serbia. Secondo Nin, la poltrona di Karadzic andrebbe quasi certamente al suo vice Nikola Koljevic, ben visto da Milosevic e non inviso al governo di Sarajevo.

Sette morti e 40 feriti in attentati integralisti a pochi giorni dal primo turno delle presidenziali

# Notte di autobombe nell'Algeria al voto

Una scia di sangue che non conosce soluzione di continuità. Almeno dieci autobombe terremotano un bilanciato coniugio super protetto giornalmente sottoposto a censura militare. Così l'Algeria si appresta al voto, giovedì prossimo per il primo turno delle elezioni presidenziali. Sette morti e 40 feriti questo è il bilancio delle azioni terroristiche compiute nel Paese nelle ultime 48 ore. L'episodio più grave si è verificato a Tled Yaïch nella regione madianiana. Cinque persone hanno perso la vita e altre 30 sono in ospedale per le ferite. L'esplosione di un'autobomba ha distrutto vicino al municipio. Secondo la rete di notizie televisive di cui il quotidiano *El Djezairi* fa parte, hanno fatto la vettura vicino all'edificio e poi si sono date precipitosamente alla fuga, allarmando l'attenzione delle guardie municipali che hanno dato l'allarme. In questo modo si è avuto il tempo per sgomberare il più possibile la zona e limitare così il numero dei morti.

Le altre vittime erano altrimenti del cintappone elettorale di due dei

quattro candidati alla massima carica dello Stato. Un nome che sta a dire attaccando manifesti del presidente in carica Liamine Zeroual è stato assassinato a Difla, a sud ovest di Alger, e un sostituto di Said Sadi, candidato fino all'Ambasciata per la democrazia e la cultura, è stato ucciso a Tlemcen in Cabilia. La responsabilità delle azioni terroristiche non è stata univoca ma non sembrano essere dubbi sul fatto che si tratta di gruppi che si oppongono alle forze diplomatiche occidentali ad Algeri raccontano di

una città sotto assedio fesa in patria, convinti che l'approssimarsi di voti segnali una nuova escalation del tempesta. Infine quattro sono risultati mentre per le strade di cominciano ad affacciarsi i camioncini Apco sembrano servire le riscuotere autorità di polizia e dell'esercito. D'oggi, un'annuncio di una nota del ministero dell'Interno, verrebbe ulteriormente ratificato le misure di sicurezza per garantire la difesa del 32 mila seggi sono state rese in mano in scorrimento in giorni di rischi. Scuole e uffici resteranno chiusi il giorno delle elezioni per difenderli in particolare dalle scorrerie e della polizia preparati alla loro sorveglianza verso gli edifici in cui si esploranno le operazioni di voto. Ma sono in molti nel Paese a temere che questo massiccio dispiegamento di forze non riguardi le formazioni comuni e dei vari soprattutto in quelle zone del Paese lontane dall'Algeria in cui è ancora forte la presenza degli indipendentisti. In questi scorrimenti di guerra i tipi di vita e la fabbrica a mostrare segni di

Nel quinto anniversario della scomparsa della famiglia ricorda

### ANGELO DAINOTTO

a quanti lo conobbero e gli furono vicini nei suoi anni duri e buoni.

Roma 13 novembre 1995

Nel decimo anniversario della morte di

### RAFFAELE MADERLONI

Empoli Stefano e Alessandro lo ricordano con immenso affetto.

Cinisello Balsamo 13 novembre 1995

Sono passatitre anni dall'ultimo de-

### ALDO BONDIOLI

Con uguali animi Adriano lo ricorda a quanti e quanti gli hanno dato bene, lo hanno stimato. E hanno condiviso i suoi cuori e impegni per lui e sindacale.

Roma 12 novembre 1995

## Passaporto per l'Europa



**Sei libri e un cofanetto  
da questa settimana in  
regalo con "Il Salvagente".  
Alla vigilia del semestre  
di presidenza italiana vi  
offriamo la possibilità di  
conoscere a fondo (e us-  
re bene) l'Unione europea.  
Non perdetela!**

### IL SALVAGENTE

In edicola da giovedì 9 a 2.000 lire

## INFORMAZIONI PARLAMENTARI

Le deputate e i deputati del Gruppo Progressisti-federativo sono tenuti ad essere presenti SENZA ECCEZIONE ALCUNA alle sedute antimendiane e pomeridiane di martedì 14 e mercoledì 15 e a quella antimendiana di giovedì 16 novembre. Avranno luogo votazioni su pdl Cda RAI decreto.

La riunione del Comitato Direttivo del Gruppo Progressisti Federativo della Camera dei Deputati, allargata ai componenti la Commissione Affari Costituzionali è convocata per martedì 14 alle ore 19.

Le senatori e i senatori del Gruppo Progressisti-federativo sono tenuti ad essere presenti senza eccezione alcuna alla seduta pomeridiana di lunedì 13 novembre con votazioni a partire dalle ore 17 (legge finanziera).

## COMUNE DI CERVIA PROVINCIA DI RAVENNA

Al senso dell'art. 20 della legge n. 55/80 si rende noto che la gara di appalto relativa al servizio di mensa scolastica per il periodo 1/9-31/3/2000 con un importo a base d'asta di L. 2.760.000.000 è stata aggiudicata alla ditta GA MA di S. Giovanni Lupatoto (VR) per un importo di L. 2.459.850.000. Dalle partecipanti GA MA di S. G. Lupatoto C.M.A.T. di Villanova di Castenaso (BO) GEMOS di Faenza.

Il Direttore Settore AA GG (Dott. L. Bernabucci)



### BANDI DI GARA PER ESTRATTO

LA M.C.M. Azienda Municipalizzata del Comune di Modena indica due licitazioni private per la stipula dei seguenti contratti:

1) Appalto di tipo aperto per l'esecuzione di scavi, riempimenti e ripristini di pavimentazioni stradali, opere accessorie e varie occorrenti per la manutenzione delle reti di gas e dell'acqua nel Comune di Modena e Castelvetro (Mo) e delle reti di calore nel Comune di Modena, periodo 1/3-1996/28 2/1997 Importo a base d'asta £ 5.000.000.000 (oneri fiscali esclusi) Iscrizione all'Albo Nazionale Costruttori categoria n. 6 non inferiore a lire 3.000.000.000 categoria n. 10c non inferiore a lire 1.500.000.000

2) Appalto di tipo aperto per l'esecuzione di scavi, riempimenti e ripristini di pavimentazioni stradali, opere accessorie e varie occorrenti per la manutenzione delle reti di distribuzione dell'energia elettrica e di impianti di illuminazione pubblica nel Comune di Castelnovo Rangone (Mo), periodo 1/3-1996/28 2/1997 Importo a base d'asta £ 3.200.000.000 (oneri fiscali esclusi) Iscrizione all'Albo Nazionale Costruttori categoria n. 6 e n. 16 con importo non inferiore a lire 1.500.000.000 per ciascuna categoria

Modalità di esperimento: licitazioni private con il metodo di cui all'art. 1, lettera a) della Legge 2/2/1973 n. 14 con ammissione di offerte esclusivamente al massimo ribasso unico percentuale con esclusione automatica delle offerte anomale ai sensi dell'art. 21 comma 1 bis della Legge 11/2/1994 n. 109 come modificata dalla Legge 2/6/1995 n. 216

Termino per la presentazione delle domande di partecipazione (non vincolanti) per i A.M.C.M. entro le ore 12 del giorno giovedì 30 novembre 1995 con edate alla documentazione richiesta.

Le richieste di invito o di copia integrale del bando vanno indirizzate a A.M.C.M. Ufficio Segreteria Generale Via Razzaboni n. 80 - 41100 Modena (Italia) tel 059/407455 telefax 059/407040

IL DIRETTORE GENERALE

(di Ing. PAOLO BAROZZI)

I lavoratori, la sinistra, la coalizione democratica

## Assemblea nazionale dei Comunisti Unitari

Confronto con ROMANO PRODI

Intervengono

CARNITI, FAVA, REALACCI, RUFFOLD, SABATTINI

Sabato 18 novembre ore 9,30

Roma, presso la Sala Blu

via dei Frentani, 4/a



Pioggia e vento provocano il disastro in Nepal  
Più di 20 sono i dispersi. Nessuna vittima italiana

# **Strage sull'Himalaya 50 escursionisti uccisi dalle valanghe**

**KATHMANDU** Il gergone bianco ha ancora trovato luoghi strutturati da piccole dell'Himalaya hanno travolto 51 persone alpinisti e trekkers molti dei quali strumenti e guide che palesemente erano in questo fine settimana. La più grave sciagura in cui avvenuta fin qui nelle montagne. La più colpita è stata la zona del monte Gokyo, un'area di 5.300 metri vicino all'Everest. Il campo base, a quota i 4.700 metri, non è stato solo da un valanga. 25 morti accertati fra essi 13 alpinisti giapponesi e 12 guide nepalesi. Un ragazzo palese è stato ritrovato vivo oggi a 2.100 metri dalla sciagura e fuori sono stati recuperati i corpi di 10 guida nepalesi. Altri tre palesti. Il campo si è rivotato 54 persone, di 28 di loro non si sono notizie e sono stati ormai per dispersi. I tre giapponesi le hanno mostrate le immagini del disastro provate dalle valanghe e l'agenzia di viaggi che aveva organizzato il tour che è costato la vita ad almeno 135 comiziatori hanno inviato un proprio rapporto settimanale. Oggi dovranno giungere in Nepal anche le famiglie degli sfornutati escursionisti.

I soccorritori stranieri sono impossibili finora dentro le autorità locali. L'arrivo e la formazione di nuove sono incessanti e bloccano qualsiasi via. La spiegazione è che al tempo che ieri ha cominciato ad aprirsi possa permettere il recupero degli escursionisti bloccati dalle valanghe. Per tutti i giorni si è quindi provveduto con un elenco di localizzazioni, altri appunti e guide perché nella zona del Gokyo non magione ancora 150 persone circa. Soltanto questi sono stati prelevati e portati in salvo con aiuti del Asia Alpine. Nel primo Airways in partenza

**Inferno bianco sull'Himalaya** tre enormi valanghe di neve - provocate dalle abbondanti precipitazioni e dai fortissimi venti che si abbattono sui picchi del massiccio nepalese - hanno provocato la morte di almeno 51 persone, escursionisti stranieri e sherpa locali e la distruzione di campi base e rifugi. 28 i dispersi e 150 ancora bloccati dalla neve. Preoccupazione in Italia dei familiari di turisti in Nepal, ma tra le vittime non ci sono italiani.

NOSTRO SERVIZIO

za dall'aeroporto di Swangboche. A nord di Gokyo è disperse un gruppo di 18 alpinisti composto da britannici, francesi e tedeschi. Mi pare smentisce che i tre saliti me vi stiano tutti sedini francesi.

«Gli escursionisti che si trovano nella regione dell'Everest non li hanno più visto ne vestire abiti tipici e

che avevamo nei loro way che i ragazzi erano strappati via dall'altro viaggio hanno detto le autorità di polizia impegnate nella ricerca di dispersi. Secondo la guida in palese Ang Gualan e le viandanti morti li hanno parte dei rischi, ma il viaggio dice si tutti escursionisti in un luogo dove

si fanno escursioni in un luogo pedemontano: il Himalaya, e come la valle di Gokyo è un luogo del tutto eccezionale. Gokyo è un villaggio molto popolare per al trekking che alimenta una forte industria turistica. Gokyo è situato a 4.872 metri d'altezza ed ha le migliori piste per le escursioni di tutto il Nepal. Almeno la metà dei中国人 turisti che visitano il paese ogni anno visitano la valle di Gokyo, una scorsura che ha bisogno di tre o quattro giorni di cammino su terreni accidentati che partono da Nanche Bazar a 22 chilometri.

Bazar a 22 chilometri  
La lunga ed ultima disgrazia

## Bulgaria

## **Ex comunisti vincono alle comunali**

**SOPRA:** Il Partito socialista bulgaro (Psb) nato dalle ceneri del vecchio partito comunista ha riportato una netta vittoria nel secondo turno delle elezioni comunali svoltosi ieri e sabato maggio, rendendo i risultati ottenuti nel primo turno del 19 ottobre. Il Psb che ha la maggioranza assoluta in Parlamento, ha vinto in 8 dei 12 comuni in cui i risultati sono stati chiamati a seguire, hanno vissuto feroci elezioni locali, in segno di scontro chiaveggere. Sindaci di 104 comuni tra cui quello di Sofia. Nella gran parte dei casi i candidati socialisti sono stati eletti già dal primo turno quando il Psb era in minoranza in 11 comuni contro i 3 in cui era in prima fila l'Udf, dove era in testa il partito della minoranza turca (Mdt). E tuttavia ha vinto l'Unione popolare comprendente 3 indipendenti. I forze del Psb si sono soprattutto sul consenso che ottiene nei centri urbani ma non sono impostate anche nelle grandi città governate fino ad oggi dall'Udf che punta a mantenere le tre maggiori città bulgare dove il suo candidato ha perso il 11% al primo turno contro i 12% del candidato indipendente appoggiato dal Psb. Novyay seconde città bulgara dove l'Udf ha vinto al primo turno. Varna principale porto sul Mar Nero dove l'Udf ha vinto sia al 1º successo del Psb che le compagnie sovietiche con le loro istituzioni in cui l'agricoltura versa dal 30 quando le cooperative furono sciolte senza processo rimanenziate da un milione di famiglie. Invezzate quindi le bestemmie e la lingua e soprattutto di prodotti greci che erano istituite a comparsa tutti i regimi. Le politiche economiche hanno cominciato subite i suoi effetti sulla vita quotidiana di governo mode Psb. Un bilancio è stato fatto al 100% del 1971 al 93% di cui di 3 disponibili coperto al 165% e passato a 175%.



*Una veduta dei massicci dell'Almataya*

## **Tragedia nelle acque del Bangladesh Centinaia di morti in due naufragi**

**Decine di morti in Bangladesh, per il naufragio di due battelli sovraccarichi e affondati l'altro ieri nel fiume Teesta, nord del paese, mentre sono ancora dispersi in mare i 200 pescatori sopresi giovedì da una violenta tempesta che ha colpito le coste del Golfo del Bengala. Lo hanno reso noto oggi le autorità locali. Secondo alcune fonti le persone affogate nel naufragio dei due battelli sarebbero 90, altre parlano di 75. I due battelli erano oltremodo stipati, i uno trasportava 125 persone, l'altro 150. Le due imbarcazioni navigavano accoppiate, legate insieme da aste di bambù per superare le violente correnti del fiume che probabilmente sono state la causa del naufragio. Tra i naufraghi, più di cento sono riusciti a salvarsi raggiungendo la riva o ripescati dai soccorritori, ma per gli altri si teme il peggio: ha detto una fonte ufficiale ai giornalisti. Stesse brutte notizie per i pescatori dispersi da giovedì nelle acque del Bengala. Il capo della comunità ha detto che soltanto 12 sono stati salvati, gli altri non sono ancora stati ritrovati.**

| Anche Cdu e liberali criticano il ministro

## Caso Iran e Polonia Kinkel sotto accusa

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE  
**PAOLO SOLDINI**

#### ■ BERLINO) Guai sempre più se

per il ministro degli Esteri tedesco Klaus Kinkel le richieste di dimissioni ormai vengono non solo dalla Spd e dai Verdi ma anche dalla Cdu-Csu e dal suo stesso partito. I i

Efd. La goccia che ha fatto traboccare il vaso è stata la sua reazione al clamoroso voto con il quale il Bundestag venerdì aveva messo in minoranza lui e il governo impegnandoli seccamente a ritirare l'invito al ministro degli Esteri iraniano Ali Akbar Velayati per la conferenza islamica che avrebbe dovuto tenersi mercoledì e giovedì prossimi a Bonn. Il ritiro dell'invito nelle intenzioni dei parlamentari doveva essere una risposta alla cima di impudenza con cui il presidente iraniano Ali Akbar Hashemi Rafsanjani aveva commentato giorni prima l'assassinio di Rubin Ma Kinkel anziché «obbedire» al voto del Bundestag, aveva pensato bene di rinviare la conferenza (alla quale insiste con i rappresentanti

quale insieme con l'appresentante dei partiti islamici come unico ministro degli Esteri europeo avrebbe dovuto partecipare. Susanna Agnelli con l'evidente intenzione di risparmiare un affronto diplomatico agli amici italiani.

CCT

**CERTIFICATI DI CREDITO  
DEL TESORO**

- La durata del CCT inizia il 1° novembre 1995 e termina il 1° novembre 2002
  - Fruttano interessi che vengono pagati alla fine di ogni semestre. La prima cedola del 5,50% lordo verrà pagata il 1° maggio 1996 al netto della rettifica fiscale. L'importo delle cedole successive da pagare il 1° novembre e il 1° maggio di ogni anno di durata del prestito, varierà sulla base del rendimento lordo all'emissione dei BOT a 6 mesi relativo all'asta tenuta alla fine del mese precedente la decorrenza della cedola maggiorato dello spread di 30 centesimi di punto per semestre
  - Il collocamento dei titoli avviene tramite procedura d'asta riservata alle banche e ad altri operatori autorizzati, senza prezzo base
  - Il rendimento effettivo netto del precedente collocamento di CCT è stato pari al 10,62% annuo
  - Il prezzo d'aggiudicazione d'asta e il rendimento effettivo verranno comunicati dagli organi di stampa
  - I privati risparmiatori possono prenotare i titoli presso gli sportelli della Banca d'Italia e delle aziende di credito fino alle ore 13.30 del 14 novembre
  - I CCT fruttano interessi a partire dal 1° novembre, all'atto del pagamento (17 novembre) dovranno essere quindi versati oltre al prezzo di aggiudicazione, gli interessi maturati fino a quel momento. Alla fine del semestre il possessore del titolo incassera comunque l'intera cedola
  - Per le operazioni di prenotazione e di sottoscrizione dei titoli non è dovuta alcuna provvigione
  - Il taglio minimo è di cinque milioni di lire
  - Informazioni ulteriori possono essere chieste alla vostra banca

# BTP

**BUONI DEL TESORO POLIENNIALI  
DI DURATA DECENNALE**

- La durata dei BTP decennali inizia il 1° settembre 1995 e termina il 1° settembre 2005
  - I BTP decennali fruttano un interesse annuo lordo del **10,50%** pagato in due volte il 1° marzo e il 1° settembre di ogni anno di durata del prestito, al netto della rutenuta fiscale
  - Il collocamento avviene tramite procedura d'asta riservata alle banche e ad altri operatori autorizzati senza prezzo base
  - Il rendimento effettivo netto del precedente collocamento di BTP decennali è stato pari al **10,25%** annuo
  - Il prezzo d'aggiudicazione d'asta e il rendimento effettivo verranno comunicati dagli organi di stampa
  - I privati risparmiatori possono prenotare i titoli presso gli sportelli della Banca d'Italia e delle aziende di credito fino alle ore 13.30 del **14 novembre**
  - I BTP fruttano interessi a partire dal 1° settembre, all'atto del pagamento (**17 novembre**) dovranno essere quindi versati, oltre al prezzo di aggiudicazione gli interessi maturati fino a quel momento. Alla fine del semestre il possessore del titolo incassera comunque l'intera cedola
  - Per le operazioni di prenotazione e di sottoscrizione dei titoli non è dovuta alcuna provvigione
  - Il taglio minimo è di **cinque milioni di lire**
  - Informazioni ulteriori possono essere chieste alla vostra banca

# Economia lavoro

**REPORTAGE/2** 10mila decessi in un anno per stress o suicidi: effetto del «Karoshi»



La metropolitana di Tokyo

■ TOKIO. Morire di superlavoro. In Giappone succede spesso. Operai, manager, impiegati passano più di dodici ore al giorno in fabbrica o in ufficio. I più fortunati escono di casa la mattina all'alba e tornano verso le dieci di sera dopo aver speso almeno tre ore sul treno che, senza sosta, collegano il centro di Tokyo alla sua immensa periferia. A volte per risparmiare tempo passano la notte nelle stanze stile loculo degli alberghi "capsule" dopo aver bevuto sake o bira con i propri superiori. Alla fine il fisico non regge. I primi sintomi sono insorgiti mal di testa, gastrite, colite. Poi il cuore cede o un arteria esplode nel cervello. Diecimila persone ogni anno sono vittime del superlavoro. Una su dieci sopravvive ma rimane invalida a vita. Il fenomeno è talmente comune che ha un nome: "karoshi".

#### Risarcimenti dopo 10 anni

Chikubu Okamura dirige il "National Defense Council for Victims of Karoshi", l'associazione degli avvocati che si occupano di difendere le famiglie dei morti da superlavoro. I casi sono tanti ed i soldi di pochissimi: «Siamo in trecento ma non ce lo facciamo. Ora stiamo cercando nuovi membri». In Giappone i tempi della giustizia sono belli. Se il ministero del Lavoro nega il risarcimento ci vogliono almeno dieci anni prima di vincere una causa. E, quasi sempre, i benefici non possono pagare le parcelli. Lo studio dell'associazione a Tokyo è minuscolo. La porta d'ingresso si apre contro una delle scrivanie. Okamura è un signore dall'aria ottimista. Convinto che tutto il mondo possa leggere gli ideogrammi giapponesi soltanto ai giornalisti, montagne di dati. «I dati ufficiali non lo dicono ma un lavoratore passa 2.500 ore all'anno in ufficio o in fabbrica. E questo per 320 giorni su 365. Le ferie sono un'utopia. Spesso gli straordinari non vengono nemmeno conteggiati. È una catena infernale. Decine di migliaia di persone soffrono di stress lavorativo. Nei chiamiamo le stovie del karoshi» perché rappresentano le vittime del futuro. Se una persona lavora senza dormire e senza mangiare alla fine non può far altro che morire.

Il signor Ogawa Takamasa ha 53 anni. Nel 1987 è stato colpito da un ictus mentre stava litigando con il suo capo. Da allora è rimasto semi-paralizzato, a stento riesce a parlare. Il 24 maggio scorso la sua famiglia, moglie e due figli, ha fatto causa al ministero del Lavoro e all'azienda per ottenere l'indebito che finora gli è stata negata. Takamasa lavorava per una compagnia di apparecchiature mediche. Era a capo di un ufficio di 20 persone e si occupava personalmente delle vendite. Ogni giorno percorreva in macchina 300 chilometri per consegnare gli apparecchi ai clienti. Usciva di casa alle sette mattina e tornava verso le 10.30. La moglie Mika ha raccontato: «Era molto tempo che mio marito non stava bene, la pressione del sangue era insolitamente alta. Ma lui non si è mai voluto fermare. Una settimana prima di sprofondare è tornato a casa in uno stato pietoso. Non ha voluto cenare. Si è solo trascinato sul letto. Un mese prima gli avevano affidato un cliente molto faticoso e lui aveva cominciato a litigare con suoi superiori. Sosteneva che lavorava troppo. Il giorno prima del fatto Takamasa riceve l'ordine di rientrare nella prefettura di Nagano. Due ore di macchina da Tokyo. La

## Nel paese del Sol Levante di superlavoro si muore

Ogni anno in Giappone diecimila persone muoiono o rimangono invalide a causa del superlavoro. E pochissimi riescono ad ottenere un risarcimento. Il fenomeno è talmente diffuso che ha un nome: «karoshi». L'associazione degli avvocati che segue i casi delle vittime lancia l'allarme: «La crisi economica rende ancora più pericolosa la situazione. Le aziende si preparano a chiedere nuovi straordinari ai lavoratori. I morti aumenteranno».

DALLA NOSTRA INVIAТА

#### MONICA RICCI SARGENTINI

moglie, preoccupata, si offre di guidare al suo posto: «Ho pensato che se non l'avessi accompagnato - racconta Miki - sarebbe morto. Ma non è servito». Era il 1987. A quasi dieci anni di distanza la famiglia di Takamasa non è ancora riuscita ad ottenere il riconoscimento di invalidità permanente. Il ministero del Lavoro considera validi soltanto i casi di chi dimostra di aver lavorato 16 ore al giorno per una settimana di seguito o 24 ore consecutive. Il resto non esiste: «Ma la situazione sta migliorando - dice l'avvocato Okamura -. L'anno scorso abbiamo vinto il 50% delle cause. Il sistema giudiziario è diventato più attento a questo tipo di problemi».

#### Le ferie non le fa nessuno

Così può spingere una persona a lavorare fino alla morte? Perché nessuno si ferma quando i primi sintomi dello stress compaiono? Le compagnie considerano naturale fare gli straordinari. Chi non rientra oltre il normale orario d'ufficio è

un lavorativo, uno che non vuole fare carriera. «Se una persona non è sopravvissuta di lavoro vuol dire che non è considerata brava - spiega un giornalista del Yomiuri Shimbun, il più grande quotidiano del paese -. Per questo tutti tendono a stare rimanendo incollati alla scrivania. È la mentalità che va cambiata. Le ferie sono garantite dalla legge ma è prassi comune che nessuno le prenda. Yuko Takanaka, 27 anni, lavora alla Nsk, l'associazione degli editori giapponesi. È molto difficile avere una settimana di vacanza tutta insieme - dice arrossendo - il lavoro è tanto, non si può lasciare tutto per aria. Per sensibilizzare l'opinione pubblica gli avvocati dell'associazione anti-karoshi hanno aperto due "hotline" in sei diverse prefetture. In un anno sono arrivati 4 mila telefonate: «Chiamano soprattutto le mogli, preoccupate per i loro compagni - dice Okamura -. Noi cerchiamo di far capire quanto sia importante staccare la spina, riposare al mare o in montagna. A rendere

si vede uno sciopero. Alla Toyota gli operai hanno incrociato le braccia l'ultima volta 40 anni fa. In altre aziende magari sono passati soltanto venti anni. Oggi se i lavoratori hanno qualche rivendicazione da fare si mettono una fascia nera intorno al braccio in segno di protesta. I sindacati cercano di evitare di essere coinvolti nei casi di superlavoro, se un avvocato si presenta per chiedere aiuto spesso fanno addirittura ostruzionismo rifiutandosi di dare informazioni sulla vittima. Il concetto di solidarietà sembra poco conosciuto in questa società: «I colleghi delle vittime non chiamano mai per testimoniare. Sono 15 anni che mi occupo di questi casi - racconta Okamura - e non mi è mai capitata una cosa del genere. Anche per questo molte famiglie rinunciano a fare causa. Sanno che la strada è tutta in salita. Oggi soltanto 150 casi all'anno finiscono in tribunale».

Toshitsugu Yagi è morto a 43 anni per un infarto del miocardio. Quello che segue è un passo del suo diano: «I passati gli schiavi venivano caricati sulle navi e portati nel nuovo mondo. Ma in qualche modo i treni dei pendolari affollati all'inverosimile sono ancora più inumani. Oggi gli impiegati d'azienda non sono forse degli schiavi a tutti gli effetti? Sono stati comprati dai soldi. Il loro valore è misurato in ore di lavoro. E non hanno la forza di sfidare i loro superiori. In più gli schiavi di oggi non possono nemmeno godere del più semplice dei piaceri: il diritto di cenare insieme alla propria famiglia».

In Giappone sono anni che non

si vede uno sciopero. Alla Toyota gli operai hanno incrociato le braccia l'ultima volta 40 anni fa. In altre aziende magari sono passati soltanto venti anni. Oggi se i lavoratori hanno qualche rivendicazione da fare si mettono una fascia nera intorno al braccio in segno di protesta. I sindacati cercano di evitare di essere coinvolti nei casi di superlavoro, se un avvocato si presenta per chiedere aiuto spesso fanno addirittura ostruzionismo rifiutandosi di dare informazioni sulla vittima. Il concetto di solidarietà sembra poco conosciuto in questa società: «I colleghi delle vittime non chiamano mai per testimoniare. Sono 15 anni che mi occupo di questi casi - racconta Okamura - e non mi è mai capitata una cosa del genere. Anche per questo molte famiglie rinunciano a fare causa. Sanno che la strada è tutta in salita. Oggi soltanto 150 casi all'anno finiscono in tribunale».

Toshitsugu Yagi è morto a 43 anni per un infarto del miocardio. Quello che segue è un passo del suo diano: «I passati gli schiavi venivano caricati sulle navi e portati nel nuovo mondo. Ma in qualche modo i treni dei pendolari affollati all'inverosimile sono ancora più inumani. Oggi gli impiegati d'azienda non sono forse degli schiavi a tutti gli effetti? Sono stati comprati dai soldi. Il loro valore è misurato in ore di lavoro. E non hanno la forza di sfidare i loro superiori. In più gli schiavi di oggi non possono nemmeno godere del più semplice dei piaceri: il diritto di cenare insieme alla propria famiglia».

In Giappone sono anni che non

## Tlc, scoppia la guerra del caveau

#### GILDO CAMPESATO

■ ROMA Il primo sasso, ormai qualche mese fa, io aveva scagliato British Telecom. Con un attacco in grande stile sul mercato italiano l'accordo per gestire l'outsourcing delle telecomunicazioni di Bnl. Un'intesa che fece scalpore. Si perché era la prima volta che una società telefonica straniera entrava di prepotenza nel promettente e sommacchiente mondo creditizio italiano, sia perché l'Istituto guidato da Mario Sarcinelli fa capo al Tesoro così come Telecom Italia rischia pur attraverso la catena Stet-tri.

La mossa di British Telecom, favolosa dall'apertura del mercato di tele nei servizi a valore aggiunto, fu come una dichiarazione di guerra. Nel giro di poche settimane sul business delle comunicazioni bancarie si sono butti una miriade di operatori telefonici ed informatici. Nelle www di poco spazio avuto nomi di prima piano a livello internazionale, da Bnl a Cable & Wireless. Non manca nemmeno la presenza

della Bnl, proprio la scorsa settimana, ha affittato una serie di circuiti a Bankers Network, un info-provider che offre servizi a 20.000 banche mondiali. Ma, soprattutto, Telecom ha reagito con forza sul mercato italiano cercando di bloccare sul nascente gli ambiziosi ed assai poco nascosti disegni espansivi di Bnl. I risultati sono stati superiori alle attese anche perché le banche italiane hanno preferito evitare le avances di Bnl giudicando iro di incognita proprio per i rapporti che legano la multinazionale britannica ad una concorrente come Bnl. È di pochi giorni fa l'annuncio di un'intesa con Istifon (l'8% del mercato credito italiano) per la creazione di una rete virtuale di collegamenti tra 4.100 agenzie e 90 direzioni aziendali. Ma a Telecom sono soprattutto fieri di un risultato: Bnl a parte, i 10 maggiori istituti di credito del paese sono diventati clienti fedeli per un insieme di servizi nazionali ed internazionali che vanno dalla finanza, alla trasmissione-

ne dati, ai servizi applicativi.

Le banche stanno ristrutturando i loro sistemi di comunicazione interne per risparmiare sui costi. Ma per la stessa ragione stanno ripensando al rapporto con la clientela. La politica dell'aumento degli sportelli si è invecchiata a doppia taglia: maggior diffusione territoriale, ma anche più costi. Contatto diretto col cliente ed operazioni back office coprono da soli quasi il 70% dei costi di una banca. Di qui l'idea di semplificare tutto grazie al telefono o alla moneta elettronica. Vattagli per il cliente che può risolvere tutto da casa o dall'ufficio, abbattimento dei costi sino al 50% (addirittura 80% con operatore automatico) nel caso di banca telefonica. Alcuni istituti si stanno lanciando, gli altri seguiranno. Nell'uso di moneta elettronica l'Italia è il fantalino di coda in Europa. Ma le previsioni parlano di un prossimo decollo. La guerra delle banche si riaccercherà con nuovi protagonisti: non solo le società di tele, ma anche quelle in-

sviluppo che tengono conto delle esigenze ambientali e che richiede un patto di consultazione fra sindacati, imprese ed associazionismo. Cofferati si è poi soffermato sulla necessità di instaurare regole nuove per l'individuazione di obiettivi comuni, per l'elaborazione di un nuovo modello di sviluppo attraverso un confronto tra imprenditori, sindacati, associazioni ambientaliste, che anticipa la fase negoziale.

Cofferati ha insistito - in questo contesto - sull'importanza della politica per l'occupazione e per il Sud, oltre che finalizzata all'occupazione ed alla riqualificazione delle città, soprattutto quelle meridionali. Inoltre, particolare importanza dovrà essere attribuita - ha concluso - agli interventi per la scuola e la formazione.

## Una legge subito per il settore «no-profit»

ANTONIO SODA\*

**N**EL GIORNI SCORSI una delegazione di parlamentari si è incontrata con il ministro delle Finanze, Augusto Fanfani, per la definitiva messa a punto del disegno di legge governativo in favore del cosiddetto terzo polo dell'economia, una realtà che coinvolge oltre cinque milioni di persone. Non è ancora una proposta organica (com'è, sul terreno dell'associazionismo sociale, quella dei progressisti, sottoscritta da tutto lo schieramento dell'Ulivo) ma è già un primo passo, e fortemente innovativo, dal momento che introduce - come appunto sollecita il centro-sinistra - una disciplina fiscale speciale per la multiforme realtà (associazioni, cooperative, fondazioni ecc.) produttiva di beni e servizi secondo le regole della competizione e dell'efficienza ma senza la finalità del profitto ad ogni costo.

Se quindi l'iniziativa del governo interviene solo su un segmento

del terzo settore, essa rappresenta pur sempre una importante novità: oggi anche per gli enti no-profit vale il sistema fiscale ordinario, proprio delle società a fini di lucro, con solo alcuni benefici peraltro di limitata (e soprattutto incerta) applicazione. Per la prima volta ora invece lo Stato, nel riconoscere e valorizzare le libere formazioni sociali, prende atto della loro diversa natura, e di conseguenza detta per esse una disciplina fiscale differenziata superando la logica delle pure e semplici agevolazioni.

Diro poi come già si prefigura nel progetto governativo, sia la griglia d'accesso al riconoscimento del carattere realmente non lucrativo degli organismi del terzo settore, e sia il sistema fiscale speciale previsto per essi. Ma intanto preme a mai sottolineare il valore e l'ampiezza del campo in cui si interviene con questo provvedimento. Stabiliamo intanto che il terzo settore si distingue per la sua specifica natura sia dal settore privato (caratterizzato dal fine di lucro, il che non è affatto indiscutibile) e sia dal settore pubblico, che risponde a esigenze di pubblica utilità non altrimenti perseguitibili. In questo contesto la crisi del welfare da una parte, per la limitatezza delle risorse a fronte della domanda crescente di beni e servizi alla persona (e nella formazione, nella sanità, nella previdenza e assistenza), e dall'altra parte la impossibilità naturale dell'impresa capitalistica di formulare offerte in campi non remunerativi per la presenza di soggetti deboli - questi due dati hanno aperto al terzo settore ampi spazi di visibilità, di presenza e di operatività come portatore di un nucleo di valori - la solidarietà, l'assunzione comune delle responsabilità, la democrazia eco-

**S**E SUPERA LA CRIGLIA di accesso, l'Onl fruirà del nuovo regime. Anziutto l'esclusione dei preventi dall'imposta, la riduzione dal 19 al 5% dell'iva per gli acquisti, la determinazione di un'imposta fissa sugli atti costitutivi e statuti; l'esclusione dall'imposta sulle successioni e sulle donazioni per gli acquisti a titolo gratuito. In più gli enti locali potranno ridurre le aliquote dei tributi di loro competenza; le erogazioni liberali sono deducibili dal reddito d'impresa; e sono esclusi dagli imposta i contributi raccolti mediante pubbliche sottoscrizioni anche in occasione di feste e ricorrenze.

Non è il massimo auspicabile, ma è già molto: lo sanno bene i cooperatori e volontari, animatori di mille organismi e associazioni in cui sono impegnati milioni di cittadini. E dunque un primo e significativo passo per una riforma più ampia e organica che apra il nostro sistema civile e commerciale alla presenza, nell'economia, di un settore ispirato alla solidarietà e alla ricchezza delle relazioni umane nel processo produttivo.

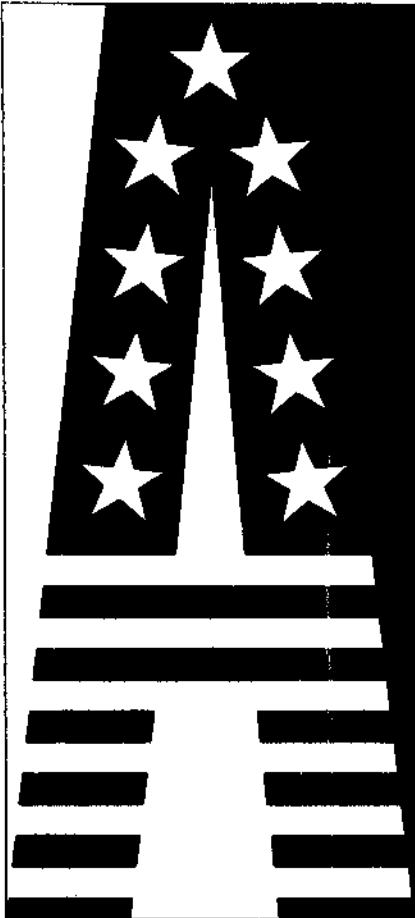
\* Deputato, responsabile dell'ufficio legislativo del gruppo Progressisti-Federlavoro

## Mezzogiorno e lavoro

D'Antoni: «Un altro accordo di luglio»  
Cofferati è per nuove regole

■ ROMA «Fra i compiti di questo Governo potrebbe senz'altro rientrare la stipula di un nuovo accordo in materia di costo del lavoro, in analogia con gli accordi di luglio». Lo ha sostenuto il segretario generale della Cisl, Sergio D'Antoni, in un'intervista al "Tg3" in cui ha parlato dei problemi dell'occupazione e del Mezzogiorno in particolare. D'Antoni, che ha affermato esistere in ogni caso «qualche cosa di più di una speranza» per uscire fuori dalla situazione attuale che riguarda la disoccupazione, ha affermato che al vero problema del Paese è però collegato alla stipula di un nuovo accordo in materia».

Sul Mezzogiorno è intervenuto al congresso della Legambiente anche il segretario della Cgil, Sergio Cofferati, per il quale esso rappresenta un obiettivo prioritario



Un film di Hugh Hudson

# MOMENTI DI GLORIA

Con Ben Cross, Ian Charleson, Nigel Havers,  
Cheryl Campbell, Alice Krige

Gran Bretagna, 1924.  
Due giovani atleti, studenti universitari, si allenano per partecipare alle Olimpiadi di Parigi correndo per i colori della Gran Bretagna.  
Corrono non soltanto per partecipare, onorando il motto ideale del barone De Coubertin, ma anche per vincere, spinti da ragioni ideologiche personali. Harold Abrahams corre per dimostrare che lui, ebreo, non è inferiore a nessuno; Eric Liddell, religiosissimo, per la gloria del Signore. Vinceranno entrambi la medaglia d'oro: l'uno sui cento, l'altro sui quattrocento metri.  
Un film denso di emozioni, coinvolgente, arricchito dalle musiche indimenticabili di Vangelis.  
Vincitore di quattro premi Oscar: miglior film, sceneggiatura, musica e costumi.

**SABATO 18  
NOVEMBRE  
IL FILM**



**L'Unità**  
Giornale + cassetta L.7.000

TG che  
aspettavate

# L'Unità 2

vi aspetta.  
Nuovo TG2 20.30.

RAI

Ottimismo di Sacchi dopo la vittoria sull'Ucraina per 3-1. Mercoledì la prova Lituania

## «Ora l'Italia è una squadra»

Bravi azzurri,  
e adesso  
serve più fiducia

MASSIMO MAURO

**R**ARAMENTE mi è successo negli ultimi mesi di divertirmi davanti alla tv per una partita del la Nazionale. Però questa volta la squadra di Sacchi mi è piaciuta, dopo un primo tempo abbastanza modesto ha giocato bene nel secondo offrendo anche momenti di spettacolo. Al riguardo mi permetto una osservazione da ex calciatore. Per me lo spettacolo nasce da un dribbling riuscito da un assist decisivo, insomma da un gesto tecnico particolarmente felice. Non è viceversa spettacolo fare bene il pressing oppure entrare in scovata per riconquistare la palla.

Sabato sera ho ammirato Paolo Maldini che è un campione ed ha certamente i mezzi per segnare molto di più di quanto non abbia fatto finora. È uno dei migliori del mondo nella fase difensiva, ma alle sue squadre - il Milan e la Nazionale - dorebbe regalare un numero superiore di goal. La sua prodezza contro gli ucraini mi è sembrata digna di Van Basten per la bellezza del tocco e per la personalità con cui il giocatore si è inserito sul fronte di attacco, davanzale e sicuro contro una «punta» di ruote. Dagli azzurri tuttavia mi sembra eccessivo pretendere 90 giri miliardi al secondo tempo.

Di Maldini mi hanno colpito anche le dichiarazioni. Soprattutto quando ha negato che per Sacchi sia fondamentale nel la valutazione di un calciatore il rispetto degli schemi. Non è vero, ha spiegato Paolo ed io ne sono particolarmente lieto poiché ho sempre considerato assurdo che un tecnico possa arrivare ad arrabbiarsi se un goal della sua squadra non è frutto della preparazione, ma dovuto all'iniziativa di un singolo. Credo che proprio l'iniziativa personale sia un bene del calcio.

Con la sostituzione di Dino Baggio mi sembra anche che Sacchi abbia riconosciuto un suo errore. A mio giudizio l'ex juventino non può giocare da ala destra. Per me sarebbe un grandissimo difensore centrale, ma so che questo ruolo non gli è gradito. E così deve giovarsi a centro campo. Quanto a Crippa, ha svolto bene i compiti di laterale destro nella ripresa. Sono gli stessi compiti che detestava quando gli venivano proposti nel Napoli (siamo stati compagni di squadra) e che lo indussero a litigare con Ranieri. Evidentemente però la Nazionale lo cambierà idea a molte persone, anche a quelle appartenenti più invidiosi.

Mi sarei aspettato di più da Zola. L'ho visto timoroso di affrontare la sua classe meno inserito nel gioco meno tranquillo di quanto non gli accada nel Parma. Non vorrei che si sentisse in qualche misura prigioniero degli schemi. Comunque il tifoso va ritenuto tra le principali favorite degli Europei, anche in rapporto alla correnza che non mi pare irresistibile. So prattutto se acquiserà ulteriore fiducia in sé stessa adesso che ha risolto nel migliore dei modi tutti i problemi di qualificazione.

**FIRENZE** Siamo sulla rotta giusta, l'Italia si avvia a diventare una squadra. È ottimista Arrigo Sacchi il giorno dopo la vittoria contro l'Ucraina per 3-1 nonostante in qualche momento la sua nazionale abbia perso qualche colpo. È soddisfatto soprattutto perché per gli azzurri il peggio è passato. Il ct non si ferma e arriva anche a dire che «il primo tempo con l'Ucraina riservato è meno brutto di quanto mi era sembrato vi vendendo in campo». Fallora tutto bene per l'Italia degli europei? Sacchi sostiene che qualche errore c'è stato difficoltà difronte al pressing, tre giocatori fuori posizione (Dino Baggio, Zola e Del Piero) e fase difensiva

Il ct ha promosso  
l'intero gruppo:  
«Professionisti»  
Solo ritocchi  
per l'ultimo match

STEFANO BOLZERI

A PAGINA 19

con un «calcio vecchio». Ma questo non gli fa cambiare idea. Perché poi dice: «abbiamo macinato i averi sano nella ripresa». Vuol dire che questa squadra ha carattere. Superata l'Ucraina ora per gli azzurri c'è l'ultima prova mercoledì a Reggio Emilia contro la Lituania. Cambieranno? «Voglio una squadra in grado di tenere alto il ritmo», tuona Sacchi. Fuori Crippa perché squalificato escluso Dino Baggio per incompatibilità (sua) con il ruolo da esterno. Fargli a Statuto Simone al posto di Zola e Costacurta potrebbe lasciare spazio ad Apolloni. Per il futuro Roby Baggio sempre fuori? «No, lui può essere l'eccezione che conferma la regola».



## Dall'America morandi



Un trionfo  
il concerto  
al Madison  
di New York

PIERO SANZENETTI

Gp d'Australia  
Vince Hill  
male le Ferrari

Damon Hill ha vinto il Gp d'Australia, piccola vittoria del pilota inglese dopo una stagione disastrosa in cui Schumacher ha vinto tutto. Male le Ferrari, fuori Berger per la rottura del motore, Alesi urta Schumi ed entrambi escono. Gloria per Morbidelli, giunto terzo.

ALDO GUAGLIERINI

A PAGINA 16

Una mostra a Parigi  
La pittura atonale  
di Schönberg

Per molti anni Arnold Schönberg, padre della musica atonale, si dedicò alla pittura trasferendo sulla tela le teorie che applicava all'armonia musicale. Ora Pangj dedica una grande mostra a queste «visioni» ancora poco conosciute.

MARIA GRAZIA TESSINA

A PAGINA 2

Torna Carlo Collodi  
Vecchio Pinocchio  
e altre storie

Ritorna Pinocchio, ma non solo. Nei Meridiani di Mondadori vengono pubblicate le Opere di Carlo Collodi. Oltre alle avventure del burattino che hanno reso celebre lo scrittore ci sono altre storie per adulti e per bambini. Dalle Macchie a Occhi e nasi.

VITTORIO SPINAZZOLA

A PAGINA 16

## Della Volpe, un filosofo comunista

R

**Mercredi prossimo a Roma,**  
presso la Sala d'Ecole del Palazzo  
del Conservatorio ai Campidoglio, il  
Comune capitolino, per tramite  
dell'assessorato alla Cultura e del  
Centro Sistema bibliotecario,  
organizza una giornata di studi  
dedicata all'opera del grande  
critico e filosofo Galvano Della  
Volpe nel centenario della nascita.  
Parteciperanno ai lavori, oltre a  
Nicola Merker, suo allievo, che  
intervisterà, Lucio Colletti, Enrico  
Garioni, Mario Alcero, Mario Tronti,  
Roberto Finelli, Filippo Bettini e  
Edoardo Bruno.

INTERVISTA A NICOLA MERKER

A PAGINA 3

**ISCRIPTA** di Della Volpe? Non credo che sia questo il motivo del prossimo convegno romano. Piuttosto mi ricordo una riflessione Emilio Tozzi di questi anni: «Le leve di amministratori avevano in mano la cassaforte dei suoi problemi: lo spazio per una iniziativa culturale non c'era di immagine». Del resto la figura di Della Volpe, con sede un po' italiana nelle Iontane Messine e proprio a Roma, ha avuto un peso nell'Università di Roma con i suoi allievi all'Istituto Gramsci e con la sua diretta presenza. In queste sedi, ov'è scemato il suo pensiero, noi giovani comunisti negli anni di noviziato e ci svegliando dal sonno siamo restati in cerca immenso un punto iniziale del marxismo italiano. C'è stata una sorta di culto, in questi giorni circa, ampatissimo dell'opposizione sul '68. Ma certo il pensiero di Della Volpe parlava alle nostre giovani generazioni in critiche. Credo lo sapesse lui stesso. Che non aveva buoni rapporti con l'Accademia. Ma aveva avuto, con lo stesso in senso delle culture alternative, Rousseau e

MARIO TRONTI

max del '57. Ora dedica agli studenti del Istituto Gramsci *La libertà comunista* del '46, ora dedica allo specifico ai giovani compatti intellettuali. A parte *La teoria dell'emozione umana* del '45 che era dedicata ai partigiani romagnoli arcadiuti e superstizi.

Perche Della Volpe non era mai diventato un filosofo militante. Lo divenne nel precipitare della guerra e nell'insorgere della Resistenza. Approdato al marxismo l'ardi dopo aver rifiutato l'attualismo gaulliano, un certo Hegel romanzo e la mistica speculativa di Falhari. Un bel percorso. Quando di lì si incontrano le opere giovanili di Marx, scatta una scintilla che accende il fuoco di una lunga medita ricerca. Cambia tutto il campo concezionale, per arrivare alla scoperta della logica scientifica a mani nude, come esempio di rottura epistemologica che invoca dieci di imprevedibili modelli da Aristotele a Città. Fa piace vedere che

Colletti, anche dopo l'abbandono del marxismo rivendichi la portata innovativa di quel'operazione filosofica. Anche se oggi, dopo le repliche della teoria, i dubbi non solo sull'esito ma anche sulla possibilità del marxismo come scienza, affondano quasi il problema.

Ma quello che mi interessa qui soprattutto dire è che, in mezzo a questa traversata che porterà Della Volpe a una straordinaria capacità di apertura verso le nuove correnti europee e ad un'acuta sensibilità per le forme del l'azione e dell'espressione, dall'etica all'estetica, in mezzo c'è il teorico della politica: aspro difficile polemico volutamente contro, omeni talmente sicuro di sé da mostrarsi a volte in tollerante. Ma erano quelli veramente anni '70. Cinquanta e i Sessanta di battaglia delle idee. Quello di Della Volpe è un pensiero politico forte, che si misura e i pari a pari con il proprio tempo.

SEGUE A PAGINA 3

## Passaporto per l'Europa

Sei libri e un cofanetto da questa settimana in regalo con "Il Salvagente". Alla vigilia del semestre di presidenza italiana vi offriamo la possibilità di conoscere a fondo (e usare bene) l'Unione europea. Non perdetela!



IL SALVAGENTE

In edicola da giovedì 9 a 2.000 lire

**LA MOSTRA.** Parigi espone le tele «sperimentali» del padre della musica atonale

# Schönberg e la pittura dodecafonica

Per molti anni Arnold Schönberg, padre della musica atonale, si dedicò alla pittura trasferendo sulla tela le teorie che applicava all'armonia musicale. Ora Parigi dedica una grande mostra a queste «visioni» poco conosciute.

#### MARIA GRAZIA MESSINA

**■ PARIGI.** Il giorno di Capodanno 1911, in un concerto a Monaco, Kandinsky ascolta per la prima volta le composizioni atonali di Schönberg, i quartetti per archi e i brani per pianoforte op. 10-11 e il pezzo per orchestra titolato *Color op. 16*. L'impressione ricevuta è così forte che ne trae a caldo l'olio *Impression, Concerto*, dove la chiazza nera del pianoforte conduce al diapason il dilagante giallo che avvolge le sagome degli ascoltatori, in una visualizzazione della squillante risonanza della partitura.

#### L'intuizione di Kandinsky

L'analogia fra le due esperienze è così evidente, da far scrivere al pittore Franz Marc, anch'egli presente alla serata, che in Schönberg ogni singolo suono ha una propria autonoma così come, sulla tela, le saltellanti macchie cromatiche di Kandinsky. La dissonanza, all'epoca tutto spiegato in entrambi gli artisti, è soltanto una consonanza di note, arcaica pure e primordiale, non legate tra di loro.

Avviato da Kandinsky, inizia fra i due un fitto scambio epistolare che rivelava inaspettate tangenze a livello di riflessione teorica, fra lo scritto *Lo spirituale nell'arte*, appena redatto dal pittore, e il *Manuale di armonia*, quasi ultimo da Schönberg. Ma, soprattutto, grande è la sorpresa di Kandinsky nello scoprire che anche Schönberg è pittore, e di opere così valide tanto da volerle inserire nella prima mostra del gruppo de *Il Cavaliere Azzurro*, organizzata a Monaco nel dicembre 1911. Tale attività non era marginale, se si pensa che Schönberg, in quegli anni, era convinto di poter fare della ritrattistica una seconda professione e che in questo senso aveva già acquisito una certa notorietà a Vienna. La parabola di Schönberg pittore è breve quanto intensa: si svolge fra il 1906 e il 1912, e annovera una produzione di circa 70 quadri e più di un centinaio di acquerelli. Più della metà di questo lascito, di massima appartenente agli eredi, è ora esposta, fino al 3 dicembre, in una mostra aperta a Parigi, al Musée d'Art Modern, nell'ambito di una serie di queste opere, l'essere affidate al-

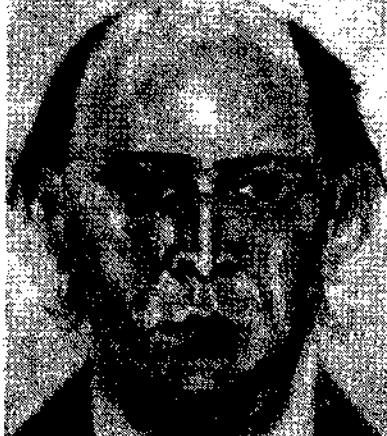
manifestazione che celebrano il musicista con concerti e riaffestimenti operistici (fra cui il *Mosè e Aronne*, dall'8 al 18 novembre).

Retrospettivamente, Schönberg si rimprovererà una tecnica dilettantesca, fatto che gli avrebbe impedito di esprimersi in pittura, nonostante il medesimo impulso interiore, con la pregnanza permessagli, invece, del linguaggio musicale. Ma Schönberg non era autodidatta, come amava definirsi; probabilmente era stato iniziato al mestiere dal sodalizio stabilito con il pittore Richard Gerstl, artista tanto più intenso del maestro Klimt nella denudante incisività del segno, e tanto più coroso del coetaneo Kokoschka nella disgregazione della forma-colore. E tutto il nucleo forte dell'opera figurativa di Schönberg sembra scaturire dal dramma familiare del 1908, quando il giovane Gerstl si suicida al termine di una tormentata e impossibile relazione amorosa con la moglie del musicista. Solo un trauma sembra motivare la desolazione dell'anima, espressa nella serie degli *Sguardi*, un ciclo di ritratti su spenti fondi monochromi affioranti sommersi tratti fisionomici, ora autobiografici, ora indissolubili in una maschera. Su questa spaccano, circonfuse di rosso, le sole pupille, allucinate e magnetiche. Schönberg stesso parlerà del momento strettamente soggettivo sottoespresso al dipingere sguardi, intesi a cogliere l'anima, quando, invece, le ragioni proprie della pittura dovrebbero indurre a vedere volti e a rendere l'uomo nella sua interezza.

Nonostante l'affinità elettriva fra lo Schönberg iniziatore della musica atonale e il Kandinsky che apre alla pittura astratta, è proprio sul piano della pittura che si gioca un'incomprensione fra i due.

#### Le visioni mistiche

In una recensione del 1912, dedicata ai quadri del musicista, Kandinsky ravvisa nelle teste, «sentite intuitivamente» e che egli preferisce chiamare Visioni, un eccesso di risonanze mistico-romantica, di contenuti che forzano e condizionano il linguaggio. Anche se al suo occhio non sfugge l'azzeramento di queste opere, l'essere affidate al-



Arnold Schönberg. Ritratti, 1910 circa. A destra, un'opera di Carlo Accardi

## È polemica tra Joan Clair e Venezia sul Padiglioni

**Ennesima polemica** tra Jean Clair, responsabile del settore Art risive della Biennale di Venezia e il sindaco della città Massimo Cacciari. Dopo un ultimatum del sindaco, il critico francese ha annunciato che intende lasciare il suo incarico alla regolare scadenza del contratto, dicembre 1996, ma rinunciando a portare a termine l'esperienza permanente dei padiglioni stranieri e l'eventuale nuovo museo d'arte contemporanea al Padiglione Italia. Le prime scintille polemiche scoppiarono nell'estate scorsa, a pochi giorni dall'inaugurazione della mostra centrale della rassegna «Identità e alterità». Jean Clair aveva accusato il Comune di Venezia di scarsa collaborazione. Cacciari lo aveva ripagato con «agghiornamenti rinfacciandogli inadempienze e atteggiamenti divisi» da «signore, Lei non sa chi sono io». Ora la polemica ritorna: ancora una volta il critico, intervistato dal giornale dell'arte, si lamenta dell'amministrazione veneziana, ma ottiene in cambio una sorta di ultimatum da parte di Cacciari.

la sola vibrazione interiore, nella rinuncia a ogni finezza pittorica, per mirare diritto all'essenziale, come, del resto, accade nella musica Schönbergiana. Kandinsky preferisce i soggetti effettivamente figurativi, tratti, le vedute, dal taglio raccapricciante, dal volumi sintetici, dal segno netto, tali da rendere quanto mai intenso «la presenza del reale», nel suo consistere prima che nel suo apparire. Tanto da tenere Schönberg, al pari del doganiero Rousseau e con un curioso raffronto, campione del grande realismo, la linea di ricerca che, in una necessaria dialettica di opposti, verrà affiancata alla nascente astrazione. È evidente che Schönberg non si riconosce in tale categoria. Nella corrispondenza, dove a sua volta, rimprovera al pittore il troppo teorizzare, è quanto mai forte l'accento sull'esclusiva emergenza spirituale che presiede alla creazione. Se Kandinsky scrive di usare della dissonanza per mirare all'illogico, dove si coglie l'armonia del tempo attuale, Schönberg gli risponde di guardare all'inconscio, e di derivare da questo la forma-manifestazione, anche la drammatica visionarietà esposta nei quadri si risolve ora in una sceneggiatura di luci e colori riferita alla pura orchestrazione dei suoni. E, in un ennesimo gioco delle parti, a propria volta, compie ciò che Kandinsky aveva intuito nel *suono giallo*, una composizione scenica ideata nel 1912.

via avvicina al divino, altrimenti non riducibile all'inadeguatezza degli uomini.

Insomma, Schönberg prefigura la tesi di Wittgenstein, che succiò di cui non possiamo parlare, dobbiamo tacere.

#### Le strisciati di colore

E difatti, le fluide, gestuali, strisciare di colore dei suoi oli e acquarelli del '12 sembrano esaurire le stesse possibilità di manifestazione della pittura, così come cancellano, quasi convulsamente, la superficie della tela. Si tratta di un azzeroamento spinto fino a includere la stessa strumentazione linguistica, fatto che Kandinsky aveva intuito e di cui, nella propria specifica sensibilità di pittore, aveva per forza di cose dilindato. Nell'autunno del 1913, ormai abbandonata la pittura, Schönberg porta a termine la complessa partitura de *La mano felice*, una composizione scenica intrapresa da anni, anch'essa originata, com'è evidente dal testo, dalla crisi familiare del 1908. Al pari della pressante materna esistenziale, anche la drammatica visionarietà esposta nei quadri si risolve ora in una sceneggiatura di luci e colori riferita alla pura orchestrazione dei suoni. E, in un ennesimo gioco delle parti, a propria volta, compie ciò che Kandinsky aveva intuito nel *suono giallo*, una composizione scenica ideata nel 1912.

**■ FERRARA.** Ha preso il via ieri a Palazzo dei Diamanti in Corso Ercole I d'Este 21, la grande mostra

della pittura in Italia, prima tappa di un ciclo ideato dal direttore delle Civiche Gallerie d'Arte Moderna e Contemporanea Andrea Buzzoni. Roma effettivamente, in quegli anni ebbe un ruolo di primo piano. E per diverse ragioni, non ultima quella significativa dell'attività della Galleria Nazionale d'Arte Moderna di Valle Giulia, allora diretta da Palma Bucarelli, oltre alle numerose presenze di molti maestri stranieri che collegarono la città a New York.

La mostra di Palazzo dei Diamanti (fino al 18 febbraio, orario: 9-13, 15-18) curata da Fabrizio D'Amico, è incentrata sull'opera di quegli artisti che più incisivamente determinarono nel corso del decennio il rinnovamento della pittura: Carla Accardi, Alfo, Alberto Burri, Giuseppe Capogrossi, Antonio Corpora, Piero Dorazio, Gastone Novelli, Achille Perilli, Mimmo Rotella, Antonio Sanfilippo, Angelo Savelli, Salvatore Scarpitta, Toti Scialoja, Giulio Turcato. Cy Twombly.

Gli anni Cinquanta a Roma volevano dire atmosfere d'arte che si stavano ancora delineando. L'arte era ancora da farsi per gli artisti di quel tempo, gli ambienti dei pittori ancora non c'erano e ne ragionavano allora con lucida e melancolica follia gli stessi artisti. Roma usciva dalla guerra e Palma Bucarelli rimetteva in sesto la Galleria Nazionale d'Arte Moderna a Valle Giulia di cui restava ben poco: «stallate» le collezioni fuori Roma, in gran parte nel Palazzo Farnese di Caprarola, per sottrarre ai bombardamenti alleati ed alle requisizioni tedesche, occupate ancora gran parte delle sale dall'imbarazzante relitto del ventennio - la Mostra della Rivoluzione Fascista - il Museo si presentava come un desolato contenitore vuoto, che per tornare a svolgere le funzioni per le quali era stato ideato avrebbe richiesto anni e anni di lavoro.

Gli artisti nell'immediato dopo guerra vagavano nel pensiero pittorico *nuovecento* di Balla, Boccioni, Magnelli oppure ascoltavano le lezioni «matute» ma stimolanti di Severini, Prampolini, Cagli. Eppure, come sottolinea la mostra, qualcosa si muove e comincia a prendere consistenza: gli artisti dopo un neo-cubismo di sapore piemontese si staccano dalla vincente atmosfera artistica parigina, viaggiano in lungo e in largo per

l'Europa spingendosi fino a Praga; *Forma 1* di Perilli, Dorazio, Turcato, Sanfilippo, Accardi, aggiorna Roma su cosa e come si è lavorato artisticamente in Europa; e fanno la loro comparsa il segno rivoluzionario di Capogrossi e la materia acida soltrita al giornaliero e ridotta alla forma di Burri e di Cola.

Quel che è più importante per i pittori che ora sono in mostra a Ferrara, è la consapevolezza raggiunta attraverso il metodo, che l'opera, il quadro o la scultura, potrà esistere soltanto attraverso l'autonomia, al di là del suo passato, senza ipotesi bilanci. Non più colori incisi di sapienti citazioni, non più sequestrati tonali esplorati a Parigi, ma ricerca e identificazione con il metodo che traduce sulla tela, sulla materia della scultura, il groviglio indistinto di pensiero e vita, avventura e coscienza, tra progetto e destino (in senso organico), in un disequilibrio totale che disorganizza l'organizzato spazio dell'arte.

L'arte è quel che è: il prodotto va letto per quel che non vuole significare. Prima degli anni Cinquanta l'artista raffigurava la realtà, produceva immagini che illustravano ora, in questo decennio, la realtà è ridotta a segno, a sfisma, a scrittura, che non allude ad altro se non a se stessa.

Il segno misterioso di Capogrossi, la forma-colore di Alfo, il magma coloristico frammentato a segni che delineano l'elegante impianto grafico del quadro di Scialoja, il colore che sbalordisce la letta di Corpora, che ha sempre lavorato dipingendo senza mai «autocontemplarsi» come tanti pittori del primo Novecento, i segni incantati di Sanfilippo, la forma-colore di Carla Accardi che diventa luce offerta come ricordo matsuiano ma che non inficia minimamente la sua spiccatissima intuizione armonica del colore nell'equilibrio della composizione: tutto questo nasce a Roma, negli anni Cinquanta e tutto questo è testimoniato dalla mostra di Ferrara. E poi c'è Giulio Turcato, grande provocatore di Comizi, che inneggia nei nuovi quadri allo squilibrio del colore; ci sono Achille Perilli, Gastone Novelli, Cy Twombly che misurano il segno, il gesto del graffito segnico che incide la tela come le scritture parlano dai muri come in una nuova arte quasi surreale. Ma a Ferrara c'è anche Alberto Burri, con cinque opere una più bella dell'altra, che tolgo il fiato, sbalordiscono, incantano e confermano la grande idea di una pittura che non dice altro che se stessa.

# L'UNIONE FA LA FORZA

TUTTI IN UN CENTURY FOX HOME ENTERTAINMENT E SAN CARLO  
CONTROLLANO ALIMENTARE INSIEME PER UN CONCORSO GALATTICO  
VINCICI L'AMERICA!

CERCA IL COUPON VINCITORE NELLE CONFEZIONI DI PATATINE  
SAN CARLO JUNIOR DOVE TROVI COMUNQUE  
UN GRANDE REGALO PER TUTTI.

# GUERRE STELLARI

TM

LE PATATINE  
GUERRE STELLARI

SAN CARLO

AUT. MIN. RIC.

**L'INTERVISTA.** Il grande critico e filosofo marxista a cent'anni dalla nascita: parla l'allievo Nicolao Merker**DALLA PRIMA PAGINA****Un filosofo comunista**

Per ottenere questo concede di farsi segnare dal tempo, dalla fase oltre che dall'epoca. È una scelta di fronte a cui si trova chi vuole pensare la politica. Ogni pensiero politico vero se vuole non solo interpretare il mondo ma cambiarlo, non cerca la coerenza con se stesso, ma quella di sé col mondo. Un'operazione complessissima. Guai a mescolare etica e politica, guai a confondere la politica con l'ideologia, guai a non pensare in grande il giorno per giorno.

Tutte discutibili le teorie politiche della Volpiane, alcune decisamente non più attuali ma di nuovo «inattuale», nel senso nietzscheano della parola, a contrasto con il passaggio presente il suo discorso complessivo. Perché contieneva la ricerca di un'autonomia del punto di vista marxista sulla società, sullo Stato, e sull'uomo, sull'ente naturale umano ente generico determinato uomo reale perché uomo sociale. Forse sbagliava a ridurre l'individuo borghese a persona cristiana due opzioni, due percorsi, che oggi tendono piuttosto a diva-

nire che a convergere. Esagerava nel vedere platonismo e romanticismo in tutto quello che non gli piaceva. Era troppo certo del fatto che il comunismo potesse risolvere una volta per tutte il problema della libertà umana. Ma ecco l'altra cosa da dire. Della Volpe era un filosofo comunista. Voleva essere questo: «Liberi perché uguali e uguali perché libri»; la superiorità dell'emancipazione oggi diremmo della liberazione umana rispetto all'emancipazione borghese è che nella prima c'è, nella seconda manca la reciprocità di libertà ed ugualanza. Che è come il reciproco dell'essere uomo o dell'essere donna nei confronti della società delle donne e degli uomini. C'era una frase che Della Volpe ripeteva alla fine dei suoi interventi e che metteva all'inizio dei suoi saggi: «La moralità fuori della società non esiste, è una menzogna». Non so chi oggi potrebbe negare la portata grandemente umana di questa frase. L'aveva pensata il maledetto Lenin.

[Mario Tronti]

# Della Volpe e le libertà

BRUNO GRAVAGNUOLO

**Roma.** «Distaccato, caustico e brillante. E per il gusto della battuta ferace non badava a spese. Sebbene ciò gli attrasse, non poche inimicizie». Nicolao Merker ordinano di filosofia moderna a Roma, neve ca lo studio di Galvano Della Volpe il pensatore imolese di cui fu assistente a Messina negli anni Sessanta. Merker sessantatré anni trentino autore di studi importanti quali *Le origini della dialettica hegeliana* (Politroni, 1961) e *L'illuminismo tedesco* (Laterza, 1968) ci riceve a Roma in soggiorno luminoso. Sgombo di tutti quei libri che di solito tappezzano le stanze degli studiosi! Accanto al sofà un fax. Quakhe volume nelle scansie e alcuni «estratti» sul tavolo dedicati a Della Volpe. L'essenziale per parlare con agio del maestro. Del professore antieretico che amava scegliere a lezione un solo concetto, dipanandone logicamente e storicamente tutte le implicazioni. Metodo «logico-ostinato» il suo Kantiano e aristotelico. Almeno ad articolare la «ragione critica» nei diversi contesti. E teso ad «astrazioni capaci di mostrare le autonome i conflitti le discontinuità dell'esperienza». Era quest'affitudine oltre alle «batute» a innescare molti marxisti dell'epoca. «Anche se poi ricorda ancora Merker - negli anni Cinquanta le sue lezioni marxiste al Gramsci erano affollatissime di giovani. Già ma oggi che drebbe il maestro, di fronte alla crisi del marxismo? Sappeserebbe ragioni e obiezioni. E rimetterebbe Marx sul banco di prova. Non per nulla parlava di galateismo morale».

**Professor Merker, per l'Italia Della Volpe è stato un pensatore atipico, dal temperamento fortemente logico-razionale. Iontano dal mandarino di ascendenza ideologica e dello storico-nostro. Da dove gli derivava questo «traforo» intellettuale?**

Il «logico-razionale» era un dato di gran de crenza in lui. Nasceva dai suoi esseri stati allievo filosofico non accademico di Gentile. E traspare sin dal suo primo libro *Il dualismo dell'Altro e il problema delle categorie* del 1924, dal titolo eloquente. Il suo gentilianesimo però era molto atipico. Distingueva infatti in Gentile un'anima razionale da un contenuto mistico. Il suo problema era infatti quello di non sovrapporre l'unità dell'Altro alle differenze empiriche del reale. In altri termini, aveva un'unificazione razionale della molteplicità che non sacrificasse i dati sensibili.

**Ma non era paradossale costruire questa pretesa proprio dall'in-**

**Tutto del sistema gentiliano?** Si ma rivelava un eterodossia Paradossale sarà anche la dedica a Gentile di un volume del 1929: *Lo Hegel romantico e mistico*, libro antiguerrillano. Quel testo mostra le basi mistiche della dialettica a hegeliana dalla quale nascerà la speculazione moderna inclusa quella neo idealistica di Gentile.

**Di lì in poi la strada di Della Volpe punterà diritta allo scetticismo di Hume e alla logica di Aristotele...**

Si ma c'è ancora un intermezzo agli studi su Meister Eckhart e sulla mistica speculativa tedesca. Della Volpe si imbatte così in una «linea» che parte da Platone e Plotino e arriva a Hegel attraverso Eckhart e Loterio. Egli matura la convinzione che l'emarginazione idealistica della sensibilità empirica deriva da antiche radici teologiche. E che proprio tali radici mitologiche inficiano l'idealismo moderno. Solo a questo punto interviene la scoperta di Hume del «moltiplice». Che porta Della Volpe fuori dall'idealismo Spingendolo in direzione dei principi logici e di Aristotele. Finché alla fine emerge una nuova «complementarietà» il nesso tra astrazioni del pensiero e diritti dei fatti. Hume diventa il campione di uno scetticismo critico aperto. E Aristotele il maestro della logica della non contraddizione da adeguare però alle impressioni sensibili.

**Della Volpe è in viaggio verso il suo mandarino. Prima del quale però c'è una parentesi imbarazzante: la «simpatia» dell'avanguardia europea per l'avanzata tedesca in Europa. Nel 1940 scrive infatti un articolo su «Primitivo», intitolato «Estetica del carammato».**

Non si incontra in quegli anni una sua adesione al fascismo. Quanto a quell'articolo va visto nel quadro di certi nascenti interessi sul cinema. Della Volpe accanto ai neofili era rimasto colpito dai documentari «Luce» sui carammato tedeschi in marcia verso la Francia. Vi scorse una realizzazione estetica dello specifico o filmico.

**Anche André Bazin leggeva così i documentari di guerra, ma non si esaltava certo per il loro contenuto...**

Se Della Volpe avesse visto al cinema i tratti statunitensi avrebbe avuto la stessa reazione.

**Un appassionamento per l'onnipotenza della tecnica?**

In fondo sì. Perché la tecnica era l'espressione plastica di una mentalità immediata di tutte le cose. E ai suoi occhi di critico gentiliano e materialista essa assumeva un certo valore simbolico: era un

**Mercoledì un convegno a Roma**

**Mercoledì prossimo a Roma, presso la Sala d'Ecole del Palazzo dei Conservatori al Campidoglio, il Comune, per tramite dell'assessorato alla cultura e del Centro sistema bibliotecario, organizza una giornata di studi dedicata all'opera di grande critico e filosofo Galvano Della Volpe nel centenario della nascita. Parteciperanno ai lavori, oltre a Nicolao Merker intervistato qui accanto, Lucio Colletti, Emilio Garoni, Mario Alcaro, Mario Tronti, Roberto Finelli, Filippo Bettini e Edoardo Bruno. Fino al 17 novembre, sempre a Roma, alla Biblioteca Rispal, è aperta una mostra bibliografica delle varie edizioni delle opere di Galvano Della Volpe.**

contrapporre delle vuote idee. Si anche Della Volpe subì a modo suo il fascino delle «tipiste d'acciaio». E in tal senso un «svolgimento» emotivo in lui fu

**E arriviamo al mandarino. Come irruppe in Della Volpe?**

Irruppe nel 1943. Con la scoperta di Rousseau. A partire da una riflessione etico-politica. Alla base c'era la critica del gius naturalismo. Dopo nel 1945 arriverà la sua *Teoria marxista dell'emancipazione umana*. Sottotitolo: *Saggio sulla trasformazione marxista del carammato*.

Non si incontra in quegli anni una sua adesione al fascismo. Quanto a quell'articolo va visto nel quadro di certi nascenti interessi sul cinema. Della Volpe accanto ai neofili era rimasto colpito dai documentari «Luce» sui carammato tedeschi in marcia verso la Francia. Vi scorse una realizzazione estetica dello specifico o filmico.

**Anche André Bazin leggeva così i documentari di guerra, ma non si esaltava certo per il loro contenuto...**

Se Della Volpe avesse visto al cinema i tratti statunitensi avrebbe avuto la stessa reazione.

**Un appassionamento per l'onnipotenza della tecnica?**

In fondo sì. Perché la tecnica era l'espressione plastica di una mentalità immediata di tutte le cose. E ai suoi occhi di critico gentiliano e materialista essa assumeva un certo valore simbolico: era un

rav le libertà formali?

Il problema di Della Volpe era proprio quello di ridare funzione ai diritti liberali borghesi. Di farli rivivere, concretamente innestandoli su un egualitarismo ragionevole. Sulla libertà dal bisogno. Della Volpe era ben consapevole che senza le «libertà formali» nemmeno no quelle «sostanziali» potevano affermarsi. Entrambi i tipi di libertà erano per lui necessarie. E quindi di non e non rischi di «oscuramento». Del resto per lui si trattava di comprendere sempre due livelli: l'universalità razionale e la concretezza materiale. Ciò valeva in sede epistemologica. E valeva anche per il rapporto tra libertà astratta e dotazioni materiali per il resso libertà egualitaria.

**Regge ancora il Marx «scientista» e antihegeliano di Della Volpe, nonostante l'innegabile dialettismo hegeliano di Marx?**

Della Volpe non era un puro filologo marxista. Prendeva da Marx quel che gli sembrava importante. Non il «dialettismo» ma il metodo dell'istruzione scientifica. Ovvvero insieme la critica delle cattive generalizzazioni e la costruzione delle astrazioni sperimentali, positive. Trovava questo «metodo» in due scritti marxisti: *La critica alla filosofia hegeliana del Diritto pubblico* del 1813 e *L'introduzione*

*alla critica dell'economia politica* del 1857. Della Volpe scorgeva in Marx un filosofo nemico delle idee rese indipendenti dal loro substrato materiale. Di quelle idee apparentemente «pure» che recano dentro di sé contenuti storici non dichiarati. Esempio: i diritti astratti. In realtà censitari. Oppure la Produzione capitalistica spaccia a per «Produzione in generale». Bisognava allora riaprire dalla realtà multipele e ricostruire in altro modo l'«astratto» le categorie economiche. Lasciandovi affiorare la «materialità» delle opposizioni sociali. Proprio come aveva tentato di fare Marx nel *Capitale*.

**L'idea dell'avanguardia del «metodo» non era un po' schematica ed empatica?**

No perché Della Volpe è polemico con l'empirismo e dà grande importanza alle ipotesi. Che per lui nascevano dall'osservazione razionale dei fatti. Da una presupposizione in vista di scopi intrisa di intuizioni di categorie logiche. E accompagnata dalle «taciturne» inseparabili dai progetti di ricerca. Il suo «galateismo morale» pentito di quello naturale era sempre stimolato dal presente storico. Ed era tutt'altro che ingenuo.

**Un altro aspetto cruciale in Della Volpe era la «critica del Guerro». Ai centro della quale cam-**

**peggiava una certa idea, illuminista e antromantica, dell'intelletto estetico»...**

È un'idea selciatesca che viene da Kant e Lessing. E che Della Volpe ritrovava nei commentatori cinquecenteschi di Aristotele. Irrinunciabile per lui era la razionalità dell'opera d'arte. Non c'era linguaggio umano allogico privo di concetti sostanziali. E dunque bisognava identificare i «concetti» del linguaggio poetico. Distinguendo li da quelli della scienza e del lessico comune. Se la parola scientifica è «univoca» quella comune è «quivocata». La parola artistica è «polisensata». Sempre arricchita da significati storici plurimi ma trasfigurati dall'invocazione. I significati lessicali dell'opera sono dunque coordinati razionalmente dalla fantasia del poeta. Che costituisce un mondo verosimilmente fantastico. Metafore stilemi ritmo e struttura formano l'ordito dell'opera. La sua immediata «estetica qualità». L'arte per Della Volpe è unicamente in virtù di ciò poteva conciliare l'fantasia e intelletto. Sta qui la sua «rationalità». Qualcosa del genere poteva essere applicata al cinema. Il cui «specifico» non era la parola, ma il fotogramma. La struttura compositiva era il montaggio. Solo il montaggio diceva

peccato di far parlare tra i fotogrammi.

**Democrazia****La lezione di Rousseau**

Del 1957 è un altro testo molto noto di Della Volpe: *Rousseau e Marx* dedicato al tema scatenato dalla democrazia. Permaneva il rifiuto del giunguralismo prescelto nell'opera del filosofo giovinetta. Ma se coglieva ora anche una certa positività che Della Volpe avrebbe voluto fatta propria dal marxismo europeo e mondiale.

**Cultura****GUIDO LIQUORI****La biografia****Da Imola a Messina**

Nato a Imola il 24 settembre 1895 laureatosi a Bologna con Rodolfo Mondolfo. Della Volpe vince nel 1938 la cattedra di Storia della filosofia presso la facoltà di magistero dell'Università di Messina, dove insegnava fino al 1965. Con la sua famiglia il filosofo si stabilisce tutta via a Roma dove trascorre i periodi lasciati liberi dagli impegni accademici e dove muore nel 1968. Nella capitale però Della Volpe non riesce mai a insegnare vittima di un vero e proprio ostracismo. Con tanti saluti a chi ha inventato la favola dell'egemonia culturale marxista nel quarantennio della «prima Repubblica».

**La svolta****Aristotele, Hume e Kant**

Dopo un giovanile accostamento al neoclassismo gentiliano già nel 1929 Della Volpe se ne distacca pubblicando la sua ricerca su *Le origini e la formazione della dialettica hegeliana. Hegel romanzo e mistico* e poi il volume su *Il mistico speculativo di maestro Eckhart*, del 1930. A partire da questo momento la ricerca dell'avanguardia si situerà su un terreno esplicitamente antiplatoniciano e anti-idealistico segnato soprattutto dalla lezione di Aristotele. Galileo, Hume e Kant e fondato sulla valorizzazione della positività del sensibile e del molteplice.

**La politica****Nel Pci fin dal 1944**

Dopo aver collaborato negli anni Trenta a quella palestra del fascismo di sinistra e dell'antifascismo critico che fu la rivista «Primo». Della Volpe si iscrisse al Pci nel 1944. E in questo partito rimase sempre e con grande rigore e disciplina anche quando dopo il 1956 e i fatti d'Ungheria molti accademici e intellettuali che aveva aderito al «partito nuovo» di Togliatti se ne distaccarono polemicamente. Nel partito comunista tuttavia, Della Volpe fu a lungo un isolato: la sua lettura di Marx e la sua impostazione filosofica mai si conciliavano con lo storicismo marxista prevalente del dopoguerra. Il filosofo teoricamente andò dritto per la sua strada non solo traendosi a momenti di confronto e anche di scontro con le altre correnti di pensiero presenti nel Pci (la «discussione del '62»). E del resto il pluralismo culturale del partito di Togliatti era molto più ampio di quello che oggi si tende a far credere trovandosi insieme pensatori così diversi fra loro come Della Volpe, Lupponi, Banfi, Badaloni.

**Con Marx****Lettura della «Kritik»**

La nuova stagione della ricerca dell'avanguardia orientata a sinistra aveva preso l'avvio dal russo «Discorso sull'ineguaglianza». I primi lavori su Marx pubblicati a partire dal 1945 sono *La teoria marxista dell'emancipazione umana* e *La libertà comunista*, ancora improntati su una lettura di tipo etico. La svolta determinante in questo campo avvenne per Della Volpe con la scoperta del Marx sugli sviluppi più avanzati e in particolare della *Critica della filosofia hegeliana del diritto pubblico*. Traducendo e pubblicando quest'opera nel 1950 il filo sotto di Imola ne fece un testo cardine sul terreno logico-epistemologico. Leggendo l'opera come testimonia della rottura teorica tra Hegel e Marx, Della Volpe anticipava di un decennio e più tendenze importanti del marxismo europeo e mondiale.

**La lezione di Rousseau**

Del 1957 è un altro testo molto noto di Della Volpe: *Rousseau e Marx* dedicato al tema scatenato dalla democrazia. Permaneva il rifiuto del giunguralismo prescelto nell'opera del filosofo giovinetta. Ma se coglieva ora anche una certa positività che Della Volpe avrebbe voluto fatta propria dal marxismo europeo e mondiale.



Galvano Della Volpe nel cantiere di un grattacielo di New York nel 1964

John Phillips



MEDIALIBRO

## Scrivi che ti passa

**-Parole incrociate come esercizio di lettura e scrittura:** così Raffaele Crovi motiva il titolo della sua *Guida alla lettura creativa*, che nella lettura appunto non indica l'attività complementare primaria. Ma il libro è comunque molto più di questo. È un'intelligenza

**riflessione sui sensi, ruolo, responsabilità della letteratura e della lettura, e in generale della comunicazione scritta e audiovisiva (stampa, radio, tv, pubblicità, eccetera), sui suoi poteri, funzioni, limiti, pericoli, e necessità di trasformazione democratica.** Crovi sa bene che ogni discorso sulla scrittura e sulla lettura non può prescindere da un tale contesto. La sua guida inoltre risente felicemente di una versatilità e insieme rigore di interessi, legati alle sue molteplici attività nel mondo della televisione e dell'editoria, e al primo corso italiano di scrittura creativa da lui stesso tenuto nel 1984 al Teatro Verdi di Milano (che infatti è ricordato nella dedica). Coscienza intellettuale, morale e civile

dunque, e insegnamenti tecnici possono contribuire a fare della scrittura e della lettura due esperienze interagenti: di stimolo alla fantasia e all'intelligenza, di arricchimento problematico, di curiosità verso la vita, di fecondo rapporto con gli altri, di autoanalisi liberatoria, eccetera. In questo senso Crovi può ben dire che «scrivere fa bene alla salute» e che «scrittore non si nasce: lo si diventa». Contrapponendo così al

mito della creatività innata e ignorante (l'esercizio e il rigore del «laboratorio», o la conquista di una sapienza artigiana (per sviluppare quella creatività, naturalmente), e anteponendo francamente la finalità di un lettore alla illusione o presunzione dello «scrivere per sé». Quanto poi alle letture Crovi respinge settorializzazioni e prescrizioni accademiche, delineando una vasta e varia gamma di possibili scelte, da

Apuoli a De Foe, da Montesquieu a Woody Allen, da Esopo a Flattano, da Le Curé a Chiara, da Bierce a Clova, da Henry Miller a Ende, ad altri ancora. Egli consiglia perciò come egualmente produttive le letture di poesie e romanzi d'avventura, classici del teatro o polizieschi, concludendo: «Come nel caso delle ciliege, un libro tira l'altro; così la sola differenza che di buoni libri non si fa indigestione». Non manca poi nella guida, che

privilegia la narrativa, una parte dedicata alla costruzione del libro, ai veri ruoli editoriali, all'editing e alla confezione, molto utile per un lettore profano.

Gian Carlo Ferretti

**RAFFAELE CROVI  
PAROLE INCROCIATE**

**PIEMME  
P. 189, LIRE 27.000**

Approdano nei Meridiani le opere di Carlo Collodi. Pinocchio e i severi doveri dei nuovi italiani

# Al suono delle legnate

VITTORIO SPINAZZOLA

**P**er la stragrande maggioranza dei lettori grandi o piccoli Carlo Lorenzini alias Collodi è l'autore di un solo libro: quelle straordinarie *Aventure di Pinocchio* che da un secolo dilondono le loro suggestioni sull'immaginario collettivo non solo italiano ma mondiale. Ma in realtà lo scrittore toscano ebbe una fitta attività come attivista, novelliere, bozzettista e soltanto una certa età prese a scrivere anche opere per ragazzi. E dal retroterra di queste varie esperienze che prese vita la sua gran fiaba comic-realistica.

A ricordarlo provvede ora Daniela Marcheschi con un volume di *Opere* che astiene al *Pinocchio* i due racconti precedenti di scrittori per adulti e racconti di *Macchiette* e i tre di cui dal vero di *Occhi e naso*: le posteriori narrazioni per l'infanzia di *Storie allegre* e infinite un balon numero di pagine sparse. I testi sono accompagnati da un apparato di commento vastissimo per non dire sterminato che a una messe di preziosi informazioni erudite accompagna la segnalazione di tutti gli eschi ritrovando le citazioni collaudate fin dai tempi di *Pinocchio* fino all'altro e di tutti le reminiscenze letterarie di autori antichi e moderni italiani e stranieri dalle quali Collodi avrebbe potuto essere stato influenzato: consapevolmente o meno ad avviso della curiosità. Una sorta di trionfo della cosiddetta critica dell'autore stessa.

Pur nei suoi aspetti meno persuasivi il commento della Marcheschi è comunque mentito e utile così come degna di rilievo è l'introduzione al volume che inquadra altrettantemente la figura del Collodi sullo sfondo politico e culturale del Risorgimento in To-

## Il giovane Carlo delle due guerre

Carlo Collodi è nato nel 1826 a Firenze, città dove poi morì nell'età di 64 anni. A 22 anni fu tra i giovani volontari di Curtatone e Montanera; partecipò anche alla seconda guerra d'indipendenza nel reggimento di Cavalleria Novara. *«Pinocchio»* nacque come racconto a puntate per «*Il Giornale dei bambini*» di Ferdinando Martini e Collodi si dedicò alla composizione del racconto dal luglio del 1881 al gennaio del 1883. Nello stesso 1883 l'opera uscì in volume con il titolo di «*Le avventure di Pinocchio. Storia di un burattino*» e con le illustrazioni di Enrico Mazzanti. Il volume dei Meridiani («*Opere*», Mondadori, p. 1.264, lire 70.000) raccoglie, oltre a *«Pinocchio»*, le altre opere minori, per bambini e per adulti: *«Macchiette»*, *«Occhi e naso»*, *«Storie allegre»*, nonché la commedia *«Gli estremi si toccano e diversi interventi giornalistici»*.

Nel *Pinocchio* cambiano radicalmente le ambientazioni sociali e la fisconomia del protagonista che non è più un figlio di buona famiglia provvisto di un istitutore solerte come il dottor Boccadoro ma un ragazzo di strada, i cui travagli si fondano sull'illusione di poter evadere dalla miseria senza affibbiarsi a lavori duro.

Il motivo decisivo per la genesi del capolavoro collodiano non è l'esperienza come traduttore del repertorio frabesco tradizio-



Il mondo, che è crudele con tutti, non concede attenuanti a chi sbaglia, tenendo conto della sua età

nale con i suoi animali parlanti e le fate e i mostri terrestri o marini. Anche qui è evidente il profitto che il nostro narratore ha saputo tirarne. Ma nel *Pinocchio* l'intervento del soprannaturale se di razza e levita fantasiosamente il racconto lo fa in funzione della vera e propria scoperta di una condizione di realtà di cui viene abitudine la pessantezza immobile senza camuffamenti idilliici né svenevolezze consolatorie.

Il paradosso costitutivo della storia pinocchiesca consiste in questo. Nato povero e poverissimo il protagonista non ce la fa la brava mai con le sue sole forze a vincere le prove della vita e a di-

ventare un adulto responsabile inserito al posto che gli compete nel mondo del lavoro. È un miracolo che ci riesca e perché gli succeda occorre che i suoi protettori magici alle mitte agli incaricati e i castighi più spietati. Ma le lezioni della Falda dai capelli nuziali e dei suoi amanti non avrebbero efficacia se lo svilento ragazzetto non imparasse l'insegnamento fondamentale che gli viene dall'esperienza delle sue disavventure di batosta in batosta anche il bambino più ostinato. Capisce che non si può pensare a spassarsela sempre e occorre anzitutto convivere con le regole degli obblighi e dei doveri che regolano da sempre e per sempre

secondo lo scrittore ogni forma di convenienza umana. Da un lato Collodi simpatizza spontaneamente per il personaggio nel suo esuberanza vitale nella sua voglia spensierata di divertirsi. Dall'altro però lo sbelleggia senza tregua, per la facilonia crudulona con cui si mette regolarmente nei guai. Non è caro a Pinocchio tutt'altro ma non ha buon senso perché è ancora un ragazzo un immaturo. E il mondo che è crudele con tutti non concede attenuanti a chi sbaglia tenendo conto della sua età. Solo la famiglia è disposta a porgergli un aiuto disinteressato al fanciullo che si accinge a inoltrarsi nell'universo sociale. Ma per il burattino Pinocchio che è qualcosa di meno e qualcosa di più di un trovatore il sentimento degli affetti familiari sarà una lenta conquista solo al termine dei suoi vagabondaggi lo vedremo insediato in un focolare domestico che è davvero suo perché se lo è mentalmente.

Pur nella conclusione ottimistica gli svelti ritmi dell'ilaria fiaba

hanno dunque un risvolto di cappagine inquietante. Era cambiato molto lo scrittore dal tempo degli entusiasmi risorgimentali. Dopo l'Unità era subentrato in lui un malcontento profondo per il regime instaurato nel paese dalla nuova classe dirigente, la borghesia nazionale. La Marcheschi lo mette opportunamente in risalto ma forse accentua troppo il significato progressista dei suoi orientamenti. In effetti la sfiducia dei Collodi nelle nuove istituzioni statali si fondata soprattutto su una diagnosi di decadimento del *l'etica pubblica*. Per uscirne gli pareva essenziale che le giovani generazioni fossero indirizzate a un recupero dei valori autentici della borghesia come quelli che fortificano meglio il carattere dell'individuo e lo preparano a vincere lealmente le prove e i rischi delle competizioni dell'esistenza associata. Che è appunto il risultato del laborioso processo formativo raccontato dalle *Aventure di Pinocchio*.

A FUTURA MEMORIA. Da operaio a manager con le manette: parla Primo Greganti

## L'uomo di marmo delle Ferriere

GIOVANNI DE LUNA

In modello i tratti essenziali delle scelte politiche. Nemmeno storia da un dubbio o d'una recentazione di quegli anni oggi Greganti rivende tutto: la stagione del compromesso storico e della solidarità nazionale, i momenti in cui è stato un incontro tra forze di governo e forze di opposizione sono stati i momenti più avanzati della nostra democrazia. La lotta contro il terrorismo ha visto in prima linea i comunisti non altri e il rispetto della sua parola per Garibaldi e Romano. Se riempio sempre in uno spirito per così dire di amicizia nel momento in cui sono stato arrestato al centro partecipo a quel ruolo di quello che non in un Guideri grava con la pistola e se è stato uno dei personaggi che hanno combattuto con maggior decisione il terrorismo a Romano ed è anche uno di quelli che sono entrati nel cuore del ministro delle Brigate Rosse, il questionario distribuito a Romano per invitare i cittadini a denunciare i sospetti terroristi

così una chiave di lettura preziosa per decifrare le pulsioni profonde che hanno alimentato la sete di giustizia da cui è scaturita Tangentopoli a dare scandalo non sono stati i reali comunisti ma il crollo dei colpevoli: la guerra le bave di Forlani il rattrappismo di Andreotti. Solo così si spiegano l'abominio di Craxi e il plebiscito elettorale a favore di Silvio Berlusconi che si proclama il suo miglior amico.

Su quello che fu il momento epico della sua esistenza Greganti ha costruito poi altri strati della sua personalità: prima quelli arigiosi e scivolosi della sua esperienza da manager poi la creatura con cui è impostata la sua figura di eroe di Tangentopoli. Di fatto Greganti è diventato un personaggio tipico di questa seconda repubblica. La gente lo amava per le crede alla sua innocenza ma proprio perché, per sindrome colpevole ne apprezza la corruzione e la resistenza opposta agli interrogatori di Di Pietro. Il suo successo personale diventa

la famiglia e con il partito modello per decifrare le pulsioni profonde che hanno alimentato la sete di giustizia da cui è scaturita Tangentopoli a dare scandalo non sono stati i reali comunisti ma il crollo dei colpevoli: la guerra le bave di Forlani il rattrappismo di Andreotti. Solo così si spiegano l'abominio di Craxi e il plebiscito elettorale a favore di Silvio Berlusconi che si proclama il suo miglior amico.

Su quello che fu il momento epico della sua esistenza Greganti ha costruito poi altri strati della sua personalità: prima quelli arigiosi e scivolosi della sua esperienza da manager poi la creatura con cui è impostata la sua figura di eroe di Tangentopoli. Di fatto Greganti è diventato un personaggio tipico di questa seconda repubblica. La gente lo amava per le crede alla sua innocenza ma proprio perché, per sindrome colpevole ne apprezza la corruzione e la resistenza opposta agli interrogatori di Di Pietro. Il suo successo personale diventa

Ma lei ha guardato quelle carte? Dica la verità, forse non ci capisce niente. Del mio lavoro del la mia società non voleva parlare. Non le interessava niente di tutto questo. Lei voleva altro ma non sapeva nemmeno cosa.

Un teorema quindi quello della Parente, una convinzione a dispetto dei fatti. Eppure lo stesso identico teorema la stessa disposizione mentale con la quale ancora oggi Primo Greganti guarda al terrorismo degli anni 70. «In tanto prendiamo atto del fatto perché si tratta di un fatto evidente che nel nostro paese c'è stato chi ha messo a punto un disegno eversivo per impedire ai comuni di andare al governo». Chi poteva esser i re andanti lo abbiamo capito e abbiamo anche capito chi sono stati gli esecutori. Ora che le responsabilità personali di Tizio di Caio o di Sempronio siano ancora da definire non cambia niente. Non cambia niente appunto.

DAVID GRIECO  
PARLA GREGANTI

BOMPIANI  
P. 207, LIRE 26.000





## IL GIALLO DI GAMBAROTTA

## Picciotti sotto la Mole

Che cosa ha fatto del romanzo, del cinema e degli ideali. E le stagioni che non sono più quelle di una volta. Mentre invece il giallo italiano non è mai esistito. E ogni volta che ne esce uno, oh meraviglia, ma che cosa sarà? Un omaggio a Chandler o a

Hitchcock? Quasi che la nostra cronaca delittuosa esaurisse e superasse tutte le possibilità della immaginazione. Invece no. Romanzi e autori gialli ce ne sono, nonostante l'impernarsi di una criminalità organizzata che abunga i suoi tentacoli su tutto il

mondo e che sembra voler dimostrare di che lacrime grondi e di che sangue il nostro pacifico triste quotidiano. C'è per esempio Bruno Gambarotta, uomo di televisione e di teatro, che con il suo «Torino, lungodora Napoli» ci racconta una storia di mafia e di familiari sotto la Mole. E non gli mancano né l'orecchio per sentire il luogo comune razzista che circola nelle strade e nei condomini, né l'ironia per descrivere il chiacchiericcio

insulso della provincia che si crede metropoli, che accusa i «Napoli» ed è già Paterno. Sanguinosa e divertente, la storia corre verso il finale senza riservarci la sorpresa del nome dell'assassino (già noto dalle prime righe) e senza la sua necessaria resurrezione letteraria, seguita alla fantomatica vita televisiva. Oggi Macchiarrelli, di Sarti Antonio e del suo socio sessantottino Rosas, ha di nuovo bisogno per raccontarci l'orribile clima della «Uno bianca» venuto a sfuggire la faccia bonaria

morburo come dell'unico ordinario. C'è poi la Bologna di Loris Macchiarrelli, già stata incalzata che già spettato la morte del suo Sherlock Holmes (il questurino Sarti Antonio) e la sua necessaria resurrezione letteraria, seguita alla fantomatica vita televisiva. Oggi Macchiarrelli, di Sarti Antonio e del suo socio sessantottino Rosas, ha di nuovo bisogno per raccontarci l'orribile clima della «Uno bianca» venuto a sfuggire la faccia bonaria

del capoluogo emiliano. Corruzione, complicità, delitti pubblici e nessuna privata virtù emergono nel romanzo «Coscienza sporca» (Mondadori) non mitigati dal freno nella legalità, che non avviene mai del tutto. A indebolire le capacità degli inquirenti non ci sono infatti soltanto le solite burocratiche insufficienze, ma anche la sorniente connivenza col potere che un tempo era caratteristica presunta del solo Mezzogiorno, della lontana

-terrazza». Perché, oltre al legame comune con la Tv, i due gialli citati contengono una (estremistica?) denuncia comune: ormai l'Italia è tutta un grande Sud.

Maria Novella Oppo

**BRUNO GAMBAROTTA**  
TORINO, LUNGODORA  
NAPOLI

**GARZANTI**  
P. 142, LIRE 20.000

## DIARIO DI LO. Come «riscrivere» (con successo) il capolavoro di Nabokov

Da Kubrick a Lyne  
Il cinema ama  
le bimbe in fiore

Questa immagine è una foto scattata sul set di «Lolita» di Stanley Kubrick, film del 1962, tratto dal romanzo di Vladimir Nabokov (che ne curò anche la sceneggiatura) scritto sette anni prima. La storia del professore Humbert Humbert - che si innamora della ragazzina dodicenne Lolita appunto - e ne sposa la madre pur di poter stare vicino, sullo schermo è stata in parte reinventata da Kubrick che ha trovato in Peter Sellers il geniale interprete del commediografo Quilty che «rubò» Lolita a Humbert Humbert. Oltre a Shelley Winters (la madre che morrà poco dopo il matrimonio), e James Mason (il professore), protagonista è Sue Lyon, diventata grazie a questa interpretazione una vera e propria icona (ma rimasta anche l'attrice di un solo film). Mentre si sono aprecati in seguito i tentativi di «Lolitum» nel cinema - ricordiamo per tutti «Pretty baby» di Louis Malle (1978) con la giovanissima Brooke Shields nella parte della dodicenne figlia di una prostituta strutturata a fini voyeuristici - si annuncia invece come prossima l'uscita del remake del film capolavoro di Kubrick: Il nuovo «Lolita», già lavorazione, sarà diretto da Adrian Lyne, regista, tra l'altro di «Attazione fatale».

Lolita II,  
la vendetta

che sa immaginare un cambiamento, una capacità di stare in piedi sulle proprie gambe, a dispetto del disamore degli altri senza reti di protezione.

A Lo non a caso Pera - prendendo siderali distanze da Nabokov - riconosce non regale un letto fino «la mia Lolita è una tough kid», afferma la scrittrice una dura. Ordina di padrone e con una madre che ha la vittoria sentimentale e la sensualità di una reazionista stradiata dal suo ambiente e dal gruppo dei pari da un pedofilo che di lei vede solo la bocca acerba e offensiva del corpo bambino riesce comunque a farla trovare un via d'uscita. I suoi antecedenti febbrili vanno sicuramente cercati fuori dalla storia materna di quegli anni.

bin si trasforma in mitica figura della purezza dell'innocenza della continua da preservare oppure - specularmente - in bambino morto. E la donna in evanescente sfocata traccia del desiderio e del possesso maschile. Alle spalle di questa neo-Lolita ci sono Voltaire, ma anche Moll Flanders Fanny Hill, la madame americana di Neil Kimball, Huck Finn e - perché no? - le biografie di alcune celebri dive hollywoodiane da Ava Gardner e Laureen Bacall. Mentre lenevo il diario di Lo i racconti di vita di quelle bambine cattive che sono le attrici - in fondo il loro non è un mestiere da uomini senza tetto né legge? - sono stati una miniera incasabile di informazioni spunti dati sulla storia materna di quegli anni.

Ma come è nata questa passione per Lolita e questa voglia di scrivere per lei e di lei? È partito tutto tanto tempo fa. La mia prima lettura del testo di Nabokov - avrà avuto sì e no diciotto anni mi ha lasciato addosso un mago sordo che ho elaborato a poco a poco fino a farne una voce mia, la voce di Lo. Da lì è nata la voglia di farla esistere prima dell'incontro con Humbert, di restituirla alla sua infanzia e per paradosso di protesta di darle un bel fine. Non volevo il solito suicidio morte di protesta. Niente vita. Ecco perché ho capovolto le parti. Nel mio libro Humbert di vonta patetico senale è impossibile immaginare capaci di uccidere vita. Comunque cretengo a sottolineare che non ho cercato di stare sulle piste di Nabokov

uso di lenti della realtà.

Lolita questa Marilyn Monroe in gestazione che sfugge al suo destino di vittima solo sottraendosi alla parte che hanno previsto per lei, viene costruita per approssimazione, incudendo «l'emozione in personale e elementi del cosiddetto romanzo familiare, alla consultazione di diari d'epoca e agende raccolti nell'archivio di Women's Studies di Radcliffe College (Ma).

E come in questi anni di pochi

recooperi della figura materna è stata rivisitata Charlotte Haze, la madre incestuosa disegnata da Nabokov? «La madre rimane una figura negativamente cruciale come rivale e bersaglio falso stante Fredda amata, plasica cosa sentimentale in balia degli uomini, questa madre idiota è un prototipo delle donne anni Cinquanta, quelle che ci hanno preferito i fratelli e il sogno del maschio le madri spaventosamente inguite. È lei che determina il comportamento di Lo, che la mette nelle mani di Humbert. Una fata cattiva bilanciata però da due fate buone invincibili nel cosiddetto Nabokov: la tenere e sagge cameriere Celeste e Nora, un'amica della madre specializzata in piccoli trucchi di sopravvivenza psicologica. Il tutto è stato un recupero del femminile non solo di schede, passate da 11.500 a 13.500 grazie soprattutto ad un significativo ampliamento (quasi un migliaio di titoli) dei vecchi film quelli in bianco e nero integra e il rifacimento di molte schede con riscoperte inedite, come il film diritti da Aldo Fabrizi avuti e propri gioielli che non meritano il giudizio voglioso e superiore di cui parlano i critici.

**Cinema**

**La riscossa del bianco e nero**

L'ultimo arrivo acciappato al volo è «Picnicaholic», trentatreesimo lungometraggio di Ida Disney prussiana sui nostri schermi. Parliamo del «Dizionario dei film 1996» della Baldoni&C istituito (p. 1982 lire 80.000) da Paolo Merello, il curatore riconosce che «i secondogeniti vanno sempre meglio» e infatti queste edizioni presentano diverse novità rispetto alla prima del 1993: un maggior numero di schede, passate da 11.500 a 13.500 grazie soprattutto ad un significativo ampliamento (quasi un migliaio di titoli) dei vecchi film quelli in bianco e nero integra e il rifacimento di molte schede con riscoperte inedite, come il film diritti da Aldo Fabrizi avuti e propri gioielli che non meritano il giudizio voglioso e superiore di cui parlano i critici.

**Narrativa**

**Il lungo viaggio del riscatto**

Un libro nato da un tumulto di rabbia e vergogna, alla vista di una vecchia foto che ritrae la stampagnola di una donna delle ultime decadi del dopoguerra, è il romanzo di Thomas Mann «Il cammino equilibrato» (Ed. dall'esame) di Arthur Schnitzler. Ascarelli risulta evidentemente che hanno dato a Schnitzler nella seconda metà del nostro secolo quel carattere di modernità che lo situava fra i grandi autori della nostra epoca.

ROBERTA ASCARELLI

ARTHUR SCHNITZLER

STUDIO TESI  
P. 325, LIRE 50.000

## Schnitzler, un sosia per Freud

## ROBERTO FORTONANI

S'ella ai germanisti italiani da Paolo Chiarini a Giuseppe Farèse, il merito di avere fissato criticamente la personalità di scrittore di Arthur Schnitzler che ancora Ladislao Mitterer nella sua *Storia della letteratura tedesca* tratta riduttivamente in poche pagine sbagliate. Schnitzler dagli anni degli anni ottanta del secolo scorso (fino al 1931 l'anno della morte quando aveva appena concluso il suo terzo pubblicando uno dei suoi racconti lunghi più suggestivi, *Fingendo le nobre dispieghi*) tutta una gamma di novelle, lavori teatrali, romanzi, pagine autobiografiche e lettere che lo colloca fino ai vertici del Novecento. E questo a latere della sua professione di medico e sogna più per condiscendere al padre un famoso lattingiatore ebreo, che per infiniti votazioni.

Se lo si considera un frimeo non esemplare della grande Vien-

na e della cosiddetta finis Austria si fissano i naturali para-metri storici della sua scrittura ma non si esaurisce la complessità di un'opera che si colloca in un vasto orizzonte europeo. Anche se per ragioni di contingenza risulta difficile distinguere il fascino di Schnitzler da quell'atmosfera culturale che ebbe i suoi protagonisti quell'insistente epopea della decadenza che si trova in Hofmannsthal e la predilezione per l'indagine - meglio per la dissidenza dell'anima e che proprio a Vienna si era espressa nel psicoterapeuta Freud. Freud nella lettera a Schnitzler del 13 maggio 1922 spiegherà aver avuto nei suoi riguardi una specie di timore di «sosia» e precisa all'uso del termine come il suo scetticismo - che la gente chiama pessimismo - in sua penetrazione nella verità dell'inconscio nell'ambito psicosomatico dell'uomo la sua demolizione delle certezze

mentre riconosce che questa esplosione di bestialità ricade sui progetti dei potenti e sulla mancanza di fantasia delle masse. Perché mentre il medico era attento a cogliere i sintomi del disagio psicofisico dei suoi pazienti l'autore delle novelle e dei drami mi poteva trascrivere senza sali di continuata quel disagio estensionale di cui si sentiva al tempo stesso, spettatore e partecipe. Nella vita di Schnitzler i traumi non furono così vistosi come risultò dai casi limitati dei suoi personaggi ma in definitiva fu anche un carattere suscettibile che guardava con disincanto all'interno di un'esistenza deludente che neppure il gioco dell'eros riesce a rasserenare. Il grottesco delle esperienze erotiche o gli esiti grotteschi e tragici dell'orgoglio ferito incidono in una quotidianità senza prospettive metafisiche e senza alternative morali si

con.

La Ascarelli al suo attivo fra l'altro la monografia *La scissione del tempo nell'opera di Arthur Schnitzler* pubblicata a Roma nel 1990. Ora invece al centro dei suoi interessi si sposta verso lo spettro umano della personalità

di Schnitzler che finisce per coinvolgere anche la qualità dello scrittore almeno per quanto riguarda le sue scelte tematiche. Perché mentre il medico era attento a cogliere i sintomi del disagio psicofisico dei suoi pazienti l'autore delle novelle e dei drami mi poteva trascrivere senza sali di continuata quel disagio estensionale di cui si sentiva al tempo stesso, spettatore e partecipe. Nella vita di Schnitzler i traumi non furono così vistosi come risultò dai casi limitati dei suoi personaggi ma in definitiva fu anche un carattere suscettibile che guardava con disincanto all'interno di un'esistenza deludente che neppure il gioco dell'eros riesce a rasserenare. Il grottesco delle esperienze erotiche o gli esiti grotteschi e tragici dell'orgoglio ferito incidono in una quotidianità senza prospettive metafisiche e senza alternative morali si

con.

Esemplare fu a questo proposito il suo giudizio sulla guerra

# Spettacoli

**L'EVENTO.** Dalla e Morandi di nuovo insieme solo per i 15 mila al Madison Square Garden

## Felix a Berlino Un altro premio per Ken Loach

Ancora un premio per Ken Loach. L'Accademia europea del cinema ha assegnato ieri il premio Felix, considerato l'Oscar europeo, al regista britannico per «Terra e libertà». È la seconda volta che Loach si aggiudica l'importante riconoscimento: era già successo nel 1992 per «Rifugiati». Il premio gli è stato consegnato dal regista italiano Ettore Scola. Purtroppo, è l'ultima volta che la cerimonia si svolge a Berlino. A partire dal 1996, la municipalità ha annunciato di non essere più disposta a sostenere finanziariamente l'Accademia europea del cinema. Come prossima sede si fanno le ipotesi di Firenze, Stoccolma, Parigi e Strasburgo. L'edizione di quest'anno è anche l'ultima che si svolge sotto la presidenza di Wim Wenders, che infatti ha annunciato ieri l'intenzione di rinunciare alla carica. Gli altri premi sono andati a Mathieu Kassovitz per «L'odissea» (Felix per il miglior film di un regista giovane), a Theo Angelopoulos per «Lo sguardo d'Ulisse» (Felix della critica) e all'89enne Marcel Camé (Felix per l'opera di una vita).



Grande successo di pubblico nel concerto americano di Gianni Morandi e Lucio Dalla

## PLAGI

«La voce  
del cuore»  
era mio

DANIELE GRIECO

Sulla potenza legata alla povertà di «La voce del cuore» pubblichiamo questa lettera di Daniele Grieco

■ Senza neppure citare il mio nome Enrico Vaine sull'Unità di ieri mi definisce «condor famelico pronto a gettarsi sulla preda» commentando l'iniziativa mia e di Barbara Nascimbene di intentare una causa per plagio alla Fininvest in ordine alla trasmissione dello sceneggiato di Canale 5 *La voce del cuore*.

Quella definizione «condor famelico» meriterebbe, senz'altro una querela. Ma poiché sarebbe impossibile querelare Vaine senza querelare il mio giornale, non posso che astenermi: lo sono, comunque, scritto all'*Unità* ci ho lavorato per undici anni e me ne sono andato rinunciando alla liquidazione il giorno che ho deciso di dedicarmi ad altri impegni (sceneggiature, romanzi, programmi televisivi, radiofonici). Ognuno si comporta secondo il proprio stile.

Rubo dunque quel che scrive il mio giornale soltanto per fermare sull'argomento del plagio. Quattro anni fa lo scorsi con Barbara Nascimbene un soggetto per una miniserie televisiva intitolata *La voce del cuore*. La storia narrava di un orfano ed era ambientata in uno sperduto paesino di montagna. Tutto ciò è originale o in qualche modo già visto? Ma è veramente questo il punto? L'anno scorso la Rai e il produttore Achille Mazzatorta mi conobbero problemi analoghi con un'altra serie televisiva molto popolare *Amico mio*, il cui seguito più volte annunciato non si fece mai proprio per i suoi problemi. In quel caso, coloro che avanzarono l'accusa di plagio ebbero pieno riconoscimento da Barbara Nascimbene dell'opera. Anche in quello sceneggiato l'argomento trattato non era proprio fresco: Se ve lo ricordate, i parlati di piccoli drammatici quotidiani in una corsia d'ospedale. Era ogni tale *Amico mio*, o in qualche modo già visto? Ripeto: non credo sia questo il punto. Anche perché i soggetti televisivi più sono semplici: ci sono sentimenti più sono banali più spesso funzionano.

Per quanto riguarda *La voce del cuore*, la questione è elementare. La storia che ho scritto con Barbara Nascimbene è stata presentata quattro anni fa alla Fininvest. Non ne abbiamo saputo più nulla. Oggi apprendiamo per le incaute affermazioni dei produttori dello sceneggiato ormonomico che il nostro soggetto risulta presso che dato presso gli uffici della Fininvest. È tutta una coincidenza. E' una coincidenza anche il fatto che ci stanno perennemente offerte di trattative dalla Fininvest ma desidero. Giudicate voi. Quanto a me e a Barbara Nascimbene, aspetteremo serenamente il giudizio degli organi competenti. In cui non riconosciamo Enrico Vaine

# Lucio e Gianni, i divi «paisà»

## E dopo il concerto una telefonata di Pavarotti malato

Pur intiero dell'accoglienza, alla fine del trionfale concerto newyorkese, Lucio Dalla è subito scappato a casa. «L'aria condizionata al massimo mi aveva dato freddo. Meglio andare a letto per riposo. Morandi invece è stato raggiunto al ristorante da una telefonata di Pavarotti: il tenore, a letto per l'influenza che gli ha impedito di cantare «La figlia del reggimento» al Metropolitan, si è felicitato con il collega. Per nulla provato dalla malattia, Morandi c'è intrattenuto con i giornalisti, più ribadendo che il soddisfatto con Dalla (replicato ieri sera a Toronto) è formalmente concluso. «Ognuno di noi ha una storia precisa, ora è venuto il momento di provare altre strade. Quel che uccide è la routine». Reduce dal successo di «La voce del cuore», il cantante si dice pronto ad andare a scuola di recitazione, un po' come fece negli anni Settanta quando si ritirò dalle scene per studiare al conservatorio. «Mi piacerebbe venire qui a New York a frequentare l'Actor's Studio. E poi, chissà, mi potrebbe chiamare Stanley Kubrick, che è il mio regista preferito», ha scherzato.

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE  
PIERO SASSONETTI

**I**l cantano un po' a fare tutto contro un po' di centinaia di giovanili che vi abbiano portate in trionfo i loro benefici.

### Tra i dialetti del Sud

Il concerto si è tenuto sabato sera al Madison Square Garden in tempo del basket e una volta della box nel centro di Manhattan. Venuti posti a sedere quasi tutti i valletti conosciuti. Allora il battimani di cortesia cresce e diventa un applauso gigantesco. E quindi Gianni Morandi comincia a sussegnare le parole nel merluzzo: sonido con quella sua liecia di dialetto con le nighi. L'appleso si trasforma in vero e proprio boato. C'è un grande prato verde dove nascono speranzie. Da questo momento in poi, Dallamericana morandi è un discreto successo. E quando alle undici meno un quarto i due lasciano la sala i poliziotti

lo ragazzini che alla fine sono i più entusiasti. Ce ne è un gruppo sugli spalti alla sinistra del palco che nell'ultima ora dello spettacolo balla beato lo *shake* come si faceva i venti anni fa. Ma sono abbastanza contenti anche gli adulti se ce quelli di mezz'età che sono la maggioranza. Sono venuti a sentire note e parole degli anni sessanta, cioè dell'adolescenza. Perdonate la testa quando Morandi si decide a intonare *In gnochio da te Gesù bambino*. Il prossimo appuntamento a febbraio con il ritorno di Albano e Romina

televisione per Canale 5 e gli ospiti sembravano far parte dello spettacolo. Ce n'erano due vestiti di nero - uno basso basso con la toccaniera avvitata sui fianchi e l'altro alto e secco che teneva i fili elettrici della telecamera del primo che sembravano il gatto e la volpe. Ce n'era un altro giovannissimo e coi capelli molto lunghi che in vece sembrava un ballerino danzava intorno ai due cantanti e agli altri dell'orchestra velocissimo correndo a gnochetta piegata e torcendo il busto in modo da fare le riprese dai punti più svaniti sempre tenendo saldissima la camera con una sola mano e senza mai incrinare la scena bravissimo

### Pantaloni all'americana

Il concerto si era aperto con una banda militare che ha attraversato il palerme suonando prima l'anno americano (tutti in piedi ma fredde) e poi quello italiano (tutti in piedi e grande applauso). Oltre a Dalla e Morandi si è esibita anche la giovane Barbara Cola che ha conquistato in fretta la platea con un paio di duetti molto graziosi con Morandi. Lucio Dalla vestiva con una grande tunica marrone e un paio di pantaloni del pigiama a righe. Morandi con un completo gingo scuro: camicia gingga scura cravatta grigia. I pantaloni di Morandi erano un po' corti e stretti in

**TEATRO.** La Tosse festeggia i vent'anni triplicando il personaggio di Jarry

# Il ghigno di Ubu ci seppellirà tutti...

MARIA GRAZIA GREGORI

■ **OLNOVA.** Nel nome di Ubu il mino e malefico personaggio inventato da Jarry, contro una dilagante voglia di ironia più mostruosa della mostruosità! Nel festeggiare i vent'anni della sua vita il Teatro della Tosse apre le sue tre sale per rappresentare i tre viali del suo mito tutore, il grottesco iniquitante Ubu di Polonia, di Aragona, nei segni dei quali il gruppo inizierà il suo viaggio teatrale. Vent'anni non ti devono essere cambiato an-

che l'essere male in scambio dedicato alle rutine e ai decerei rilassanti degli avversari. Eppure rischia ancora di essere un mostro pernicioseamente simpatico, ma attenzio-

ne ai fantasmi che si aggirano per il teatro degli Ubu multimediali.

Il dubinianico porta a sociale anche politico del Teatro della Tosse passa attraverso le Ubu divise che portano tutta la fermezza di Jeanne Conte, due uscite dallo spettacolo di Alfred Jarry. *Ubu e i suoi dieci figli* sono rinnovato

e si smonta in scena. Bellissimo visivamente, ma anche per il modo suggestivo con cui viene usato teatralmente il grande teatro ubico inventato da Jarry. Iuzzini come chiave della storia e rappresentazione: questo teatro di Jarry, fatto così da ridotto minore mostra l'altra faccia di questa storia, man mano di comandare in tanto questo è di sedersi di fronte di servire. Tra l'uno e l'altro comportamento non sono che due aspetti di uno stesso modo inquale. Un gioco di gioco e un gioco di cui elementi fondamentali sono i tre giudici del pezzo. Realizzano come un come viene in origine e di ridolini improvvisi per dirgli che si spostano per un'altra fase: è certo per le critiche e le isole di personaggio. *Ubu incatenato* come un comitato che vede e già per sorpresa prendersi un pozzo del Tempio, come l'antico uso di uscirlo come segni distintivi di una unità seguita. Il filo delle cose, i cosiddetti nomini, ben si è fatto essiccare ancora più secca. Costituito con tempi perfetti quei

*Ubu incatenato* rende omaggio a Jarry al suo spirito distruttore, e profeticamente anarchico alle sue invocazioni linguistiche. Un ghigno viscerale sentenza l'autore sul crinale di un nuovo secolo. E lo ha ribattezzato ancor oggi.

Ecco poi la chiusura dell'omaggio ubesco: un *Ubu chantant* costituito come un cabaret pangano a metà fra cultura e moda. In bombolette e ibridi nichilistici intantanei che sono Nicola Alzoco e Roberta Alfonso, Paola Bigato, Bruno Ceresi, Carlo Pierolico, giocano con le sfumature di dolce austro sulle scanalate propensioni di Jarry per la droga sul suo gusto un po' golosuccio, per il doppio senso e cantano su musiche di Giampiero Alfonso anche lui in scena. Ma la tragedia dell'eroe della canzone deve anche di là di tutto, la dichiarazione di identità di un teatro che ha sempre voluto mettere in quella terra di nessuno che sta fra le due, la fantasia e il gergo.

**Storie, la cultura non fa paura**  
Scritti di

Roberto Chiodi e Nando De Luca, con la collana *Storie*

### L'ora di scrivere (bene)

42 pagine a stampa, con gli argomenti: *Scrivere bene*, *Le interviste*

*La Tosse festeggia i vent'anni*, *La Tosse festeggia i vent'anni*

### La sagra della solidarietà

Borsa di sostegno per i libri pubblicati in Italia

### Un servizio di assistenza per i nuovi scrittori

Mandate i vostri racconti e le vostre poesie (non più di 4 cartelle dattiloscritte) a *Storie, via S. G. Donati, 18/E - 00167 Roma*. Sarete pubblicati o, comunque, recensiti.

**CINEMA GIOVANI.** A Torino l'emozionante «Materiali resistenti» di Chiesa e Ferrario

# Rock & partigiani la nuova resistenza

Presentato ieri a Torino Cinema Giovani *Materiali resistenti* film e libro, la documentazione della giornata al l'insegna di rock & Resistenza, svoltasi lo scorso 25 aprile a Correggio. Regia di Guido Chiesa e Davide Ferrario con l'appoggio decisivo del Csi. Film commovente e importante libro (con le foto di Fabrizio Cicconi) assai bello. Il tutto a disposizione delle scuole (in fondo all'articolo i numeri da chiamare per saperne di più).

DAL NOSTRO INVIAUTO  
ALBERTO CREPPI

**TORINO.** Parliamone chiaro. Il rock è bella ubnacante, dà brividi, lacrime. Io è per chiunque sia fra i 25 e i 40 e sia cresciuto - come il vostro cronista - con due cose nel le orecchie e nel cuore, da un lato il rock'n'roll dall'altro i racconti dei guerrieri e dei nomini sulle guerre, i bombardamenti, i tedeschi e soprattutto la lotta partigiana. E i dico appunto, è di far incontrare due generazioni due universi di emozioni che conoscendosi fanno subito amicizia. E' scintilla.

I compagni che sono fedeli ai tori de *L'Unità* hanno capito di cosa stavamo parlando. Stavamo parlando di *Materiali resistenti*, ovvero l'uno contro a uno nato lo scorso 25 aprile in quel di Correggio (Reggio Emilia e dove se no?) fra i vecchi partigiani e i giovani millettari italiani. Un giorno di musica & politica, subito documentato in un cd che fu distribuito con il *Manifesto*, e ora raccontato in un libro e in un film col medesimo titolo. Davide Ferrario uno dei due registi (*La notte delle donne hammegeanti*) di cui «Quell'altro signore» (Bertusco in *Indy*) la chiamerebbe «una storia nera», e in qualche misura lo è. Ma nata dal basso, dal grande en-

tusiasmo per qualcosa che doveva durare un giorno ed è qui assieme a noi spesso ancora per un bel po'. L'altro regista in coppia con Ferrario è Guido Chiesa (*Il caso Murello Babylon*) un torinese del '59 e un bergamasco del '56, entrambi nati in quelli che furono di età di cui si parlava poco anzitutto avranno giustamente vissuto i brividi quel 25 Aprile e non solo per la pioggia che inundo tutta a molla.

#### Il crudo bianco e nero

Per chi scrive d'wanità al film. Egli si è stuzzato alle immagini del repertorio della Resistenza, commentate dalle schifatamente lanciate di Marlene Kuntz che suonano *Hanno cacciato Giovannini e i belli* (cioè si spieghi, con quali scene in bianco e nero così crude e stragrandi e la violenza *Vi ricordate quel 25 aprile?* dei Disciplinatini). Sono due pezzi di memoria, due scommesse del cervello che all'improvviso vi rigogli messi in conflitto con bypass mentale ed emozionale, l'amore, è come fare due più due e scoprire per la prima volta che può fare quattro ma anche cinque sei 45 (l'anno della libera-

zione) 25 e pink si capisce. Il rock è emozione, fissa a difficilemente soggiogabile all'ideologia. Che si prova spesso e golfo il rock come conto d'istruzione. E il rock applicato alla Resistenza è la messina scena diretta di un mito.

Guido Chiesa che prima di essere un regista è un appassionato di rock'n'roll credeva dopo il film prendendolo un po' alla larga. Senti per me oggi un brutto giorno perché tantissimi anni fa da ragazzo sono stato un militante di Lotta Continua (Guido si definiva ovviamente alla sentenza d'appello del Achille Cavalieri *ndo*). Allora credevo in buoni fede che molto presto avremmo ripreso le armi. Non è successo. La sicurezza che a 16 anni un mito che ti lambollisse le vene, con cui diceva a Beppe Fenoglio ci vuole perché se ci tieni 16 anni sarà più forte vent'anni dopo di quando i militi saranno stati minacciati. Ecco la mortità. Allora dovevo vogliarmi un mito che la Resistenza può essere un mito fondato per oggi in drogo qualche cosa da cui partire per poi costituire un'azione. Il mondo Puro so anche che se si decide di proporsi in modo accademico attraverso i libri di storia e sedicendo di oggi stampo non parla e non lo stanno a sentire. E qui entra il rock'n'roll, pensa al mito della banda. Ecco vita in bandi, l'evocare i partigiani ne parla di continuo ma purtroppo anche nel film era belle storie assieme a condividere tutto. Beh, è il mito alla base del rock. Da anni vorrei fare



Mara Redighieri, cantante del gruppo «Ustmanò». In alto, il chitarrista dell'ex gruppo dei Ccop Carlo Spera

un film dal *Partigiano Johnson* di Fenoglio, sarebbe il nostro western un gran filmone veramente un modo di regalare - attraverso le emozioni in modo non borboso - un mito positivo alle nuove generazioni.

#### Riscoprire i nonni

Ancanto a Guido c'è Davide ci sono alcuni dei partigiani visti nel film (tra cui il gappista torinese Piero Cordone simpaticissimo) e il sindaco di Correggio Claudio Ferrari e Mary la cantante degli Ustmanò (nel film canta Siamo i

ribelli della montagna splendida) e c'è Massimo Zamboni il chitarrista del Csi che eseguono una magnifica versione di *Guardali negli occhi* mentre il coro partigiano (100 e una trecentina) *Sparo Yari* dei Ccp. L'altra sera hanno mostrato *Materiali resistenti* ai partigiani di Comoglio e grandi ragazzi del film, tutti fra i 25 e i 35. E i combattenti di un tempo tutti oltre i 70. Eri come se un'intera generazione fosse salita. Abbiamo fatto di tutto - dice Massimo - per sbizzarrire i padri e ora riscopriamo i nonni. Idealmnte, il film ci dedica a

loro. Germano Nicolini è grazie a nonni come lui che siamo qui a parlarci. Nicolini e l'ex sindaco di Correggio che si è fatto dieci anni per l'omicidio - da lui non comincia - di don Umberto Pessina deciso nel '41. Quando Nicolini compare sul palco il pubblico si mette a cantare *Bella erba*. E' il momento in cui il vecchio compagno che la Resistenza non è finita. E qualcuno dà il prato gli grida «Cantaci qualcosa».

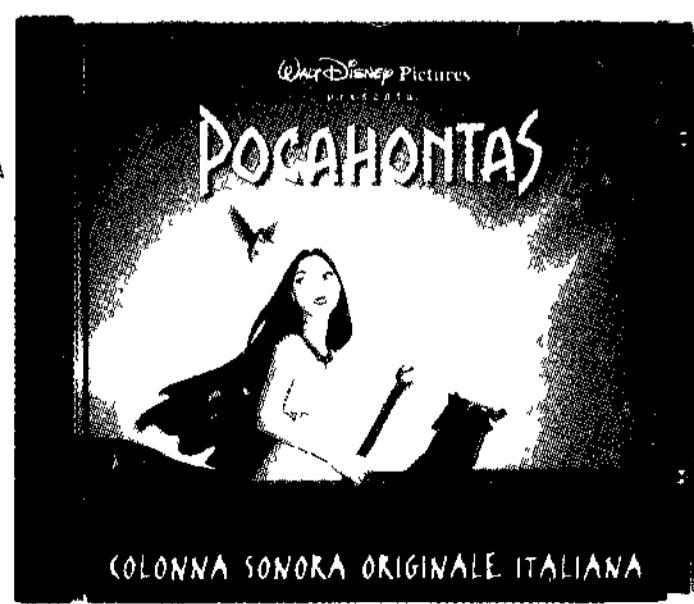
Si ricostruisce la vertigine di cui parlavamo all'inizio. *Materiali resistenti* si conferma un film bellissi-

mo e di straordinaria importanza.

**DA OGGI  
FINO AL 19 NOVEMBRE**

**RADIO ITALIA**  
IN TUTTA EUROPA  
SOLO MUSICA ITALIANA

**IN ANTEPRIMA  
LA COLONNA SONORA DEL FILM**



RADIO ITALIA SOLO MUSICA ITALIANA SEMPRE PRIMA IN ANTEPRIMA

Disney's

# POCAHONTAS



CONTIENE IL SINGOLO  
"SE TU NON CI FOSSI"  
INTERPRETATO DA  
MASSIMO DI CATALDO E  
MANU'

CONTIENE IL SINGOLO  
"I COLORI DEL VENTO"  
INTERPRETATO DA  
MANUELA VILLA



**IL LIBRO.** In «Ciablanca» Natalino Bruzzone fa incontrare i personaggi di «Casablanca»

## «Ma al cinema meglio non provarci più» Scettico Monteleone

MICHELE ANSELMI

■ È dedicato a Michael Curtiz e a lei in Piemonte Melville - regista che volle farci uscire il libro di Natalino Bruzzone *Ciablanca. Prigionieri del tempo* di cui offriamo ai lettori un'anticipazione qui accanto. Come a dire che è il cinema noir del Nostro e non è niente questo seguito di *Casablanca* sotto forma di romanzo. Ma per lo schermo chi scommetterebbe 53 anni dopo sul ritorno di Rick, Ilsa, Victor e compagnia bella?

Voltiamo la domanda allo sceneggiatore Enzo Monteleone, al quale si devono i copioni di film come *Mammoth Express*, *Mediterraneo. Chiudi la lana* nonché la regia di *La verità di Antonio H.* Al le prese con l'adattamento teatrale di *Gli insospettabili*, la commedia di Anthony Shaffer interpretata al cinema dalla coppia Laurence Olivier e Michael Caine. Nel rifacimento italiano ci saranno Antonio Caramita e Guglielmo Monteleone, confessando subito di non essere un cultor di *Casablanca* Anzi

**Come vedrebbe un seguito del celebre film di Curtiz?**

Lo vedrà male, innanzitutto sono morti tutti da Humphrey Bogart a Ingrid Bergman da Claude Rains a Paul Henreid compresi il regista e lo sceneggiatore. Bisognerebbe fare i figli di o scovare dei suoi, com'è successo con *Rossella* in blu, impietoso per loro e yet peggiore per chi sta a guardare. Quelche anno fa ci provarono con una serie tv interpretata dal biondo di *Starsky & Hutch* atroc. A meno che...

**A meno che?**

L'unico modo decente per riprendere quei personaggi è fare un film virtuale - da cinefilo o meglio da chilopede - in stile olografico usando pezzi (se ci sono) la ghiaccia al montaggio pezzi di altri film interpretati da Bogart e dalli Bergman in hammarby e fondati in linea con l'atmosfera esotica di *Casablanca*. Un po' sull'esempio del *Mistero di Cadaver* scomparsa quel film dove Steve Martin si muoveva nel mondo in bianco e nero del cinema *hard boiled* in conti nero pure Bogart.

**Di più non è possibile?**

Ebbi le informazioni e' possibile tutto. Bruzzone raccolte le leggende di Kaminski e del Sonni di *Irre solitario* e finalmente Marlowe ingaggiato da Studio 100 e Olio in un mix di celebrità vere e stuzioni inventate. In Italia ce l'hanno visto felicemente Davide Ferrario con *Dissidenze al nero* immaginando che Orson Welles appena divorziato da Rita Hayworth arriva a Roma nel 1947 e si trova coinvolto in un giallo.

**E poi che cosa accade?**

Nel tentativo di sciogliere l'intreccio il regista di *Quarto potere* si trova immerso in una storia popolata di personaggi reali. Togliati, Luchy Luciano, Felini, Andreotti, Le Pen, De Gasperi...



Lo sceneggiatore Enzo Monteleone. A destra: la scena finale del film *Ciablanca*.

Michele Ls

## «Risuonala ancora, Sam»

**Insomma, niente sequel o remake per *Casablanca*?**

A distanza di tanti anni no. O il cast postumo ha un bel germe delle scintille come *Indiana Jones* o *Tutti si fanno*, riprese e negli scatti riusciti a *Ciablanca*. Certo, tuttora scena finita, ma l'atmosfera lascia la pelle, lei che parla o non parla ci sono tutti sentimenti in ballo. Poco forte bisogna cercare altrove.

**Come si spiega la fama che avvolge tutt'ora il film di Curtiz?**

Non me lo spieghi. Personale, mi diverte che sia tutto falso, che non abbiano girato neanche un metro di pellicola a Parigi o a Casablanca. Certo, tuttora scena finita, ma l'atmosfera lascia la pelle, lei che parla o non parla ci sono tutti sentimenti in ballo.

Poco forte bisogna cercare altrove.

**Dove? Ce lo dica.**

Ora che *Ciablanca* si diventa un cult movie planetario solo dopo che Woody Allen l'ha usato come tormentone psico analitico nel suo film Ricordo ancora, non si è in quel cineclub di Padova primavera passava *Casablanca*, poi *Proviamo ancora Sam* e l'effetto comincia a garantirlo. Proclamavano insieme anche *Gunga Din*, *Hollywood Party*, ma non era la stessa cosa.

**Almeno le piacerà la canzone?**

Troppo strutturata dalla pubblicità su *Il fumetto di My Way o New York New York*. Certo che c'è una bella canzone, ma ormai è diventata volgare. Mi aspetto da un momento all'altro che anche la Carrucker intona *As Time Goes By* magari con le zitelle al pianoforte.

Quasi un seguito di *Casablanca* in forma di romanzo. Arriva oggi nelle librerie *Ciablanca. Prigionieri del tempo* di Natalino Bruzzone una spy story ambientata nel Washington del 1948. Identici i personaggi: Rick, Ilsa, Victor più una serie di figure storiche come il direttore dell'Fbi Hoover, Simon Wiesenthal, Dulles della Cia. Per gentile concessione della casa editrice Liber Internazionale pubblichiamo ampi stralci del V capitolo

NATALINO BRUZZONE

■ Ilsa Laszlo non sapeva di essere stata paragonata a un orchidea, forse lo avrebbe preso come un complimento anche se i toni recisi la rimbalzavano. Il mazzo di rose bianche che la direzione del *Play Ad ms Hotel* le aveva fatto trovare con un biglietto augurali nel salottino della suite del terzo piano era servito a ricordare che di quelle stanze era soltanto un o spazio. Ilsa non aveva una casa sua. Era condannata a muoversi come un estraneo in ambienti arredati da altri e che sicuramente avevano abitato prima di lei lasciando come unica traccia l'assenza di calore e l'uso dell'anomia.

Oltava essere trattata come una bambina. Ma Victor non badava alle fruscette, la guerra aveva spento le sue premure quasi che fosse l'umore di Laszlo significasse soltanto un totale sacrificio alla causa dimenticando come si poteva tirarsi avanti senza farsi coinvolgere e di insisere di cambiare lo stato delle cose. Ma se, anche, Victor fosse stato diverso lei non si sarebbe sentita abbagliata da ben altro. Forse le pupille erano verdi, forse azzurre, ma che importava. Era un taglio di luna tornata - trovava sorriso a casaccio nel vocabolario dei romanzielli, rosi i che leggevano sua sorella e che lui sfogliava con la monotonia del curioso delusivo dalla mancanza di un apprezzabile classicità sessuale, i gambe lunghe la schiena, le fine e nico muso tava meglio il collo profumato e l'incava senso delle ascelle scoperto dalle maniche corti e da un movimento all'indietro delle braccia per raddrizzare il chignon. E scommette che il seno è grande, ma sta su un inciso amico!

Fu un gran festo con fotografie e smarrite Ilsa a bloccarla nuovamente contruccata e perplessa in un angolo della hall. Stasera Sam Wilson e la sua orchestra. Il *Sam of Rock*. Si era imposto di non pensare a Richard e non chiedere di lui di non incontrarlo. Ma ora la lasciò da Sam la scuoteva e le si svegliava dal torpore. Bastava seguire il cartello per accedere al salone delle feste.

La voce di Sam non era cambiata.

*You must remember this.*

*A kiss is just a kiss.*

*Come a Pangi, come a Casablanca.* Ma era ancora la loro canzone.

*The fundamental things apply.*

*As time goes by.*

Come il tempo che passa. Le sessioni di Rick comunque così diverse da quelle di Victor. Laszlo non era romantico soltanto

stato abbagliato da ben altro. Forse le pupille erano verdi, forse azzurre, ma che importava. Era un taglio di luna tornata - trovava sorriso a casaccio nel vocabolario dei romanzielli, rosi i che leggevano sua sorella e che lui sfogliava con la monotonia del curioso delusivo dalla mancanza di un apprezzabile classicità sessuale, i gambe lunghe la schiena, le fine e nico muso tava meglio il collo profumato e l'incava senso delle ascelle scoperto dalle maniche corti e da un movimento all'indietro delle braccia per raddrizzare il chignon. E scommette che il seno è grande, ma sta su un inciso amico!

Fu un gran festo con fotografie e smarrite Ilsa a bloccarla nuovamente contruccata e perplessa in un angolo della hall. Stasera Sam Wilson e la sua orchestra. Il *Sam of Rock*. Si era imposto di non pensare a Richard e non chiedere di lui di non incontrarlo. Ma ora la lasciò da Sam la scuoteva e le si svegliava dal torpore. Bastava seguire il cartello per accedere al salone delle feste.

La voce di Sam non era cambiata.

*You must remember this.*

*A kiss is just a kiss.*

*Come a Pangi, come a Casablanca.* Ma era ancora la loro canzone.

*The fundamental things apply.*

*As time goes by.*

Come il tempo che passa. Le sessioni di Rick comunque così diverse da quelle di Victor. Laszlo non era romantico soltanto

stato abbagliato da ben altro. Forse le pupille erano verdi, forse azzurre, ma che importava. Era un taglio di luna tornata - trovava sorriso a casaccio nel vocabolario dei romanzielli, rosi i che leggevano sua sorella e che lui sfogliava con la monotonia del curioso delusivo dalla mancanza di un apprezzabile classicità sessuale, i gambe lunghe la schiena, le fine e nico muso tava meglio il collo profumato e l'incava senso delle ascelle scoperto dalle maniche corti e da un movimento all'indietro delle braccia per raddrizzare il chignon. E scommette che il seno è grande, ma sta su un inciso amico!

Fu un gran festo con fotografie e smarrite Ilsa a bloccarla nuovamente contruccata e perplessa in un angolo della hall. Stasera Sam Wilson e la sua orchestra. Il *Sam of Rock*. Si era imposto di non pensare a Richard e non chiedere di lui di non incontrarlo. Ma ora la lasciò da Sam la scuoteva e le si svegliava dal torpore. Bastava seguire il cartello per accedere al salone delle feste.

La voce di Sam non era cambiata.

*You must remember this.*

*A kiss is just a kiss.*

*Come a Pangi, come a Casablanca.* Ma era ancora la loro canzone.

*The fundamental things apply.*

*As time goes by.*

Come il tempo che passa. Le sessioni di Rick comunque così diverse da quelle di Victor. Laszlo non era romantico soltanto

tropo. La Belle Aurora le sembra un pianeta disperso in un'altra galassia. Poteva essere raggiunto soltanto dai ricordi. La locanda della felicità e dell'oblio mentre Parigi era accompagnata dall'orchestra del *Titanic* nell'ultimo ballo nell'estremo volgaggio prima di inabissarsi. Solo adesso si rendeva conto di indossare un abito blu, simile al vestito di un giorno lontano quando aveva conosciuto Rick e che aveva promesso di sfoggiare ancora quando la città si sarebbe scrollata di dosso il grigio dei tenechi.

Arrivò prima il Margarita e poi Sam.

«Bonner signorina Ilsa».

«Non mi dici più hallo se così formale. Niente paura, sono una donna sposata».

«Hello signorina Ilsa. Ma un manto io avevo sempre avuto e questo non è stato un bene per il signor Rick».

«Hello Sam. Siediti».

«Posso stare poco signora. Mi pagano per suonare».

«Smettila. Anch'io leggo i giornali. Non sei più un maggiordomo con la mania del pianoforte. Sei famoso, ah, come dire voi americani in una star. Già, una stella. E non importa se hai il colore della notte».

«Io non so dove il signor Rick».

«Non te l'ho chiesto. Almeno non ancora. E poi non hai mai sauto dire bugie».

«Signora, non fate così. Lui qui».

Il bicchiere tremò nelle mani di Ilsa e gocce di liquido biancastro caddero sulle sue nocche.

«Non in albergo. Vive in città e torna a lavorare nella sua banca. Si occupa anche di me dei miei contratti. Ma stasera non viene a sentirmi. Non lo fa quasi mai. Oh signora, il signor Rick lui è cambiato. Non dorme. E inste è stato a Porta gli occhiali».

La lingua di Ilsa saettò ad asciugare il Margarita verso il Sam di stile. Si voltò e lo guardò e rabbrividì.

«Buonanotte signor Laszlo».

Victor Laszlo non sembrava di spostarsi a lasciarsi coinvolgere. «Fai maledizione a te! Credetevi che non fosse il caso di montare la guardia alla propria moglie. E invece quando un povero uomo esce dal bagno non la trova più. Ha il diritto di scaricare e di preoccuparsi. La cerca ed eccola in un bel quadretto con questo fanfarone».

«Victor!»

Sam accennò a un inchino, mormorò un saluto e si ritirò.

Coraggioso il ruffiano! E tu non avevi niente di meglio che sbavazzare e pascolare nella musichetta che ti solletica non ho ancora capito cosa. O speravo che fosse anche «».

Basta Victor non voglio litigare. Andiamo via.

In camera trovarono i coccolati della buonanotte e un orologio chiuso in una scatola trasparente. Il biglietto d'accompagnamento era indirizzato al signor Laszlo. Spero che vi ricordiate, ancora di me. Per il benvenuto ufficiale attendetemi in hotel all'ora di colazione. Era firmato soltanto con una «R» che Ilsa finse di non decifrare subito mentre Victor la tradusse immediatamente in «Rick» e borbotto un insulto.

«Victor sei geloso?»

Come risposta Laszlo sagliò il suo bombardone contro il muro.

**SPEED**  
NON PERDETE SPEED  
IN VIDEOCASSETTA

**“La bomba esploderà se l'autobus scende sotto le 50 miglia all'ora. Cosa fai?”**  
**“Sei intrappolato in un ascensore. Cosa fai?”**  
**“Sei intrappolato in una metropolitana lanciata a tutta corsa. Cosa fai?”**

Guarda al meglio "Speed" con  
**TURBODRIVE II**

Il videoregistratore  
più veloce al mondo!

**PHILIPS**



## Sport in tv

CALCIO C siamo  
CALCIO A tutta B  
BILIARDO Master bocciette  
CALCIO Mai dire gol  
FORMULA UNO Processo alla F1

Rai 1 ore 15.20  
Rai 1 ore 15.40  
Rai 1 ore 16.30  
Italia 1 ore 22.30  
Rai 2 ore 0.35

**Il fascino del gioco e l'arte di nascondersi**

**CLAUDIO FERRETTI**

**C'**ERA UN VECCHIO ragazzo di telettronista milanese che amava i cavalli e le scommesse. Non era Beppe Viola, ma aveva il suo stesso umorismo. Ogni tanto, tra un collega mento e l'altro di «Tutto il calcio minuto per minuto» - quando la formula era diversa, le interruzioni dai campi non previste e più lunghe le pause, tra i vari interventi da una stessa posizione - faceva un salto giù per una puntata. Lo stadio e l'ippodromo di San Siro si guardavano in faccia e un allibratore sonico gli veniva incontro a mezz'ora strada. Finché un giorno non fece tardi.

Pronto, Milano pronto, Milano... Nessuna risposta. «Ma il peggiora fu - raccontò - che persi pure la scommessa perché il cavallo nuppe. Un anno al Tour mentre i giovani ogni sera entravano in un casinò diverso, in quello di prima vinceva un giro di roulette sembra quasi uno scopone fra amici - lui ebbe la forza per trenta se ne se di guito di restare in solo in albergo davanti a una mezza mineralata. Sa peva che se avesse ceduto una volta sarebbe stata la fine. Finimmo i soldi tutti lo stesso, non sul rosso, lui sulla Pernier».

Mè tornato in mente in questi giorni dopo le decisioni del governo sul lotoscomesse. Chissà - mi sono detto - se lui - e tanti altri come lui - giocherà mai a quei giochi? Non perché gli dia fastidio l'idea di puntare su uno scatolo piuttosto che su un cavallo. Sapiamo bene che in certe agenzie clandestine si punta persino sui numeri del primo autobus che passa o sulla cravatta del primo che entra. È che lui giocando si nasconde. E non si inserisce per fare allo scoperto fatto facilmente.

Senz'altro più che per il giudizio, ma forse anche al di là dei risultati, il giocatore vero gioca per questo per nascondersi. Dov'è il fascino di una partita a poker se non nel bluffare su se stessi per portare alla luce gli altri e lasciarli in brughi di testa. E il «Gratta e vinci». Il gioco è tutto legale. Ma per «guadagnare» ti metti da una parte e quasi nascondi il compito con la mano. Il gioco è clandestino, conta su questo che naturalmente non vuole dire che tutti si comporteranno come quel vecchio radiotelecronista e che una decisione in tal senso non adesse comunque presa. Qualche cosa la malavita organizzata ci metterà. E qualche cosa si guadagnerà lo Stato.

Ma gratta e vinci, a nascondino si continua a giocare.

# Sport



**NAZIONALE.** Il ct «convoca» il gruppo per Euro '96. Ma contro la Lituania sarà turn-over



L'esultanza degli azzurri dopo il terzo gol realizzato da Maldini, in basso

Tranchina/Ansa

**Arrigo, il trasformista ha imparato a scegliere**

■ Oggi Arrigo Sacchi compie quattro anni da commissario tecnico della Nazionale. Sta crescendo il ragazzo e si vede. Da quel 13 novembre 1991 in cui l'Italia pareggiò a Genova contro la Norvegia (1-1) Arrigo in parte è cambiato. Era partito da allenatore ed è arrivato alle candeline del quarto compleanno da selezionatore. Come voleva mezza Italia come voleva lo stesso presidente federale Matarrese. Arrigo non lancia più sfide al sistema. L'Arrigo non parte più alla crociata quasi soddisfatto di avere il mondo intero contro. Il vecchio Arrigo, quello che voleva cambiare i destini del pianeta (calcistico), si è dissolto il 16 novembre 1994 quando l'Italia fu battuta a Palermo dalla Croazia e lui rinchiuse l'esonero.

Sacchi ha incioccato ben un suo vecchio adagio: «Morirò imperfetto». Eppero si è compiaciuto di essere riuscito nei suoi cambiamenti ora che viaggia verso i 50 anni. Non ci voleva molto. Occorrevalo solo più logica e meno presunzione. Occorreva tornare a quelle buone e sane abitudini che gli im-

pongono il suo ruolo. Scelgere. Siamo arrivati a 82 convocati in 43 partite: è vero ma intanto l'Italia è a un passo dalla qualificazione alle finali europee. Gioca meglio rispetto a un anno fa. L'Arrigo ha imparato a badare anche ai risultati nella storia della Nazionale. La sua media punti è in fenore solo a quella di Vittorio Pozzo.

Dato atto della trasformazione è doveroso omaggiare il ct per i suoi indubbi meriti. L'Italia ha una identità, segno che Sacchi è riuscito a dare qualcosa di sua. Ma qui è la sottigliezza: selezioni e poi lavori. Prendi dal campionato quello che ti dà e cerca di aggiungere la tua cultura.

Ora la Lituania mercoledì. Basta un punto per l'Inghilterra perloccherà al contratto e al lavoro per gli europei. Sacchi oggi merita fiducia fino al '98 fino ai mondiali di Francia, ma se è fiducia ben riposta ce lo diranno gli europei se l'Italia ci andrà. Ha l'obbligo di essere protagonista. Altrettanto tornerà tutto in discussione.

SB

## E Sacchi già pensa in inglese

**Baggio: «Una serata storta capita»  
Zola: «Ora siamo un vero collettivo»**

**STATUTO.** «Non so se giocherò contro la Lituania. Il ct Sacchi non mi ha ancora detto nulla. Io lo spero, ovvio. Alla Roma, è vero, sto andando bene perché gioco al centro, ma in diverse occasioni sono stato spostato sulle fasce laterali. Mi sto abituando a queste varianti. Rispetto alle due partite di giugno giocate con la Svizzera e la Germania, all'esterno mi trovo sicuramente meglio».

**ZOLA.** «La concorrenza di Simone? Nessun problema, anche perché in Nazionale non puoi dormire sugli allori. Simone è un giocatore in gamba, è in grande crescita. La Nazionale di Ravanello? Ma no, questa è l'Italia del collettivo e del gruppo».

**CARBONI.** «Nessuno mi ha detto nulla, ma ho la sensazione che potrei giocare».

**DINO BAGGIO.** «Con l'Ucraina ho fatto solo una cosa buona: quel passaggio di testa a Ravanello. Partita da dimenticare, quella di sabato Sacchi? Mi ha detto nulla, ma tranquillo perché, parlo io, «può sempre scoppiare una serata storta». Io, però, mi trovo meglio al centro. Sulle fasce laterali non va».

**MALDINI.** «Perché l'Under 21 piace più della Nazionale? Perché con noi si è più esigenti. Seguiamo. All'Europeo '96 arriveremo forti, però eravamo giovani e allora ci furono reazioni positive. Al mondiale del '90 fummo battuti ai rigori nella semifinali con l'Argentina, ma fummo considerati i vincitori morali. Al mondiali del '94 abbiamo perso ai rigori la finale del primo posto, ma ci hanno massacrato».

**COSTACURTA.** «Perché Cesare Maldini è più simpatico di Sacchi? Forse è una questione di immagine».

«Il primo tempo con l'Ucraina? L'ho rivisto, mi è parso meno brutto...» Arrigo Sacchi è soddisfatto, l'Europeo è di fatto conquistato e promuove l'intero gruppo. Ma mercoledì, con la Lituania, si cambia: dentro Simone e Statuto.

DAL NOSTRO INVITATO  
**STEFANO BOLDIRINI**

■ FIRENZE. «Siamo sulla rotta giusta. Abbiamo superato sbaramenti strade ostruite per lavori, incroci pericolosi, buche e asfalto viscido. Ora il peggio è passato». Non lo dice Sacchi, ma è la somma del suo pensiero: il giorno dopo la vittoria sull'Ucraina. Un giorno di occhiata («sabato notte ho visto la partita in tv») di liete novelle («ho ricevuto una bella notizia extra calcistica») sono migliorate le condizioni della mamma ammalata) e di riflessioni a ruota libera.

### L'analisi

«Rivedere la partita con l'Ucraina è stato bello. Non ci crederete, ma quel primo tempo è meno brutto di quanto mi era sembrato vivendolo in campo. Certo non si può negare che abbiamo cominciato degli errori. Quali? Ecco: squadra in difficoltà di fronte al pressing degli avversari (ma ha fat-

to piacere che i giocatori si rendono conto di quanto è difficile affrontare un avversario che ti aggredisce). I tre giocatori fuori posizione (Dino Baggio, Zola e Del Piero) fase difensiva, per dirla con le parole di don Arrigo, «in cui sembravamo una squadra che gioca un calcio vecchio». fascia destra dove non tornano mai i conti («in quel ruolo c'è stata un'autentica emozione», ha perso nell'ordine Lentini, Alessandro Bianchi, Enrico Lombardo Di Livo) e tutto ciò boccia Dino Baggio in difficoltà nel primo tempo con gli urtami e sostituito da Crippa.

Poi la svolta. E qui l'Arrigo si esalta. «Nella ripresa abbiamo mai incioccato l'avversario». Già piace quel la parola «macinare». La ripete più volte e gli ispira frasi importanti. «Beh, quello che si è visto nel secondo tempo fa ben sperare. Intra vedo, vedo la squadra». E ancora

«Passare dallo 0-1 al 3-1 finale ti porta a conclusioni positive. Vuol dire che in questi italiani c'è spesso il massimo della vita, si è praticamente auto-schiuso. L'arrivo allora a Statuto, che Sacchi nell'allenamento di ieri ha già messo sotto torchio». Mi ha fatto provare e riprovare fasi difensive, di attacco, ha detto il romanesco, che però rimane un ripiego. «La mia posizione lo sapevo, è ricento ma accedo a tutto, figli miei. Uno stato d'emergenza. Altre novità in vista. Si deve potrebbe prendere il posto di Zola. Costacurta potrebbe lasciare spazio ad Apolloni oppure (ma è più difficile) a un Maldini dirottato al centro con l'assenso di Carboni».

### Il futuro

Il contratto? «Scusatemi ma di questo non dirò mì una parola finché non sarà arrivato il momento. Non so nulla. Non ho parlato con nessuno dell'urgenza. Neppure con i miei articoli, neppure con mia moglie. Nei miei articoli ormai c'è solo la Lituania». Il referendum popolare che Matarrese ha proposto per il ct. «Se permettete a questi domande non rispondo». E gli europei. «Questo gruppo che ci sta portando in Inghilterra, mi ha la conferma. Tuoi Roberto Baggio allora e Baggio può essere l'eccezione che conferma la regola. Soddisfatto. Sacchi. Sì. Molto. Beato lui».



Von Grünigen, al centro vincitore della prima prova della Coppa del mondo. Trovatelli Ap

**SCI.** Von Grünigen vince a Tignes la gara d'avvio della Coppa del mondo. Quinto l'azzurro Koenigsrainer

## Senza Tomba per gli svizzeri è uno spasso Gigante

■ McGobbiuzzati gli spot televisivi che hanno magnificato gli ultimi sciatori. Un modo arrabbiato gli inservizi dei medi e che hanno pubblicizzato - doveva l'arrivo della Coppa del mondo di sci, tolto la stellina - il loro nome. I campioni Gunther Mader, entrambi loro amati da Tignes, polemici contro il dissenso calunioso delle federazioni internazionali - degno tutto questo, quel che resta dello slogan già giunto disputato ieri sul ghiacciaio frigorifero della Grande Motte (l'Alpe d'Huez) - e quindi, con quel che è stato che tempo fatto in Europa di Michael Von Grünigen, il talentuoso sciador, ex leader e leader aperto, l'unico vincitore dell'Europa.

Bravo in carriera fortunato, questo svizzero che dagli occhi di ghiaccio, finito ultimo per l'assenzio di Umano, è uno indiscutibile del gruppo. All'Europeo nazionale e poi per il mondiale non si è portato via nulla di successo, prevedendo di apprezzare un po' di fortuna e di essere fortunato. Il suo gergo, l'osso Koenigs-

condi di distacco al termine di due manche vinte da una serie continua di piccoli errori.

«I risultati di oggi - ha commentato Schmidz - dimostrano a favore della nostra preparazione. I giganti hanno lavorato molto bene. Non dimentichiamo che un anno fa il nostro miglior gigantista dopo Tomba aveva fatto in tutto 48 punti. Oggi Koenigsrainer ne ha già raccolti 45».

Chiuso il capitolo Italia c'è da ringraziare di coloro che, a Coppa del mondo gareggiano sempre con duplice intento: un occhio alla gara e l'altro alla classifica generale. Assente Tomba e Mader i due soli a sorpassare i primi erano in Tetenno Max Girardelli che di botte di chiuso stallo ne ha già collezionato cinque, il norvegese Kjetil André Aamodt e il suo connazionale Lasse Kjeldsen. L'ad iniziale con lo stesso Kjeldsen, come già riferito, è stato solo quest'ultimo. Aamodt si è invece ben difeso, soltanto nella prima manche, concedendo poi undici

**MARCO VENTIMIGLIA**

soprattutto nella seconda in cui, per il complicito di chi stava in piedi, si sono messe anche Urs Kälin e Steve Locher, rispettivamente terzo e quarto.

I miti Svizzeri ma pure un po' d'Italia. Mentre di Gethard ke eng si sente un ragazzo altoatesino che con il suo ottimo quinto posto ha colto il suo miglior risultato di Coppi propri sulla pista di Tignes, un po' più tecnicamente poco impegnativo ma comunque anche in più di quattro e cinque secondi di vantaggio

stesso mentre ancor peggio ha fatto Girardelli (14'). Un altro illustre bocciano è stato lo sloveno Jure Kosir uscito di scena nel corso della prima discesa.

Il gigante di Tignes doveva anche essere la prima gara a proporre la contestatissima innovazione regolamentare della Fis: non più 15 concorrenti più veloci della prima manche a prendere il via nella seconda in ordine inverso ma ad dimenticare i migliori 30. Ebbene non se è fatto nulla. Nel primissimo mattino la gara di Tignes ha infatti deciso di procedere con il vecchio sistema (un «scommessa» del nuovo regolamento lo consente) per ridurre il rischio vento. Infatti un'improvvisa tempesta avrebbe potuto causare la sospensione della seconda manche con i migliori ancora in gara.

Classifica finale dello slalom gigante di Tignes: 1) Von Grünigen (Sv) 2:21.38, 2) Kjeldsen (Nor) 2:21.42, 3) Kaelin (Sv) 2:21.68, 4) Locher (Sv) 2:22.87, 5) Koenigsrainer (Ita) 2:23.13, 6) Accola (Sv) 2:23.13, 7) Kneissl (Aut) 2:23.42, 8) Salom (Fra) 2:23.74, 9) Strand Nielsen (Nor) 2:23.76, 10) Nyberg (Sv) 2:23.80, 11) Aamodt (Nor) 2:24.21, 12) Strobl (Aut) 2:24.28, 13) Salzgeber (Aut) 2:24.37, 14) Girardelli (Lux) 2:24.92, 15) Grotti (Aut) 2:25.04, 18) Nana (Ita) 2:25.29, 20) Bergsma (Ita) 2:25.43, 25) Ghedina (Ita) 2:26.64. Classifica Coppa del mondo: 1) Von Grünigen (Sv) 100 punti; 2) Kjeldsen (Nor) 80; 3) Kaelin (Sv) 60.



**RISULTATI DI B****ANCONA-BRESCIA****2-1**

**ANCONA** Vinti Corino (27 pt Lucidi) Cornacchia Ricci Pellegrini Tertoni Cavaliere Sesia Artisico (32 st Magnani) Esposito Lemme (16 st Tomei) (12 Orlandini 16 Bartolini) **BRESCIA** Di Sarno Costi (12 st Saurini) Battistini Neri Giunta Adani Lerda Filippini E. Filippini A. Volpi Francini (11 pt Mezzanotti 19 st Campolonghi) (12 Cusin 29 Barollo) **ARBITRO** Cardona di Milano **RETI** nel pt 6 Volpi 46 Artisico su rigore nel st 5 Artisico **NOTE** angoli 7-5 per i Ancona Giornata di cielo coperto terreno in buone condizioni Spettatori 8.000 circa Ammoniti Volpi Costi Esposito e Tomei per gioco scorretto

**CESENA-AVELLINO****4-0**

**CESENA** Micillo Albonetti Tramezzani (43 st Farabegoli) Favi Aloisi Rivalta Ponzo Piangerelli Bizzarri (28 st Binotto) Dolcetti (37 st Teodorani) Hubner (27 Sardini 13 Maenza) **AVELLINO** Vito Cozzi Toso (38 pt Della Morte 2 st Sielani) Colletto Ferraro Nocera (31 st Bellucci) Castiglione Marsico Luisa Belotti Criviti (12 Giannilli 25 Pascucci) **ARBITRO** Branzoni di Pavia **RETI** nel pt 10 Hubner 27 Tramezzani nel st 35 Hubner 50 Piangerelli **NOTE** angoli 4-2 per i Avellino Giornata con cielo nuvoloso terreno in buone condizioni Spettatori 5.500 circa Ammoniti Piangerelli Favi e Bellotto per gioco scorretto Nel Cesena ha debuttato in serie B Albonetti 19 anni proveniente dalla squadra primavera

**FIDELIS ANDRIA-COSENZA****1-1**

**FIDELIS ANDRIA** Marcon Pandullo Pierini Scarpone Scaringella Pallizzaro Giampaolo Passoni (6 st Massara) Masolini Beghetto Morello (27 st Gasparini) (27 Meneghini 5 Solimeno 25 Alliferi) **COSENZA** Zunico Signorelli Vanigli Paschetta Cristante Compagno (18 st Alessio) Monza De Paola (18 st Lucarelli) Miceli Marulla (32 st Riccio) Tatti (12 Albergo 27 Apa) **ARBITRO** Rosica di Roma **RETI** nel st 10 Beghetto 24 Monza **NOTE** angoli 8-4 per la Fidelis Andria Cielo coperto giornata non molto fredda terreno in buone condizioni Spettatori 3.600 Ammoniti Monza Cristante Masolini Signorelli Paschetta e Miceli tutti per gioco falso

**PERUGIA-CHIEVO****0-0**

**PERUGIA** Braglia Rocco (1 st Beghetto) Campione Suppa Altori Cottini Pagano Allegri (39 st Meacci) Negri Giunti Briaschi (25 st Russo) (12 Fabbri 5 Di Cara) **CHIEVO** Borghetto Moretto D'Angelico Guerra D'Anna Gentilini Cossato (39 st Giordano) Sinigaglia Grabb (26 pt Franchi) Melis Melosi (35 st Rinino) (12 Gianiello 21 Antonioli) **ARBITRO** De Prisco di Nocera Inferiore **NOTE** angoli 10-2 per il Perugia Giornata mite cielo nuvoloso terreno in buone condizioni Spettatori 8.062 per un incasso di lire 77.945.000 Espulso al 26 pt Guerra per somma d'ammonizioni Ammoniti Moretto Grabb Melosi Sinigaglia Giunti Cottini e Briaschi

**LUCCHESSE-SALERNITANA****1-1**

**LUCCHESSE** Galli Mignani Cardone Baronchelli Manzo Faldini (18 st Bettarini) Giusti Cozza (29 st Di Stefano) Russo Paci Rastelli (12 Tambellini 2 Guzzo 9 Pistaia) **SALERNITANA** Chimenti Grimaldi Juliani Gattuso (17 st Spinelli) Facci Tadicco Breda Rachini (8 st Logarzo) Ricchetti Ferrante De Silvestro (26 st Frezzetta) (29 st Frezzetta) (12 Franzone 7 Cudini) **ARBITRO** Dagnello di Trieste **RETI** nel st 1 Paci 25 Tadicco **NOTE** angoli 7 a 0 per la Salernitana Cielo coperto terreno in buone condizioni spettatori 5.000 Espulso al 91 Breda per doppia ammonizione Ammoniti per gioco falso Gattuso Chimenti Baronchelli Mignani e Juliani

**PISTOIESE-PESCARA****0-1**

**PISTOIESE** Berti Notari Terrera Bellini Tresoldi (24 st Fiori) Nar di Nardini Catelli Sciosa (24 st Biagiotti) Montrone Lorenzo (1 Bizzarri 2 Russo 14 Barpini) **PESCARA** De Santis Traversa (35 st Nobile) Voria Zanatta Colonna Baldi Gelsi Terraceneri Palladini Di Giannatole (43 st Margiotta) Carnevale (12 Savarino 11 Orfici 17 Sullo) **ARBITRO** Quartuccio di Torre del Greco **RETI** nel st 9 Di Giannatole **NOTE** angoli 3 a 3 per la Pistoiese Cielo coperto terreno in buone condizioni Spettatori 6.539 per un incasso di 133 milioni e 800 mila lire Ammoniti Sciosa Nardini Voria Di Giannatole per gioco falso so Margiotta per comportamento non regolamentare

**REGGIANA-BOLOGNA****1-0**

**REGGIANA** Ballotta Tangorra (22 st Orfei) Gregucci Cevoli Laini (28 st La Spada) Schenardi Di Mauro Colucci Strada (43 pt De Napoli) Pietranera Simunekov (11 Gandomi 27 Rizzoli) **BOLOGNA** Antonioli Paramatti De Marchi Torrisi Pergolizzi (12 st Nervo) Moretti Savi (1 st Scapoli) Bergamo Bosi (31 st Valtolina) Doni Cornacchini (12 Marchioro 13 Lombardi) **ARBITRO** Messina di Bergamo **RETI** nel pt 14 Strada **NOTE** angoli 3 a 0 per il Bologna Serata fredda con buona visibilità terreno in buone condizioni Spettatori 12 mila Ammoniti Schenardi e Pergolizzi per gioco falso De Marchi Simunekov e Ballotta per comportamento non regolamentare Gregucci per proteste Al 14 st espulso l'allenatore del Bologna Ulivieri per proteste

**REGGINA-VENEZIA****0-2**

**REGGINA** Merlo Vincioni Di Sauro Carrara (33 st Vigentini) Ceramicola Marin Giacchetti Nicolini (37 st Perrotta) Pasino Poli Agnelli (26 Belardi 13 Carli 18 M Veronesi) **VENEZIA** Mazzantini Pavan (24 st Danza) Ballarin Fogli Praticò Filippini Pellegrini Scienza Provitali (11 st Polesi) Bortoluzzi Cerbone (26 st Fiorini) (31 Benati 28 Castagna) **ARBITRO** Braschi di Prato **RETI** nel pt 16 Provitali nel st 45 Pellegrini **NOTE** angoli 3 a 2 per la Reggina Cielo coperto Terreno in buone condizioni Spettatori 7.000 per un incasso di 120 milioni Espulso al 22 del secondo tempo Marin (Reggina) per doppia ammonizione Ammoniti Vincioni e Praticò per proteste Ceramicola e Filippini per gioco falso Mazzantini per comportamento non regolamentare

**VERONA -FOGGIA****1-0**

**VERONA** Casazza Caverzan Vanoli Valoti Baroni Fallotti (26 st Manelli) Barone Cammarata (33 st Marangon) Tommasi De Angelis Di Vai (14 pt Zanini) (12 Guardalibani 18 Salvagno) **FOGGIA** Brunner Tedesco Bianchini Bresciani (33 st Consagra) De Vincenti Giacobbo (21 st Sciacca) Koljanov Mandelli Nicolai (2 st Anastasi) Bucaro Grandini (12 Botticella 19 Doshadogian) **ARBITRO** De Santis di Ivrea **RETI** nel st 10 Barone **NOTE** angoli 6-1 per il Verona Cielo coperto terreno leggermente scivoloso spettatori 10.585 per un incasso di 153 milioni di lire Ammoniti Buccaro e Tedesco per proteste Bianchini per gioco falso



Gigi Radice

# Genoa sempre più solo

Il Genoa infligge al Palermo la prima sconfitta stagionale. Al gol di Nappi in avvio di partita rispondono i siciliani col bel gioco, ma commettono troppi errori. Espulso Scarafoni. Il Genoa è in cima alla classifica, sempre più solo.

**MASSIMO FILIPPONI**

**■ GENOVA** La serie B ha scelto la sua regina: il Genoa di Gigi Radice batte il Palermo e si stacca netta in testa dal gruppo delle seconde. L'ipnosi nella domenica della consacrazione: la superiorità rosoblu non si vede. La partita è stata di casa da Nappi. L'unico ten a «vede» per la vittoria. E anche da aereo quando il gol del Palermo saliti finito a Genova per sostenere la propria squisita. Il primo dispiacere della stagione. Ma tra i supporter rosaneri e la squadra di Arcopleo c'è un rapporto che va al di là del semplice tifo. C'è qualcosa di più. Risulta evidente già durante la fase di pre-misciadimento che i gol colori siciliani effettuano direttamente sul terreno di gioco del Ferans. La partita inizia alle 14.30, il sostegno degli ultra prima molto prima.

E anche la doccia fredda del gol subito al primo tiro in porta del Genoa non ha spinto gli entusiasmi dei palermitani. Il perché è presto detto: la squadra è il 4-4-2 di Arcopleo e comunque una realtà: fa gioco e si muove come un corpo unico. Non c'è attaccante che non difenda e difende che non attacchi. La prima occasione grande così è di Vasan che calca alto un pallone imbottito che gli rimbalza davanti al 10 il gol del Genoa propiziato da Van't Schip e realizzato da Nappi che gira prontamente in rete dal

vertice sinistro palla bassa e imprendibile nell'angolo. E pensare che Nappi non dovrà neanche girare Radice, già avendo prefetto Skuhravý ma il centravanti non convoca altro allora che l'allenatore della Repubblica Ceca per le gare decisive di qualificazione agli Europei: si è infornato sabato.

Sulla destra Vasan (ottimo elemento) dirà poi Radice e frenato bene da Nicola (inizialmente schierato a sinistra) Scarafoni è controllato da Torri ne che non gli risparmia qualche entrata ruvida. Per il resto i confronti di centro campo sono quelli i revisi Bortolazzi (il cervello) supportato da Cavallo e Ruotolo per il Genoa, la Chim (la mente) affiancato da Di Giacomo e Caturino per il Palermo. Il Genoa tenta il raddoppio 17. Bortolazzi trova un corridoio lasciato perfettamente libero da Galeoto Nappi è solo in area ma si fa ribattezzare il tiro da Berti. Il Palermo colleziona calci di punizione ma senza trovare mai lo specchio della porta. Solo una volta si rende pericoloso. Biffi piazza un destro potente ma Spagnulo tocca fuori. L'arbitro Bazzoli non concede il gol perché il Genoa che si trova in più di un'occasione in superiorità numerica ma puntualmente fallico. Montella Ruotolo e Nappi.

La superiorità numerica ligure diventa poi difficile all'83 quando Bazzoli espelle Scarafoni per somma d'ammonizioni. E ad un minuto dalla fine per il Genoa la chance per il Palermo ancora sui piedi (ten troppo imprecisi) di Van't Schip che non si ferma sotto la traversa ma una mano di Spagnulo lo blocca prima.

Nel finale il Palermo preme ancora senza riconoscere al gioco ragionato e l'impegno dei ragazzi di Arcopleo è più dannoso che utile. All'82 Tedesco si vede spiere un'entrata dalla destra sui piedi a due metri da Spagnulo: non fa in tempo a rendersi conto del regalo che la palla è già sciolta fuori Lamembaggio dei rosaneri offre incredibili opportunità di controllo.

Il pomeriggio genovese dei tifosi del Palermo in trasferta si chiude così come era iniziato: applausi ai propri beniamini. Se lo mentiamo nonostante la sconfitta la prima della stagione. Negli spogliatoi Radice è obiettivo: «Il Palermo è un ottima squadra. Ci ha obbligato a giocare su tempi incredibili, non riuscivamo a fare due passaggi di seguito».

**SERIE C.** Vittoria e aggancio del Fiorenzuola, cadono Modena e Montevarchi

## Un terzetto al vertice del primo girone Sorpasso del Lecce ai danni dell'Ascoli

**FRANCESCO REA**

■ Un terzetto alla guida del primo girone: un sorpasso al vertice del secondo, i signori infranti del Montevarchi fanno del Modena l'oca nera perduta dalla Spal. Questa insieme le principali novità dell'ultima settimana del campionato di serie C. I tomatali in campo dopo l'assenza di Forzani.

Un terzetto dicevamo: guidi il girone A con il gioia del Fiorenzuola che ha approfittato dei pareggi di Spal e Ravenna. Alla vittoria del Fiorenzuola in casa con il pareggio per due a uno le capi stanno subendo, oltre il paroggio a tre punti. Tra i giocatorie, il paroggio in casa del Montevarchi che dopo aver guadagnato in casa del Pino mentre la Spal era ospite dell'ultimo in classifica del girone. Lo Spala fermò ad

non sono più riusciti a fare risultato pieno e ieri hanno dato via libera alla vittoria del Como che si muove in una dignitosità meta classifica certo non rilevante per italiani. Si solleva dalle secche della coda. Le Cameruccie che ha sconfitto nella partita casalinga la Pro Sesto per due a zero. Una sola vittoria in tre giorni, tenuta quella ad opera del L'Alessandria che ha superato il Lecce (tra i risultati finali). Vittoria anche del Monza sulla Massese e pareggio un po' meno tra Capri e Brescello.

Nel girone B la sorpresa relativa viene dal sorpasso del Lecce sul fronte del Solerio il Frosinone. Allora il Frosinone spunta in testa con tre punti in più, due vittorie e un pareggio. Invece le vittorie casalinghe del Nolano sulla Lodigiana (2-1) e dell'Acireale sul Stena (1-0).

È un ventiduenne romanesco, Lega Ligure e chiuso per il secondo anno consecutivo la maratona di New York nel tempo di due ore, 28.05. L'impresa risulta per l'ultima volta alle nove e mezzo. Oltre Wainright nel 1985. E poi? Al secondo posto la portoghese campione di mondo Mário Machado, al terzo la belga Steve Stegers.

**Domenica riprende la serie A con la 10ª giornata**

Torna domenica 25 novembre il massimo campionato dopo la sosta per la nazionale per disputare la decima giornata. Così in campo a partire dalle 14 e 30 Atalanta Sampdoria Inter-Udinese Juventus-Torino Lazio-Cremonese Napoli-Vicenza Padova-Bari Parma-Milan-Piacenza-Roma. In serata al 20 e 30 il confronto tra Cagliari e Torino.

**Totocalcio, la schedina di mercoledì**

La schedina di mercoledì prossimo Italia-Lituania ris. 1º tempo Italia-Lituania ris. finale Albania-Galles Cipro-Belgio Francia-Israele Germania-Bulgaria Nordirlanda-Austria-Olanda-Norvegia Portogallo-Espresso Russia-Finlandia-Svezia-Croazia-Svezia-Turchia.

**Basket, revival tra Bancoroma e Billy Milano**

Vittoria e vittoria per Milano nella partita revival della finale scudetto Bancoroma-Billy all'83 organizzata per festeggiare i 25 anni della Virtus Roma. 48-45 il punteggio per i milanesi (si è giocato in due tempi di 12 minuti) con Roberto Pierimonte maitatore della serata con 21 punti. Molto acclamato Lam-Wn che a 42 anni di età è stato ancora una volta il migliore dei suoi (10 punti).

**Europei calcio Malta sconfitta dalla Bielorussia**

Bielorussia ha battuto per 2-0 (0-1). Malta in una partita del gruppo C delle eliminatorie per i campionati europei di calcio. Entrambe le reti sono state segnate da Gerashimov al 37 e al 40 della ripresa.

**Pallanuoto L'Ina in Europa batte il Patrasso**

Vittoria in Coppa Coppe di pallanuoto per l'Ina Assitalia che ieri a Patrasso in Grecia ha sconfitto i padroni di casa per dodici a cinque. La squadra romana ha così chiuso la fase eliminatoria giungendo prima nel girone a punteggio pieno.

**Tennis, Engqvist vince a Stoccolma Steeb a Mosca**

Successo di Thomas Engqvist nel torneo di Stoccolma. Lo svedese testa di serie n. 2 ha battuto in finale il francese Arnaud Boetik per 7-5 6-4. Carl-Uwe Steeb ha vinto il torneo di Mosca battendo in finale il ceco Daniel Vacek per 7-6 (7-5), 7-6 (8-6).

**Golf, World Cup Vittoria Usa Rocca quarto**

Pronostici inspettati alla coppa del mondo. Di golf conclusa ieri in Cina. Vittoria per la quarta volta consecutiva per gli Stati Uniti davanti all'Australia e alla Svezia. L'Italia è giunta dodicesima grazie alle ottime prestazioni di Costantino Rocca che ha chiuso la stagione al quarto posto di merito europeo.

**Ciclocross Bramati primo nel mondiale**

Lucy Bramati già due volte vincente nelle prime gare valide per la coppa del mondo di ciclocross si è aggiudicato la vittoria anche nel terzo prova svoltasi a Vantaa in Finlandia.

**Maratona di N.York Bis della keniana Tegla Laroupe**

Le ventiduenne keniana Tegla Laroupe è chiuso per il secondo anno consecutivo la maratona di New York nel tempo di due ore, 28.05. L'impresa risulta per l'ultima volta alle nove e mezzo. Oltre Wainright nel 1985. E poi? Al secondo posto la portoghese campione di mondo Mário Machado, al terzo la belga Steve Stegers.

**FORMULA UNO.** A giochi fatti, domina l'inglese. Schumacher è campione, ma si scontra con Alesi



**E** come faremo adesso che tutto è finito, the end, game over, finish, kaput? Che ne sarà di noi, senza il rombo rombante dei motori all'arrancaggio, senza il sospiro sorpreso di sospensioni sospese, senza l'inedere a hip hop di balzanzini pit-stop? Se qualcuno tra i lettori ha capito quello che ho scritto, sia così gentile di inviare un fax in redazione per spiegarlo anche a me. Sono purtroppo già caduto nel lungo tunnel del buio dell'astinenza da fine campionato, quando il giornalista senza argomenti si trova davanti la pagina bianca che assume immediatamente la dimensione di un lenzuolo matrimoniale di Poliflano, quando nel record anche una televendita di Andrea De Adamich assegna dimensioni felliniane e la voce di Pierluigi Martini è un dolce suono che svolza, svolza sempre più piano.

Che farò, che faccio per tutti questi mesi, senza le prodezze di Hill e Coulthard? Impazzisco al pensiero che io non ci sarò quando il buon David, in un momento di distrazione, quando cioè si mette la mano in tasca per cercare le monete, si infilera con macchia e tutto in un cannone carico di galline ferme al casello di Glasgow Est. Impazzisco al pensiero di Damon che, lontano dalle telecamere, tira giù il box auto di casa parcheggiando il trattorno tossicchia facendolo finire su un callo della suocera. E i meccanici delle Williams dove, a chi faranno i loro discorsi: Posso solo ammirare, purtroppo, un infelice tagliando all'auto di Carlo d'Inghilterra, che perde una ruota per lato e Camilla di sotto al pianale mentre sta andando a fare uno weekend nel Kent?

E Alesi, dopo aver fatto ruotare un Tu sulla Parigi-Lione, avrà il coraggio di dire all'autista Yorgo Angelopoulos, di quattro taglie superiore a quella di Todt, che si è rotto le balle? E l'autista Berger, affettuosamente soprannominato Arsenio Lupin per le sue mani più nemmeno a ricordare le volte che i meccanici della Ferrari lo hanno messo in braghe di tela, sarà più bravo di lui nel pampers-stop con la fighioletta neonata? E i piloti italiani, dove andranno a cercare i sedici milioni di dollari necessari per poter aspirare al posto di autista di uno dei camion della McLaren? Ci aspettiamo mesi di angoscia ignoranza, mentre i pregevoli tracceranno linee che saranno nuovi motori e i piloti tracceranno linee che saranno nuovi testacoda. Non ci resta che ammirare di pazienza ed attendere. Come dicono nei box, non c'è miglior medico del tempo sul giro.

Hill vincitore dell'ultimo Gran Premio della stagione, tra Panis e l'italiano Morbidelli

## Hill, quando non serve Lieto fine per Morbidelli

**ALDO QUAGLIERINI**

Cala il sipario sul campionato del mondo, si chiude la stagione con Damon Hill che sale sul palco insieme a Benetton e suona la chitarra davanti a migliaia di spettatori. Il concerto rock conclude la testa per l'addio ad Adelaide, dato che dal prossimo anno la tappa austriaca della Formula Uno sarà Melbourne e forse la partecipazione di Hill era già prevista. Ma di certo è capitata proprio come i caicci sui maccheroni per he, con il Gp d'Australia, Damon ha rassegnato un sapore che aveva quasi dimenticato, ha preso una boccata d'ossigeno dopo una stagione disastrosa, ha salvato la faccia e forse anche il suo posto alla Williams. La gara non è stata un gran che, anzi. È stata tutta un'autoclusione, prima Coulthard, poi Berger, poi Herbert, con il segnale finale dell'arrivo: tra Alesi e Schumacher. Ecco fatto? Tutti gli avversari furovano, è stato subito schierato inondate per Hill, correndo praticamente da solo. Ma l'importante è vincere, ha sollezzato lo stesso pilota britannico raggiante come non era dal 13 agosto scorso quando vinte il Gp d'Inghilterra. Altri tempi, altro, allora si sperava ancora nel titolo undato e in quello dei costruttori, adesso che Schumi ha vinto tutto quello che c'era in

palio la vittoria ha un sapore diverso ma dopo un'imitazione dietro l'altra, salire sul gradino più alto significa spezzare una spirale negativa che sembrava infinita... Damon, tra l'altro, ieri ha egualizzato il record di Jackie Stewart distaccandosi dal secondo classificato di due giri.

E, tra lo sfacelo di auto fuori pista e in panne, ci hanno guardato Panis (giunto secondo a due giri con la sua Ligier) e la Arrow di Morbidelli che per la prima volta nella sua carriera è salito sul podio. Gianni ha festeggiato come un ragazzo, ha alzato le braccia al cielo, ha saltato di gioia, ha urlato. «È il giorno più felice della mia carriera», ha detto e annunciato una festa con gli amici italiani. In questa stagione, è anche l'unico pilota italiano a salire sul podio, un record! La Minardi, invece, ha aggiunto un punto con Lamy che si piazza sesto, altra soddisfazione tricolore, mentre la Forti è giunta settima: un successo.

Per il resto, il Gp d'Australia serve soltanto per registrare l'ennesima figuraccia della Ferrari. Berger fiorisce con motore fumante, Alesi che in piedi al fuoco riesce a far fuori Schumi arponiandogli una mola nel tentativo disperato di resistere al suo sorpasso. E poi l'errore quasi ridicolo di Coulthard che entra nel-

la corsia dei box quand'è primo e si schianta miserrimamente su un muretto, episodio, questo, che la perdere la proverbiale calma britannica anche ai meccanici della Williams.

Dunque, mentre i bollettini medici segnalano i continui miglioramenti di Hakkinen e Hill festeggiata prima sul podio con la chitarra, i riflettori si spostano sul 1996. Una stagione che comincia subito, visto che giovedì prossimo Schumacher si presenterà a Maranello per provare la Ferrari e contemporaneamente Alesi e Berger approderanno al clan Benetton. Ieri, a parte qualche battutaccia pronunciata a cakko («Quando abbassa la visiera gli smette di funzionare il cervello», ha detto Schumi di Jean) nessuno ha avuto voglia di cercare colpe e responsabilità. Oltre Alesi, Berger e Schumacher anche Coulthard parte (sta arrivando alla McLaren) mentre il giovane Villeneuve prende il suo posto alla Williams. Da settembre il motore 10 cilindri della Ferrari sta provando in pista, mentre si rafforzano i propulsori della Jordan-Peugeot, della McLaren-Mercedes e della Renault che fornirà Benetton e Williams.

Il campionato del mondo 1996 è finito il 22 ottobre con la conquista del secondo titolo da parte di Schumacher; la prossima stagione è già cominciata.

### ORDINE D'ARRIVO

- 1 Damon Hill (GBR/McLaren-Renault) in 1m45'54"5 alla gara di Nürburgring (16/11/95)
- 2 David Price (F1/Ford-Mugen-Honda) +0"2
- 3 Gianni Morbidelli (Ita-Forti-Ford) +0"2
- 4 Mark Blundell (GBR/McLaren-Mercedes) +2"0
- 5 Mika Salo (Fin/Tyrrell-Yamaha) +3"0
- 6 Pedro Lamy (Por/Minardi-Ford) +3"0
- 7 Pedro Pablo Diniz (Bra/Ford-Ferrari) +4"0
- 8 Bertrand Gachot (Fra/Pedrini-Lotus-Ford) +5"0
- 9 Giancarlo Minardi (Ita-Minardi-Ford) +15"0

### MONDIALE COSTRUTTORI

		CLASSIFICA PILOTI										
		TOTALE										
		Brasile 268										
		Argentina 94	San Marino 304	Spagna 145	Monaco 285	Canada 116	Francia 277	Bielo 103	Portogallo 249	Europa 110	Pacifico 22	Gappone 2910
		102	10	4	- 10	10	2	10	6	10	10	Australia 121
		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		Schumacher	Hill	Hakkinen	Price	Panos	Blundell	Minardi	Gachot	Salo	Forti	McLaren
		102	69	48	42	15	13	12	10	9	8	7
		10	10	6	5	3	3	6	4	4	4	4
		4	4	4	4	3	3	3	4	4	4	4
		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		102	102	102	102	102	102	102	102	102	102	102

### LA STAGIONE DI SCHUMACHER



		CLASSIFICA PILOTI										
		TOTALE										
		Brasile 268										
		Argentina 94	San Marino 304	Spagna 145	Monaco 285	Canada 116	Francia 277	Bielo 103	Portogallo 249	Europa 110	Pacifico 22	Gappone 2910
		102	10	4	- 10	10	2	10	6	10	10	Australia 121
		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		Schumacher	Hill	Hakkinen	Price	Panos	Blundell	Minardi	Gachot	Salo	Forti	McLaren
		102	69	48	42	15	13	12	10	9	8	7
		10	10	6	5	3	3	6	4	4	4	4
		4	4	4	4	3	3	3	4	4	4	4
		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		102	102	102	102	102	102	102	102	102	102	102

### CHE TEMPO FA

		CLASSIFICA PILOTI										
		TOTALE										
		Brasile 268										
		Argentina 94	San Marino 304	Spagna 145	Monaco 285	Canada 116	Francia 277	Bielo 103	Portogallo 249	Europa 110	Pacifico 22	Gappone 2910
		102	10	4	- 10	10	2	10	6	10	10	Australia 121
		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
		Schumacher	Hill	Hakkinen	Price	Panos	Blundell	Minardi	Gachot	Salo	Forti	McLaren
		102	69	48	42	15	13	12	10	9	8	7
		10	10	6	5	3	3	6	4	4	4	4
		4	4	4	4							





pagina 18 L'Unità 2

**Solo i «pistard» azzurri si salvano  
Un anno da dimenticare per Bugno  
E tra le donne brilla la Luperini**

Il russo Berezin:  
per lui una stagione  
da dimenticare  
Roberto Bellini -  
Olimpiadi 96

Nella foto a destra  
Indurain in azione  
durante una prova  
a cronometro  
Robert S. Hinde - Aisa



# Italbici '95 una stagione di delusioni

Una stagione è passata e un'altra non è poi così lontana come si potrebbe immaginare, anzi dicevo che il ciclismo di oggi è talmente modesto, tanto frenetico, tanto folle da non concedere più di tre settimane di riposo o di distensione né ai suoi atleti. Pado, con Enzo e nele Bombini e con Davide Bonava, conduttori principali della Gowis e della Carrera che sono stati corrodori di tutto ospetto e vengo a conoscenza che il 22 novembre pubblica loro amministrati forme e date di lavoro messe nel calore e festa in piscine e soprattutto in bicicletta. Come a dire che lo stress fisico e mentale è pressoché continuo, che in un calendario non ha bisogno di febbraio a ottobre, in primavera e autunno, non c'è distacco mare e quel periodo di rigenerazione che può essere benefici nella carriera di un pedalatore. Mi sovviene il ricordo dei tempi in cui un quotidiano sportivo aveva una rubrica inventiva denominata «colista in pantole», tempo in cui elencava un gigantesco logo: come vediamo che cosa ci stava lasciato alle spalle, che cosa

esprimono i risultati del '95.

Non sono risultati brillanti per il movimento italiano che si avvale dello schieramento professionisti, coi più ricco di squadre e di quarti. Le nostre vittorie non sono poche, molti tragedgi portano i fuoristrada, ma se valutiamo la qualità dei successi, ci accorgiamo che abbiamo addirittura fatto un passo indietro rispetto al bilancio dell'anno precedente. Vincere in primavera può doverlo sottolineare la meravigliosa cavalcata di Basso nell'Eurovelo, e la bella impresa di Frattini nel Gran Premio di Francolise, vinto in estate nelle prove a tappe, vuol ancora in autunno nel campionato mondiale. Un'autunno addormentato dalle conquiste di Minoli (Parigi-Tours) e di Farsetti (Raro di Lombardia), ma in sostanza siamo nuovamente distanti da una qualità che distingue i distanti da Jährl, da Indurain e da Rominger. Il francese merita ampiamente la qualifica di personaggio dell'an-

## Speciale Ciclismo

Lunedì 13 novembre 1995



Queste le medaglie conquistate dal ciclismo italiano (maschile e femminile) nella stagione '95:

### MONDIALI IN COLOMBIA

Marco PANTANI	strada professionisti	Bronzo
Daniele SGNAOLIN	strada dilettanti	Argento
Silvio MARTINELLO	corsa a punti	Oro
MARTINELLO-VILLA	americana	Oro
Andrea COLLINELLI	inseguimento indiv.	Argento
Federico PARIS	keirin	Bronzo
Antonella BELLUTTI	inseguimento femm.	Argento
Nada CRISTOFOLI	corsa a punti femm.	Argento

### MONDIALI JUNIORES

Valentino CHILA	prova su strada	Oro
Ivan BASSO	prova su strada	Oro
Rinaldo NOCENTINI	prova su strada	Bronzo
Mirko LAURIA	crono indiv.	Argento
Linda VISENTIN	crono femminile	Oro
Luca CASTELLAZZI	chilometro	Bronzo
Leonardo BRANCHI	velocità	Bronzo
SCIPIONI-CORTELAZZI-D'AMORE	velocità ol.	Argento
Roberta PASSONI	500 metri femm.	Oro
Roberta PASSONI	velocità femm.	Oro

### CAMPIONATI EUROPEI

Mirko CELESTINO	strada	Oro
Giuliano FIGUERAS	strada	Bronzo

### MONDIALI MILITARI

Gianfranco CONTRI	crono individuale	Argento
Giuliano FIGUERAS	strada	Oro

sue tessere! L'associazione dei corridori non si ribella perché giudica i sindacalisti indegni di tal nome? La maggioranza dei direttori sportivi accetta tempi di lavoro diversi per loro amministratori. Gli organizzatori del Giro e del Tour non hanno riguardi per la pelle dei ciclisti. Tuccia a questi ultimi di rispondere ai maneggi di ogni specie. Non più con lamento tele, con parole al vento, bensì con una battaglia senza mezzi termini con un protesto tendente a riportare ordine nel disordine. Se bene di ripetermi so anche che le mie proposte hanno l'apprezzazione del pilotone e di quei dirigenti ipocriti che operano con onestà e competenza.

Ho citato Pantani con la speranza, direi con la certezza, di rivederlo quanto prima in bicicletta, ben sapendo che il romagnolo è sostenuto da una tempra e da una volontà di ripresa non comuni. L'anno auguri anche a Secchiaro e Dall'Olio, altre vittime di una rovinosa Milano-Torino. Di anno in anno il ciclismo conta morte e feriti per colpa di un sistema imperfetto, per mancanza di sicurezza e di protezioni indispensabili, per salvaguardare i controlli. Tengono sempre significativa umiltà e trascuratezza agli individui privi di coscienza e di responsabilità.

Il mio pensiero va anche alla pistista e all'attività tennistica. Un'impresa che ha dato segnali di ripresa con Martinello, Villa, Collinelli e Paris, con la Cristofoli e con la Bellutti. Probabilmente riusciranno a trarre vantaggio da ciò che mi sembra di stimolare per una stabilità confortevole. Bravi bravi, come le nostre donne che hanno conquistato uno spazio, la numerosa superindustria ostacoli di ogni genere, che con Fabiana Bertoni si sono imposte nel Giro e nel Tour che ben meritano attenzione ed applausi. E faccio punto con un caloroso saluto e con l'augurio di vedere ad una canovana che ha quasi un secolo di vita e che nelle sue trasformazioni ci ha raccontato storie pieni di entusiasmo e di sacrifici di gioie e di dolori proprio un romanzo popolare che tende al giusto e al bello.

# REFIN CERAMICHE SPA

Leonardo Piepoli taglia vittorioso il traguardo il Trofeo dello Scalatore e l'immagine scelta da Refin Ceramiche per riassumere una stagione di successi in un poster che ha fatto il giro del mondo, esposto nelle più qualitative rassegne italiane e venduta.

E' stato il belga Johan Capri, alla sua prima esperienza italiana ma con 15 vittorie in carriera, ad ingaggiare gli allori in Vallonia a Bay le Franc. Si ripete con la seconda tappa del Trofeo Coca-Cola ed a Vichte in Belgio. Guinier Pierobon conquista la quinta tappa della Tirreno Adriatico. Lo svizzero Heinz Hufboden monta nella classifica finale del Giro del Trentino dopo essersi aggiudicato la seconda tappa. In luglio e il campione tedesco Andreas Kappes è ad aggiudicarsi la vittoria nel prologo nella prima tappa del Trofeo Coca-Cola confermandosi alla prima dell'Hubert Cup. Anche Fabio Roscioli pone la sua firma nel Trofeo Coca-Cola (4 tappi). Dopo essere stato il miglior scalatore al Giro di Svizzera il veneziano neoprofessionista Leonardo Piepoli vince a Subidj Ertzela in Spagna e poi si impone con la doppietta al Trofeo dello Scalatore confermandosi la levece del ciclismo italiano. Ha

saltato i tifosi la lunghissima fuga (235 km) di Cristian Salvato alla

Milano-Sanremo ed i 150 chilometri di corsa solitaria nella prova di Coppa del Mondo a San Sebastian hanno confermato le doti di Felice Putini. Non contento si ripete quindici giorni dopo al Trofeo Melinda altra lunga fuga e secondo posto finale. Alla presentazione di Casalgrande (Reggio Emilia) comune dove ha sede l'azienda nel comprensorio leader mondiale della ceramica per pavimenti e rivestimenti, Refin Ceramiche ha avuto annunciato il team di Pinoi Franchini e Orlando Maini non aveva pregi ma si presentava come un collettivo capace di far emergere ognuno dei suoi corridori (completiavano la squadra Rodolfo Massi, Roberto Pellicom, Franc Van Den Abeele).

Dopo la positiva esperienza d'esordio 94, dettato dalla passione sportiva, Refin Ceramiche ha confermato l'investimento per consolidare il proprio marchio sui mercati internazionali e per far conoscere al consumatore la qualità, l'innovazione tecnologica, il design ed i servizi che caratterizzano la sua produzione. Il ciclismo è ecologia, faida e volontà di raggiungere il traguardo, individualità e spirito di squadra sono le

doti di Refin, azienda giovane e leader con oltre 120 miliardi di fatturato. Già pensa alla prossima stagione a potenziare ulteriormente la squadra. Ancora una volta sono le strategie di marketing a suggerire, ma ancora una volta è la marea per le due ruote a superare ogni difficoltà. L'appuntamento è alla presentazione 1996.





Lunedì 13 novembre 1995

# Speciale Ciclismo

l'Unità 2 pagina 19

**Due campioni a confronto  
Miguel è il più forte  
Ma Olano è la sorpresa**

## Indurain e Olano presente e futuro su strade d'oro

DARIO CECCARELLI

«El Sucesor» si abbronzò alle Canarie. Su moglie Karmele vigile urbano di professione gli ha fatto una contravvenzione salata con tanto di verbale. «Dopo un anno di cose la bicicletta è severamente bollita. E anche vietato qualsiasi rientro al ciclismo e alla prossima stagione. La maglia indiana resta a casa. Al suo posto solo i crusceti firmati. A tuo carico tutte le spese di viaggio e di soggiorno».

Abraham Olano, campione del mondo su strada in Colombia ha concordato non contestando neppure una virgola. Della sua abbronzatura a strisce che affrettò la ciclista e i variatori se aveva abbastanza. Vincere un mondiale a 25 anni è un grande soddisfazione che non ci spia tutti i giorni. Ma con dei risvolti fastidiosi. Ad esempio dover dire di sì a un milione di inviti ricevimenti, feste solenni, inaugurazioni, complimenti, presentazioni. Non può esserci niente. Si grazie prego e così si comodi un bel sorriso ai fotografati le presenti fiori, le parole i saluti di Coo. Una giostra infernale che quando tracchappa non ti mollerà più. La bilancia tra un banchetto e l'altro sale a livelli di guardia come i nostri turni quando piove

mezza giornata. «El Sucesor» ha tagliato la corda. Nuota va in windsurf prende il sole e quando Karmele è distratta riflette sul suo futuro. Emergere da giovani e importanti ma la maglia indiana a volte gioca dei brutti scherzi. Mauro Fondriest marcati a vista come un evaso per un anno non combina più nulla. Anche a Lance Armstrong questa maglia non porta una gran fortuna. Questione di feeling, di personalità e anche di buon senso. Dopo quest'ultima che non fa difetto ad Olano come ha dimostrato a Duitama quando si trova nell'ultimo giro in compagnia di Indurain e Pantani. Che faranno? Vado io! Vai tu! Indurain nel timore di portarsi dietro l'azzurro rimane fermo. Invece Olano senza chiedere il permesso al capitano prese il volo verso il tramonto.

«Une lección de calidad humana y deportiva». I giornali colombiani come quelli europei hanno sottolineato a gran voce la straordinaria generosità di Miguel Indurain e spieci di rinunciare a un suo prestigioso successo per sonale pur di non compromettere la vittoria del suo paese. Ma molti davanti alla "luminosa" rapidità di



Indurain  
a destra  
R. Schmidt  
Ansa

Olano  
a sinistra  
L. Rehms  
Ap

### Il lungo elenco dei successi del navarro

Miguel Larraín Indurain è nato a Villava (Navarra) il 16 luglio 1964. Professionista dal 1984, è alto 1,88 e pesa 80 kg. Sposato con Marisa (che tra un mese gli darà il primo figlio) risiede a Olaz vicino a Pamplona. Finora ha militato in due squadre: la Reynolds (1984-89); la Banesto (1990). Principali vittorie: 5 tour de France consecutivi (il primo nel 1991), 2 Giri d'Italia, 1 campionato nazionale, 1 classica di San Sebastián, 1 Parigi-Nizza, 1 Critérium internazionale. Negli ultimi mondiali in Colombia ha conquistato la medaglia d'oro nella cronometro professionisti e la medaglia d'argento nella prova su strada di Duitama. Nel '94, sulla pista di Bordeaux, trionfò il record dell'ora di Obree alla media di 53,040 km/ora.



Il giovane «allievo» è invece agli esordi

Abraham Olano è nato il 22 gennaio 1970 a San Sebastián in Spagna. Professionista dal 1992, dopo tre mesi per il fallimento della Chcs stava già per ritirarsi. Poi tornò a gareggiare tra dilettanti e dopo il successo nella Vuelta di Abisadas venne chiamato da Juan Fernandez nella Cia. Adesso Olano, sempre con Fernandez, è nella Mapei-Gb, la squadra di Roncinger, con la quale ha prolungato il contratto fino al '96. Medaglia d'oro nel mondiale su strada e d'argento nella cronometro. Olano quest'anno si era già segnalato alla Vuelta vincendo le due cronos. L'anno scorso si è sposato con Karmele, ex ciclista ed ora vigile urbano, e da Anoeta, il paese dei suoi genitori, si è trasferito ad Altz. Olano è seguito da Michele Ferran

Olano hanno storto il naso. Troppo furbo, troppo intraprendente questo ragazzo. E anche Indurain insistono non avrebbe dovuto temporeggiare prima dell'ultimo giro. Parole soltanto parole avrebbe risposto Mina negli anni sessanta. Perché se poi si spulca il bilancio finale neanche Indurain ne esce male: un oro e un argento, 16 mondiali, fatto un gruzzolo cospicuo. Certo, una maglia indiana nella prova su strada avrebbe incorniciato definitivamente Miguel nel Pantheon dei Campionissimi togliendogli quel freddo cliché di abbonato al Tour e disinteressato al resto. Ma nella vita non si può avere tutto. E poi avendo Indurain solo 31 anni non

sta scritto da nessuna parte che in futuro non riesca a dedicarsi proficuamente anche a qualche classifica.

Tornando ad Olano quello che più colpisce guardandolo sul podio di fianco a Indurain e la sua straordinaria somiglianza fisica capelli neri, carnagione olivastri, denti bianchissimi, occhi scuri. A essere fiscali solo il naso e le vene più pronunciate. Un dettaglio come è un dettaglio anche la statua (6 centimetri in più a favore di Indurain). Sostanzialmente diverso e invece il carattere. Miguel è più melanconico, intronoso, poco incline ad aprire. Parla poco, non concede titoli e galleggia in un tranquillo mare di se-

re. Dopo cinque Tour consecutivi non punta al sesto sperando anche se non lo dice di lasciare una traccia indelebile nella storia della Grande Boucle.

Olano non guarda così lontano. I suoi orizzonti giustamente si fermano alla prossima stagione. Più che un tessitore, Olano è un cacciatore di perfetti impalatori di classiche. Figlio di un elettricista e di una casalinga sa che deve percorrere ancora molti chilometri. Quando si è sposato però ne ha latte solo sette. È da Anoeta, il paese della sua infanzia dove ancora vivono i suoi genitori e dove il piccolo si diverte a inseguire gli autobus con una spartana bicicletta azzurra. Si è trasferito con la moglie Karmele ad Altz, un piccolo paese lungo la Garretta che porta a Pamplona. Olano è un ragazzo docile diverso quindi da Indurain che sottolinea sempre le sue radici in varie Basco e sinonimo di sangue instinto, fazioso e caparbio. Luoghi comuni certo cui Abraham risponde così: «Io sono un uomo tranquillo, ma qualcosa del carattere della mia gente mi accompagna sempre come un amico prezioso. Un ciclista per mestiere deve guardare soprattutto avanti. Ma ogni tanto quando il sole brilla e il palato diventa asciutto, il ricordo della tua casa rinasce più di una birra ghiacciata».

# Saeco

il caffè lo prendiamo a casa

*Magic*  
de luxe

• "MAGIC DE LUXE" è quanto di meglio si può desiderare: un prodotto di alta qualità, comodità, innovazione e tecnologia. Il fiore all'occhiello della nostra già famosa serie di macchine automatiche per caffè espresso



## L'azienda emiliana sponsor della squadra ciclistica

La storia è semplice: una serie ininterrotta di vittorie. Dal 1976 ad oggi Saeco è diventata un'azienda seconda a nessuno. Tre stabilimenti, a Gaggio Montano e Castel di Casio, 400 addetti su un'area di 80.000 mq. di cui 25.000 coperti. E sono solo i numeri italiani.

Saeco infatti è la più importante realtà mondiale nel settore delle macchine da caffè, con filiali e concessionarie in tutto il mondo. Casa, ufficio, bar, basta guardarsi intorno per vedere una macchina Saeco pronta a servire ottimi caffè in tempi da record. Il perché di questa continua ascesa è altrettanto semplice: qualità a 360 gradi. Un vantaggio importante, la qualità, che non ammette cedimenti. Si acquista in partenza, con la qualità di singole parti già DOC prima dell'assemblaggio. Viene

mantenuto durante il processo produttivo, seguito attentamente attraverso severi controlli tecnici. Taglia un trionfale traguardo con la qualità del servizio al cliente, che comprende tempestività d'intervento, risposte chiare e precise, mezzi all'avanguardia e cura dei particolari, nel totale rispetto dei valori umani: ecco la formula vincente per una squadra aggressiva.

A questo punto l'attrazione fra dinamismo aziendale e dinamismo sportivo diventa fatale.

Il cerchio si chiude, e Saeco scende in pista come promotrice di un agguerrito team ciclistico. Che speriamo vincitore almeno quanto l'azienda sponsor.

**Saeco**, Via Torretta - 40041 GAGGIO MONTANO (Bologna) - Tel. (0534) 30009 (8 linee r.a.) - Telefax (0534) 31025



pagina 20 | Unità 2

L'incidente di Pantani fa ancora discutere  
Il problema della sicurezza è irrisolto  
Di chi è la colpa? Degli organizzatori?

## Gare nel traffico Per i corridori è l'ora del pericolo

**MILANO** Che andare in bicicletta in Italia sia un azzardo da Indiana Jones è noto: finché tiravano auto che inghiacciavano autobus che fanno il pelo moto che assordano gippone che sgommavano. Del resto con le città paralizzate dal traffico e gara e gare degli sciacchi non è che i pedoni se la passino molto meglio. Ma una novità altrettanto sconcertante portata alla ribalta dalle disgrazie ciclistiche di Marco Pantani che, come perfino i corridori professionisti sono sempre più esposti al mudiello vecchianino del traffico italiano.

Il primo maggio quando il romano giro fu inviato sulla statale adriatica si pensò soprattutto alla sfortuna. Sfortuna nera con le sembianze di un mallo che non rispetta lo stop ma pur sempre sfortuna. Pantani in fondo si stava allenando su una strada molto trafficata come un normalissimo ciclista. Non vi era una buona ragione per essere aspriornati da una Punto ma nemmeno già di più nei rischi del mestiere. Tutti altri storia quella del 18 ottobre quando nel finale della Milano-Torino pedalando in discesa a 80 all'ora Pantani Dall'Olio e Secchiaroli si sono trovati di fronte il muso di un Paperone bianco. Paolo Rigetti, il guidauro, un tomme di 25 anni non ha neppure avuto tempo a una frenata. Unica fortuna - di questa catena di coincidenze nella ste - è che aver evitato lo scontro frontale. Urando il gippono solo di striscia il terzetto è stato sbalzato fuori dalla strada. Danni pesanti e dolorosi, il ciclista scomposta di lì a poco e perenne della gamba sinistra per Pantani, frattura del femore destro per Dall'Olio, tre fratture al bacino per Secchiaroli ma comunque tali da compromettere almeno così sembra il futuro agonistico dei corridori.

Comunque al di là dei referenti medici e del tremendo choc resta un dato inequivocabile e cioè che in piena corsa è sfuggito come se niente fosse un gippono. Alla cui guida non c'era un pazzo e un ubriacone all'ultimo stadio, ma un normalissimo ragazzo che aveva ricevuto l'autorizzazione dai vigili urbani. Di spiegazioni ne sono state date diverse. Gianni Meraviglia giudice internazionale dopo aver padellato con Patrice Roy il presidente di giuria alla Milano-Torino ha raccontato su *Tuttobici* come se non andava niente. I vigili presenti al bivio dopo aver visto passare

Il pauroso incidente occorso a Pantani durante la Milano-Torino ha riproposto per l'ennesima volta il problema della sicurezza dei ciclisti durante le gare (e gli allenamenti) sulle strade italiane. Esiste una soluzione?



un gruppetto di corridori seguiti da un'autobus, si sono convinti che la corsa fosse ormai finita.

Ora la verità vera considerando la fentezza della macchina giudiziaria sicuramente più lenta del Pajero. Lo sapremo chissà quando o forse addirittura mai. Non è la prima volta e non sarà l'ultima. Sisca-teneranno gli avvocati le assicurazioni i pentiti verranno trovati nuovi testimoni e ascoltati diretti interessati si scriveranno infine fiumi di parole che fortunatamente verranno condensate in minuscoli floppy disk. Si faranno insomma tutte le ventiche del caso, ma poi resterà sempre un altro e dubbio a chi tocca chiedere la prossima volta?

Perche il punto è sempre lo stesso. Correre in bicicletta in questo nevrotico autodromo chiamato Italia sta diventando un'attività sempre più a rischio. Ma non solo per colpa dei vigili o degli organizzatori che pure ogni tanto hanno le loro responsabilità. Il problema piuttosto è più alla radice e sta nel fatto che nel nostro magnifico paese di santi poeti marini e via elencando il ciclista inteso anche come normalissimo cittadino non è previsto. Città strade quartierini pian regolatori tutto è fatto in funzione dei veicoli a motore. Di piste ciclabili neanche l'ombra di per corsi alternativi neanche a parlarne. Chiaro che poi in una perma-

nente situazione di traffico congestionato anche organizzare una corsa diventa una scommessa nascosta. Chi guida un'auto e vede la strada sbarrata sbuffa scalpita ringhia chiede spazio vuole in qualche modo di passare. Ancora peggio per le corse dei dilettanti e dei ragazzi molte delle quali tra l'altro spesso vengono organizzate alla bell'e meglio.

Qualcuno come il presidente della Commissione tecnica della Lega Aldo Spadolini ricorda i corridori a una maggiore attenzione. «La sicurezza della strada», spiega Spadolini, «è affidata unicamente all'assoluto rispetto dell'ordinamento emanato dalle autorità di polizia secondo quanto detta il nuovo codice della strada. Per un esempio concreto i corridori dovrebbero correre solo sul lato destro senza mai invadere l'altra corsa della strada. Voi che ne dite? A noi sembrano parole al vento. Formalmente il discorso di Spadolini non fa una piega. Anche i corridori visti che rischiano la pelle devono far più attenzione seguire le regole. Ma nella pratica? Lo vedete voi? Chiappucci scatenato in una discesa a perdifilo sommarsi al fassullo rispetto dell'ordinamento emanato dalle competenti autorità di polizia? Mah. Di cadute se ne fanno già tante quelle nel ridicolo perciò evitiamole».

**Lo scandalo infinito  
del Velodromo all'Eur  
Un impianto da rifare  
ma mancano i soldi**

Che fine farà il Velodromo dell'Eur a Roma? Ogni settimana ne esce fuori una nuova, sul futuro della pista che fu costruita per le Olimpiadi del 1960, ma che da anni versa in uno stato di vergognoso degrado, mentre l'Ente Eur (proprietario della struttura) e il Coni hanno fatto a lungo a «scaricare» per non addossarci le spese di manutenzione, elevate anche perché l'impianto sorge su un'area geologicamente instabile a causa della presenza di una falda acquifera. Le proposte per il Velodromo sono tante, due sole quelle che riderebbero ai ciclisti romani (e di tutto il Lazio) una pista su cui allenarsi abituare l'impianto e ricostruirlo ex novo, oppure ristrutturare quello già esistente. I costi? Di progetti, più o meno seri, ce ne sono per tutti i guai, dai 20 ai 100 miliardi di spesa. Ma in agguato ci sono anche i «palazzinari», che vorrebbero edificare su quell'area un piccolo impianto sportivo polivalente, giusto per mettere la destinazione d'uso, circondato da un centro commerciale e da qualche abitazione. In ogni caso, per le eventuali Olimpiadi del 2004 c'è chi parla di un nuovo Velodromo, in un altro quartiere. Un calcio alla storia.

## Speciale Ciclismo

INFORMAZIONE L'URBETTA ARCA

Lunedì 13 novembre 1995



Marco Pantani, al Tour de France  
Nella foto sotto un gruppo di corridori cade durante lo sprint finale  
P. Kivanc - E. Gillard  
Ansa Reuter

## Ma pedalare è bello: è vita e libertà

GINO SALA

I DIRÒ CHE NELL'SUO piccolo anche il vostro passista è un pedalatore. Come tutti italiani muniti di un velocipede per recarsi al lavoro, per una passeggiata, per un trasferimento qualsiasi che non impone l'uso dell'automobile. Tra l'altro io non sono in possesso di una vettura a quattro ruote. Non l'ho mai posseduta e mai mi è venuto in mente di munirmi della patente per la guida pur avendo frequentato gli ambienti del motociclismo e dell'automobilismo. Erano i tempi di Provini, Ubbiali e Agostini di Stirling Moss, Hill e Brabham, tempi in cui l'aspetto umano di quelle vicende era l'argomento che maggiormente mi attrasse. Vicende in cui di fronte ad un di-

sinteresse generale per la sicurezza dei piloti ho più volte sottolineato l'irresponsabilità degli addetti ai lavori. Forse per questo godevo della simpatia di Enzo Ferrari che apprezzando alcuni interventi mi perdonava l'incompetenza tecnica. Conservo ancora i carteggi fra me e il costruttore di Maranello, alcuni pubblicati e altri gelosamente custoditi. Ferrari amava scrivere, amava polemizzare, amava l'intero mondo dello sport. La prima volta che ho messo piede nella sua fabbrica ebbe la bontà di dirmi: «Pretenso lei a certi suoi colleghi che credono di spaurita lunga soltanto perché sedono al volante della loro macchina». Essendo poi entrato nella carovana ciclistica ci siamo persi di vista diversi anni prima della sua scomparsa, ma il Drake resterà sempre nella mia memoria come uno dei record più forti. Dunque mi metto nell'esercito dei pedalatori con un'attrezzo che pur non essendo da competizione esplica bene la sua funzione. Non ho più l'età né tantomeno le gambe per imitare alcuni amici, per esempio Oreste Pivetta, giornalista e narratore molto appassionato di ciclismo e capace (se volesse) di scrivere un bel romanzo sul mondo delle corse. Un libro che a mio parere nessuno ha mai scritto: dove le storie dei protagonisti e dei loro entourage potrebbero intricarsi con la società di ieri e di oggi. Pivetta cavalca la bici che è stata di Vladislav Bobrik il russo della Gewiss-Ballani e con la sua taglia di passista-scalatore (si fa per dire) può avventurarsi su qualsiasi terreno. Al contrario la mia azione sfiora le colline dell'oltrepò pavese e bastano pochi metri di leggera salita per capire quanto è duro il mestiere di corridore vero di tutti coloro che inseguono un traguardo.

Adesso tutto tace fino ad un mese fa dalla finestra della mia abitazione si percepiva il fruscio di cento milie tubulari. Passavano gli amatori, gli allievi, i dilettanti ed era un susseguirsi di gare e di concorrenti. E passato anche il Giro delle Regioni che andava a concludersi davanti alle guglie del Duomo di Milano e passato il Giro d'Italia nella tappa partita da Stradella e diretta al santuario di Vicoforte. Subito dopo si facevano sentire i ragazzini con la dolce musica dei loro dm dm.

Ehi si pedalare è bello è un segnale di vita e di libertà. È un tipo che risiede nel mio condominio e che fuori dal palazzo tiene una vecchia bici da donna legata alla spalliera stradale. L'arne serve all'uomo per raggiungere di buon mattino la stazione ferroviaria. Non ha mai perso il treno per Milano e lo vedo sempre puntuale all'ora di cena.

**SOCIETÀ SPORTIVA  
MASTER S.r.l.  
CONTINUA  
UNA BELLA  
AVVENTURA**

**Sulle strade del mondo  
per altri successi**

**Grazie agli sponsor**

**LAMPRE  
CERAMICHE PANARIA  
COLNAGO**



**BLUE STORM**

le scarpe che camminano nel mondo  
distribuite da CON.GRO.C.

**BLUE STORM**

un marchio nella carovana  
del grande ciclismo

Viale Lenin, 45 - 40138 BOLOGNA  
Tel. (051) 6012350 • Fax (051) 601294



Lunedì 13 novembre 1995

## Speciale Ciclismo

l'Unità 2 pagina 21

## Un anno di numeri e risultati

LE GRANDI PROVE A TAPPE			
PRIMO	SECONDO	TERZO	
GIRO D'ITALIA GIRO DI FRANCIA GIRO DI SPAGNA	ROMINGER INDURAIN JALABERT	BERZIN ZULLE OLANO	UGRUMOV RIJS BRUYNEEL
LE CLASSIFICHE			
CAMPIONATO DEL MONDO MILANO-SANREMO GIRO DELLE FIANDRE GAND-WEVELGEM PARIGI-KOUBAIX FRECCIA VALLONE LIEGE-BASTOGNE-LIEGI AMSTEL GOLD RACE HENNINGER TURM LEEDS INTERNATIONAL G.P. S SEBASTIANO CAMPIONATO DI ZURIGO PARIGI-BRUXELLES PARIGI-TOURS GIRO DI LOMBARDIA	OLANO JALABERT MUSEFUX MICHAELSEN BALLERINI JALABERT GIANETTI FRATTINI SCIANDRI ARMSTRONG MUSEEUW VANDENBROUCKE MINALI FARESIN	INDURAIN FONDRIEST BALDATO FONDRIEST TCHMIL FONDRIEST BUGNO CAVANI HEPPNER CARUSO DELLA SANTA BUGNO CORVERS TCHMIL	PANTANI ZANINI TCHMIL ROOSEN BERZIN BARTOLI ZBERG PODENZANA ELLI MUSEEUW FURLAN SORENSEN TEUTENBERG BARTOLI

ALTRE GARE A TAPPE	
CLASICO DE BOGOTÁ	BONILLA
SUMMER TOUR	STEPHENS
G.P. PONY MALTA	CARDENAS
ETOILE DE BESSÈGES	OUCHAKOV
CHALLENGE DI MAJORCA	ZULLE
GIRO DEL MEDITERRANEO	BUENO
RUTA DEL SOL	DELLA SANTA
VUELTA VALENCIANA	ZULLE
VUELTA A MURCIA	BAFFI
PARKY NIZZA	JALABERT
TIRRENO ADRIATICO	COLAGE
CLASICO BEN	MONTANA
SETTIMANA CATALANA	FRATTINI
CRITERIUS INTERNATIONAL	JALABERT
GIRO DI CALABRIA	COLAGE
TRE GIORNI LA PANNE	BARTOLI
GIRO DEI PAESI BASCHI	ZULLF
TOUR D'ARAGONA	ESCARPIN
SETTIMANA BERGAMASCA	TELLI
GIRO DELLA COLOMBIA	JOSE GONZALES
GIRO DEL TRENTINO	IMBODEN
VALLE MINERARIE	ESCARPIN
DUPONT TOUR	ARMSTRONG
4 GIORNI DUNKERQUE	MUSEEUW
GIRO DELLA ROMANDIA	ROMINGER
VUELTA A ROOJA	INDURAIN

GIRO DELL' OISE	
GIRO DELLE ASTURIE	ZBERG
MIDI LIBRE	INDURAIN
WEST VIRGINIA	ARMSTRONG
GIRO DEL DLFNATO	INDURAIN
BICICLETTA BASCO	BERZIN
GIRO DEL LUSSEMBURGO	JALABERT
GIRO DELLA SVIZZERA	TONKOV
ROUTE DEL SUD	DI FAUX
OBRAU CUP	IARESIN
GIRO DEL PORTOGALLO	O. RODRIGUEZ
GIRO DI DANIMARCA	RIJS
VUELTA A BURGOS	DUFAUX
REGIO TOUR	PISTORE
VUELTA GALIZIA	INDURAIN
TOUR LIMOUSIN	TCHMIL
GIRO D'OLANDA	NJDAM
GIRO DI POLONIA	SPRUCH
GIRO DELLA CINA	EKIMOV

PROVE IN LINEA	
G.P. D'APERTURA	HENNEBERT
TROFEO LAIQUEGLIA	MUSEEUW
MONTECARLO-ALESSIO	CIPOLLINI
CLASSICO HANIBO	CITTERIO
GIRO DELL' ALTO VAR	LIETTI



La svizzero Richard Pascal esulta sul traguardo del Giro del Lazio

Claudia Onorati - Ansa

TROFEO PLUG	CIPOLLINI	CASSIDA ALCOBENDAS	COLONNA
TROFEO PANTALICA	COLAGE	GIRO DI COLONIA	DEKKER
KUURNE-BRUXELLES-KUURNE	MONCASSIN	G.P. FIRST UNION	ALVIS
GIRO DELL' ETNA	COLAGE	BINCHE-TOURNAI-BINCHE	NIDAM
CLASSICA ALMERIA	HENDRICKS	ATTRAVERSO MORBIDAN	MOREAU
G.P. FATT	CAPITOL	TELEPORT DENY	NIDAM
HET VOLK	BALLERINI	THRIFT DRUG CLASSIC	PERON
G.P. LUGANO	COLAGE	G.P. VALLONIA	CHIURATO
CIRCUITO DELLE ARDENNE	MUSEEUW	MIDDEN-ZEELAND	BLIJLEVENS
CHOLET-PAYS LOIRE	VANDENBROUCKE	HAMILTON CLASSIC	RODRIGUEZ
ATTRAVERSO IL BELGIO	NJDAM	NINB CLASSIC	KOSKARA
G.P. HAREMBEEK	LEYSEN	CLASSICA DELLE ALPI	ARIETA
GIRO PROVINCIA R CALABRIA	RICHARD	G.P. PHILADELPHIA	ALVIS
FRECCIA DEL BRABANTE	VAN HOYDONCK	G.P. DI PRATO	F. BONTEMPI
G.P. DI RENNES	DE CLERCQ	GIRO DI TOSCANA	PODENZANA
G.P. CERAMI	PONTANELLI	VILLAFRANCA DE ORDIZIA	STEPHENS
G.P. PRIMAVERA	JALABERT	ACHT VAN CHAAM	HINCAPIE
G.P. DENAIN	PLANKAERT	SARAGOZZA-SABINANICO	ESCARPIN
PARIGI-CAMEMBERT	TCHMIL	CRITERIUS D'ABRUZZO	ELLI
G.P. ESCAUT	BRASI	CIRCUITO GUECHO	HIETAMEN
GIRO DELLA VANDEA	DE CLERCQ	G.P. ANVERSA	STEELS
G.P. LARCIANO	FERRIGATO	G.P. CAMAIORE	SCINTO
G.P. DI BERN	SGINTO	SUBIDA A URKIOLA	PEPOLI
GIRO DELL' APPENNINO	CASAGRANDE	VUELTA GALIZIA	INDURAIN
CORSA DI VEENEDEAAL	LUDWIG	TOUR LIMOUSIN	TCMHIL
G.P. GIPPINGEN	RICHARD	COPPA AGOSTONI	BUGNO
GIRO DEL FRIULI	KONYCHEV	COPPA BERNOCCHI	ZANINI

TRE VALLI VARESINE	CARUSO
CORSA DELL' UVA	MUSEEUW
G.P. PLOUAY	JAERMANN
TROFEO MELINDA	RICHARD
TRITTICO VENETO (I PROVA)	DONATI
TRITTICO VENETO (II PROVA)	JAERMANN
TRITTICO VENETO (III PROVA)	ECKHOUT
MANDELSAULT	VANZELLA
GIRO DR. VENETO	DEKKER
G.P. SCHRENS	CASSANI
GIRO DI ROMAGNA	SCIANDRI
G.P. FOURJES	RICHARD
GIRO DEL LAZIO	CORVERS
G.P. ISBERGUES	CASSANI
COPPA PLACCI	CASSANI
COPPA SABATINI	CASSANI
GIRO DELL' EMILIA	CASSANI
VOEGELI MEMORIAL	BOBRIK
PARIGI-BOURGES	NARDELLO
MILANO-TORINO	ZANINI
GIRO DEL PIEMONTE	CHIAPPUCI
CRITERIUM MONTJUICH	CHIAPPUCI
JAPAN CUP	CHIAPPUCI

## GARE INSALITA

TROFEO DEI GRIMPEUR	DELAS CUEVAS
TROFEO SCALATORE (I PROVA)	COLAGE
TROFEO SCALATORE (II PROVA)	PEPOLI
TROFEO SCALATORE (III PROVA)	PEPOLI
TROFEO SCALATORE (CL. FINALE)	PELLICOLI

## GARE A CRONOMETRO

CAMPIONATO DEL MONDO	INDURAIN
G.P. MERCKX	MUSEEUW
CRONOSCALATA FUTA	CASAGRANDE
G.P. TELBOM	ROMINGER
FIRENZE-PISTOIA	CHIURATO

## CAMPIONATI NAZIONALI

ITALIA	BUGNO
BIGLIO	NEILSEN
COLOMBIA	ERAIN
DANIMARCA	RIJS
FRANCIA	SEIGNEUR
GERMANIA	BOLTS
GRAN BRETAGNA	MILLAR
OLANDA	KNAVEN
POLONIA	SYTKOWSKI
PORTOGALLO	ABREU
RUSSIA	SAITOV
SPAGNA	MONToya
STATUNITI	ALVIS
SVIZZERA	PUTTINI

**GEWISSE ballan****BRESCIA****MOBILI ITALIA****CARRERA****LA LEGA CICLISMO PROFESSIONISTI RINGRAZIA I PROTAGONISTI 1995****I CORRIDORI LE SQUADRE GLI ORGANIZZATORI DI:**

TROFEO LAIQUEGLIA, TROFEO PANTALICA, GIRO DELL' ETNA, TIRRENO-ADRIATICO, MILANO-SANREMO, GIRO DELLA PROVINCIA DI REGGIO CALABRIA, GIRO DELLA CALABRIA, G.P. INDUSTRIA E ARTIGIANATO DI LARCIANO, GIRO DELL' APPENNINO, GIRO DEL TRENTINO, GIRO DEL FRIULI, GIRO D'ITALIA, G.P. INDUSTRIA E COMMERCIO DI PRATO, GIRO DELLA TOSCANA, TROFEO MATTEOTTI (CAMPIONATO ITALIANO), CRITERIUM D'ABRUZZO, G.P. CAMAIORE, COPPA AGOSTONI, COPPA BERNOCCHI, TRE VALLI VARESINE, TROFEO MELINDA VAL DI NON, TRITTICO PREMONDIALE, GIRO DEL VENETO, MILANO VIGNOLA, GIRO DELLA ROMAGNA, GIRO DEL LAZIO, COPPA SABATINI, GIRO DELL' EMILIA, COPPA PLACCI, MILANO-TORINO, GIRO DEL PIEMONTE, GIRO DI LOMBARDIA

Lega Ciclismo Professionistico



FCI

**MAPF****TEAM Polti****lampre PANARIA****Mercatone Uno****Saeco**

# UN GRANDE MESE DI CINEMA

LUNEDÌ 13 NOVEMBRE

## JEAN-LUC GODARD

Ritratto di uno dei più importanti registi contemporanei,  
fondatore insieme a Truffaut, Chabrol e Malle della Nouvelle Vague francese.



SABATO 18 NOVEMBRE

## MOMENTI DI GLORIA

Con Ben Cross, Ian Charleson, Nigel Havers

Uno dei film più amati del nuovo cinema inglese, premio Oscar 1981.

LUNEDÌ 20 NOVEMBRE

## SAM PECKINPAH

Il regista de "Il mucchio selvaggio", "Cane di paglia", "L'ultimo Buscadero":  
la biografia di uno dei più grandi autori del cinema western.



SABATO 25 NOVEMBRE

## IL CACCIATORE

Con Robert De Niro, Meryl Streep e Christopher Walken

Vincitore di cinque premi Oscar (tra cui miglior film e miglior regia),  
l'opera più rappresentativa di Michael Cimino.

INTROVABILE  
E IN EDIZIONE  
INTEGRALE

LUNEDÌ 27 NOVEMBRE

## JOHN HUSTON

Un autore leggendario che non ha bisogno di presentazioni.  
Una biografia che è di fatto un pezzo di storia del cinema.



SABATO 2 DICEMBRE

## UN UOMO CHIAMATO CAVALLO

Con Richard Harris e Dame Judith Anderson

Il film che ha sconvolto il genere western. L'avventura di un nobile bianco  
che impara ad amare e capire gli "sporchi" pellerossa.

Al sabato le più belle opere del cinema americano su videocassette di elevata qualità  
Al lunedì la più completa collana di biografie dedicate ai grandi registi del cinema di tutti i tempi

CHI AMA IL CINEMA COMPRO L'UNITÀ